

FREE COLLECTOR
ITEM

Nº6
2018



THE MOST POWERFUL EQUESTRIAN MAGAZINE

PUISSANCE

**GRIET
VANHEES**
GEBOREN MET LIEFDE
VOOR PAARDEN

STEPHAN DETRY
PAARDENSPORT
BEKENDER MAKEN

**ARLETTE
VAN OOST**
POLO EN ARGENTINIË
ALS BRON VAN INSPIRATIE

JOKE SCHAUVLIEGE - INTERVIEW
WILLEM VERHAEGHE - INTERVIEW
AIX ROSE - LIFESTYLE

INTERNATIONAL MAGAZINE
BELGIAN EDITION
WWW.PUISSANCE.COM



LONGINES®

Elegance is an attitude

Simon Baker
Simon Baker



The Longines Master Collection

Redactie
Stijn de Koning, copywriter
Puissance.com

Design
www.mindworks-design.be

Fotografie/photography
Dirk Caremans (Hippo foto)
Puissance.com

Beauty & Cosmetics
The Mood of Mary

Vertaling
Claudia Verburgt

Print
Graphius

Taal/Language
Nederlands- en Engelstalig
Edition in Dutch and English

Distributie/distribution
30.000 copie(s) België & Nederland
Belgium & the Netherlands

Abonnementen/Subscriptions
België/Nederland –
Belgium/Netherlands
20€ per/for 2 edities/editions
Prijswijzigingen voorbehouden/
Price changes reserved
Over te maken op/Transfer to
ING : BE80 3630 43385877
Vermelding/description abonnement/
subscriptions Puissance Magazine
Meer info/More info :
info@puissance.com

**Verantwoordelijke uitgever/
Responsible editor**
Puissance.com

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of open-
baar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op
enige andere wijze zonder voorafgaand schriftelijk akkoord van
de uitgever.

No part of this publication may be reproduced and/or made
public by means of print, photocopy, microfilm or any other
means without prior written consent of the Publisher.

www.puissance.com

Volgend nummer: Oktober 2018.
Next publication: October 2018.

Cover
Model: Griet Vanhees
Photography: Hippo foto
Clothes: Cavalleria Toscana by Equilook, Scapa
Location: Zolder (be)



06
Griet Vanhees



100
Stephan Detry



138
Willem Verhaeghe



62
Joke Schauvliege



122
Eric Kurver



82
Arlette Van Oost



PUISSANCE

Uitgever/Editor
Een uitgave van Puissance.com
Verschijnt tweemaal per jaar.
A publication by Puissance.com
Published twice a year.

Director
Luc Vermeiren
www.puissance.com

International Sales Director
Luc Vermeiren
+32 (0)473 89 88 33
luc@puissance.com

**The Netherlands
Sales Manager**
Myriam Vermeiren
+31 (0)6 51 39 99 25
myriam@puissance.com

U.K.
Shani Van Mieghem
shani@puissance.com

**U.S.A.
Director**
Aurora Rangel de Alba
+32 (0)474 116 176
+1 (415) 710-3153
aurora@puissance.com

5	Woord Vooraf	120	Mood & Vibes
6	Griet Vanhees	122	AIX Rosé - Eric Kurver
14	Mood & Vibes	132	Mood & Vibes
16	Hans Bruyneel	134	Indoor Brabant
24	Wereldruiterspelen	138	Willem Verhaeghe
30	Mood & Vibes	146	MINI
32	Katherine Bellissimo	158	Azelhof
44	Mood & Vibes	164	The Mood of Mary
46	Teun van Riel horse supplements	174	Global Champions League
52	Susanne Van Aken	198	Mood & Vibes
60	Mood & Vibes		
62	Joke Schauvliege		
70	Cavalleria Toscana		
72	Ask the vet		
74	Mood & Vibes		
76	Jumping Amsterdam		
82	SCAPA - Arlette Van Oost		
92	Mood & Vibes		
94	Kalender		
98	Mood & Vibes		
100	Stephan Detry		
110	Mood & Vibes		
112	Clover Gin		
116	Bitcoin & Blockchain		



stijn
by me
thuis in communicatie

Copywriting – Public Relations – Websites

U kan beroep doen op stijn by me als u:

- » een ervaren copywriter zoekt om teksten te (her)schrijven
- » geen tijd heeft om uw website en sociale media up-to-date te houden
- » nieuws in de media wil laten brengen
- » de public relations rond uw bedrijf wil laten verzorgen
- » een nieuwe website of huisstijl wil laten ontwikkelen

stijn by me - Stijn de Koning - +32 495 35 20 81 - info@stijnbyme.be
Volg ons op Facebook 

www.stijnbyme.be

Woord Vooraf Preface



Luc Vermeiren & Stijn de Koning

U heeft het zesde nummer van Puissance in handen. In dit magazine serveren wij u opnieuw een mix van wat er leeft in de (internationale) paardensport en lifestyle-nieuwtjes.

Kent u Stephan Detry al? Hij volgde vorige maand Jacky Buchmann op als voorzitter van de Koninklijke Belgische Ruitersport Federatie (KBRSF). Puissance stelt de West-Vlaamse zakenman met een ongelooflijke passie voor paarden graag aan u voor.

Ook Arlette Van Oost laat zich graag inspireren door de paardenwereld om wereldwijd zaken te doen. Zij richtte vijftig jaar geleden SCAPA op en leidt vandaag de dag nog steeds mee het Belgisch modelabel, die ook een steeds uitgebreidere interieurcollectie aanbieden.

Mag u een leegstaand landbouwbedrijf in Vlaanderen ombouwen tot een stoeterij met een binnenpiste? Joke Schauvliege, Vlaams minister van Landbouw, Natuur en Omgeving geeft in een interview met Puissance toe dat

er nood is aan duidelijkere wetgeving zodat investeerders in de paardensport beter weten wat er kan en mag in Vlaanderen.

Straks kunnen we hopelijk weer genieten van een mooie zomer. Een ideaal moment om met familie en vrienden te klinken met een heerlijk glas AIX Rosé. In dit magazine onthullen we het verhaal achter één van de beste roséwijnen ter wereld.

Natuurlijk blikken we ook vooruit naar het nieuwe seizoen van de Global Champions Tour en naar de Wereldruiterspelen in het Amerikaanse Tryon.

Wij wensen u veel leesplezier en een fijne zomer! In het najaar komen we terug met een nieuw nummer van Puissance.

You now have the sixth issue of Puissance in your hands. In this magazine we offer you a mix of what is happening on the international equestrian scene, but also an array of lifestyle news.

Do you already know Stephan Detry? He has succeeded Jacky Buchmann as the chairman of the Royal Belgian Equestrian Federation (KBRSF). Puissance is happy to introduce the West-Flemish businessman with an incredible passion for horses.

Arlette Van Oost is also inspired by the equestrian world and motivated to conduct business worldwide. She founded SCAPA fifty years ago and to this day is instrumental in leading the Belgian Fashion label, which keeps branching out and improving their interior collection.

Are you allowed to convert an empty agricultural building in Flanders to a stud farm with an indoor arena? Joke Schauvliege, Flemish Minister for agriculture, nature, and the environment, answers these questions in an interview with Puissance. She also acknowledges the need for more transparent legislation to help potential investors understand what is and isn't allowed in Flanders.

We are looking forward to enjoying a beautiful summer. The ideal moment to enjoy a glass of AIX Rosé with family and friends. In this magazine we will reveal the story behind one of the best rosé wines in the world.

Naturally we also look forward to the new season of the Global Champions Tour and to the World Equestrian Games in Tryon, America.

We hope you enjoy reading the magazine and also that you enjoy a nice summer. In the fall we will be back with a new edition of Puissance.



GRIET VANHEES

“Geboren met
liefde voor paarden”

Text : Stijn de Koning
Photos : Dirk Caremans (Hippo foto)

Griet Vanhees combineert druk leven met opvang van verwaarloosde paarden

Griet Vanhees (39) combineert het mama-zijn met het schrijven van modeblogs, het ontwerpen van een eigen kledinglijn en het zorgen voor haar partner, autoracer Anthony Kumpen. Toch vindt ze ook nog de tijd om zich te ontfermen over enkele verwaarloosde paarden. “Als kind was ik al gepassioneerd door paarden en dat zal altijd zo blijven”, vertelt Griet Vanhees aan het begin van een boeiend kennismakingsgesprek.

“Born with a love for horses”

Griet Vanhees juggles her busy life while caring for neglected horses

Griet Vanhees (39) combines being a mother with writing fashion blogs, while designing her own clothing line, in addition to taking care of her partner, car racer Anthony Kumpen. Still she manages to find time to take care of various neglected horses. “As a child I was already passionate about horses, and that has never changed”, says Griet Vanhees at the beginning of a fascinating introductory meeting.



Waar ontstond jouw liefde voor paarden?

"Als driejarig meisje reed ik op een pony op de kermis en sindsdien ben ik bij mijn ouders blijven 'zeuren' voor een eigen pony (lacht). Toen ik iets ouder was, reed ik twee keer per week op een manege. Voor mijn veertiende verjaardag verrasten mama en papa mij met Mica, mijn eerste eigen Haflinger-pony. Daarna heb ik nooit nog zonder paard gezeten."

De laatste jaren zet u zich ook in voor verwaarloosde paarden.

"Dat klopt. Ik ving een paard op van iemand die geen tijd meer had om ervoor te zorgen. Daarna kwam ik via een kennis in contact met een organisatie die zich inzetten voor de opvang van mishandelde en verwaarloosde paarden. Ik werkte mee aan enkele acties om geld in te zamelen. Zo brachten we bijvoorbeeld een kalender uit waarop twaalf Bekende Vlamingen die een link hebben met paarden, poseerden."

U vangt zo'n paarden ook zelf op?

"Soms wel. Ik probeer die paarden van een goede oude dag te laten genieten in een open weide. Maar 't is niet dat ik zo veel paarden kan opvangen, want daar heb ik zelf ook de tijd niet voor. Momenteel hebben we twee pony's en een voormalig springpaard staan die we met veel liefde verzorgen. Zij hebben het nu zeker beter dan vroeger."



Extensive range of top product

Where did your love of horses start?
"When I was three years old I rode a pony at the fairground, and after that I kept 'bugging' my parent for my own pony. When I was a little older, I rode twice a week at the riding school. When I turned fourteen my parents surprised me with Mica, my first own Haflinger pony. Since then I have never been without a horse."

In recent years you have also worked with neglected horses.

"That's right. I rescued a horse from someone that didn't have enough time to care for it anymore. After that, through an acquaintance I was put in touch with an organisation that specialises in rescuing abused and neglected horses. Since then I have participated in various campaigns to raise money for their cause. For example we produced a calendar featuring twelve different famous Flemish people who are linked to horses."

You also rescue horses yourself?

"Sometimes. I try to help the older horses enjoy their old age in a big field. Unfortunately I can't take too many horses in, as I simply don't have the time for it. At the moment we have two ponies and a retired showjumper that we lovingly take care of. They certainly have a better life now, then they did before."

Griet Vanhees



INTERVIEW

Rijdt uzelf nog paard?

“Helaas niet. Bijna tien jaar geleden had ik een zwaar ongeval. In de vipruimte van een evenement stond ik op een stelling van vier meter hoog. Ik wilde even achteruit leunen tegen de wand, maar dat bleek enkel een doek te zijn, waardoor ik meters naar beneden viel. Twee dagen lag ik in coma met een schedelbreuk en andere zware verwondingen. Daardoor mag ik nu niet meer aan paardrijden of skiën doen. Het risico voor de gevolgen van een eventuele val is te groot. Ik probeerde mijn liefde voor paardrijden door te geven aan mijn kinderen, maar hen zegt het niets. Ik ben echt geboren met een liefde voor paarden, maar zij niet.”

Mensen kennen jou nog als presentatrice, model of zangeres van de meidengroep B.A.B.E., maar nu ben je beroepshalve vooral met mode bezig?

“Sinds 2,5 jaar heb ik mijn eigen modelabel, MUM OF THE WORLD. Ik begon eerst met het ontwerpen van zwangerschapskleding. Ik regel alles zelf van ontwerp tot verkoop en alles wat daarbij komt kijken, intussen ook van gewone dameskleding. Elke mama die mijn kledij draagt, wil ik een stijlvol en elegant gevoel bezorgen. MUM OF THE WORLD staat voor een collectie van basic outfits met een touch van fashion trends.”



Do you still horse ride?

“Unfortunately I don't. Almost ten years ago I had a major accident. I was standing in a VIP area which was built on a high podium. I wanted to lean back against the wall, not realising that it was only draped cloth, and ended up falling four meters down. I was in a coma for two days with a skull fracture and various other serious injuries. Because of this I am not allowed to ride horses anymore or go skiing. The risks which could arise as the consequence of a fall are too high. I have tried to pass my love of horses to my children, however they don't feel the same way I do. I was really born with a love for horses, but they weren't.”

People still remember you as TV presenter, model and singer in the girl-group B.A.B.E., but now you are mainly involved with fashion professionally?

“For the past 2.5 years I have my own fashion label, MUM OF THE WORLD. I first started designing maternity wear. I organise everything myself, from the design to the sales pitch, and everything in between. In the meantime we have grown to also include regular women's wear. I want to give the mums that wear my clothes a stylish and elegant feeling. MUM OF THE WORLD stands for a collection of basic outfits infused with a touch of fashion trends”.



Griet Vanhees



Je schrijft ook over die modetrends.

“Ik heb ook een blog over MUM OF THE WORLD, waar ik regelmatig over mijn ervaringen vertel. Daarnaast verzorg ik een eigen column, ‘the Young Ones’, in het tijdschrift Jet Magazine Limburg. En soms loop ik nog wel eens een modeshow. In de meeste teksten die ik schrijf, zit er wel een link met het moederschap of het mama-zijn.”

Uw kinderen spelen een belangrijke rol in uw leven.

“Uiteraard. Ik probeer er zoals elke ouder zoveel mogelijk voor hen te zijn, wanneer ze me nodig hebben. Een goede planning is wel belangrijk om de juiste balans te vinden (lacht). Ik probeer zoveel mogelijk te werken wanneer de kinderen op school zijn, of 's avonds wanneer ze in bed liggen. In de weekends vragen de bezigheden van mijn kinderen en mijn man veel tijd en energie van mij.”

You also write about fashion trends

“I also have a blog about Mum of the World, where I regularly share my own experiences. I also write my own column, ‘the Young Ones’, which is published in the magazine Jet Magazine Limburg. And once in a while I also participate in a fashion show again. In most of my writing there is a link with motherhood.”

Your children play an important part in your life.

“Of course! Like parent I do my best to be there as much as possible for them when they need me. A good planning is important in order to find the right balance. I try to do my work when the children are at school, or in the evening when they have gone to bed. In the weekends a lot of my energy goes into my children's and husbands activities.”

INTERVIEW



Griet Vanhees



Uw man, Anthony Kumpen is autoracer (en neef van Max Verstappen), zoon Thibau doet aan wielrennen?

"Ik zorg graag voor mijn man en kinderen, zodat zij zich zonder stress volledig kunnen focussen op hun sport. Wanneer ik mee kan regelen dat alles in het juiste ritme zit, moeten zij de rest zelf doen: gas geven of trappen (lacht). Zeker tijdens het seizoen staat ons leven in het teken van hun sport met aangepaste voeding en veel rust. Mijn zoon breng ik ook vaak weg naar trainingen of wedstrijden."

Uw wielrenner doet jullie verhuisdromen even vervagen?

"Een beetje wel... Anthony en ik maakten concrete plannen om te verhuizen naar Miami. Die internationale stad met het prachtige klimaat spreekt ons erg aan. Heel wat anders dan hier. Maar waar kan een jonge wielrenner beter vertoeven dan in België? Thibau zit hier nu op een topsportschool en zit bij een team waarmee hij in de weekends gaat koersen. We weten natuurlijk niet wat het binnen een paar jaar zal zijn. Mochten we ooit België verlaten, zal het zeker voor Miami zijn. Al zou ik al snel mijn familie, vrienden en paarden missen."

Je geniet graag van het leven?

"Absoluut! En dat is ook de raad aan iedereen die ik wil meegeven na het ongeluk dat ik meemaakte. Je mag zeker relativeren, maar geniet van elke dag, want het kan heel snel voorbij zijn. Wie liefde geeft, zal liefde krijgen. Dat geldt bij mensen, maar zeker ook bij paarden. Dat moet ik uw lezers niet vertellen (lacht)."

Bedankt dat je tijd wou vrijmaken voor Puissance.

"Graag gedaan. Het is een stijlvol blad dat paardensport combineert met mode en lifestyle. Helemaal op mijn lijf geschreven eigenlijk!"

Your husband. Anthony Kumpen is a car racer (and cousin of Max Verstappen), and son Thibau competes in cycling?

"I enjoy taking care of my husband and children so that they are able to fully focus on their sport. If I am able to arrange that everything runs smoothly, they simply have to do their part, either accelerate or peddle. Our lives are especially disciplined during their competition season, with special diets and nutrition, and lots of rest. I also often have to take my son to his training sessions and competitions."

Your cyclist puts your moving dreams on hold?

"A little bit, yes. Anthony and I had made concrete plans to move to Miami. The international city with the wonderful climate really appeals to us. Very different from here. But where can a young cyclist develop better than in Belgium? Thibau is now enrolled at a top sport school and is part of a team with whom he races with in the weekends. Of course we don't know what the coming years will bring. However should we ever leave Belgium, it will definitely be for Miami. Though I would quickly miss my friends, family, and the horses a lot."

You like to enjoy life?

"Absolutely! That's also the advice I would like to give everyone after the accident I suffered. Of course keep everything in perspective, but enjoy every day, because it can end very quickly and unexpectedly. Whoever gives love, will also receive it. That applies to humans, but certainly also to horses. But that's not something I need to tell your readers."

Thank you for making time for Puissance.

"My pleasure. It is a very stylish magazine that combines the equestrian sports with fashion and lifestyle. That's right up my street!"

MOOD & VIBES

PUISSANCE



Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
Niels Bruynseels

ART

Hans Bruyneel

HANS BRUYNEEL

beelden van landschappen
die op een doek
verschijnen

Text : Jeroen Laureyns / Marc Holthof
Photos : Jan Landau / Jan Devos



Alsof de kunstenaar in zijn atelier, in die Antwerpse binnenstad, in het midden van één van de meest vervuilde, lawaaierige en versnipperde landschappen van Europa aan het acute gebrek aan open ruimte en natuur wil ontsnappen door in de voetsporen van de Amerikaanse romantische landschapsschilders, zoals Albert Bierstadt, een verheven natuur te schilderen in de kleurenpracht van een spectaculaire zonsondergang en waarin de mens als een figurant een bijrolletje speelt en de hoofdrol aan de natuur overlaat. Maar zo eenvoudig is het natuurlijk niet, want in plaats van schilderijen die de schoonheid van het landschap willen bezingen, zijn ook deze doeken projecties van een artificiële en dreigende wereld, waarin de schilder de toeschouwer vol argwaan aan de rand van het beeld laat plaatsnemen en hem niet met een weids gebaar uitnodigt om denkbeeldig in die landschappen rond te wandelen.

Het zijn met andere woorden geen echte landschappen, maar artificiële schermen, beelden van landschappen die op een doek verschijnen. Filmische fantasieën. Droomlandschappen die Arcadië al lang achter zich hebben gelaten en helemaal 'post-nature' zijn: de band met elke fysieke werkelijkheid is doorgesneden, het geprojecteerde landschap beschenen met een giftig licht dat niet langer van de zon komt, maar van prachtige, door ons gefabriceerde gifgaswolken. Schoon genoeg om er nog een laatste keer in alle eenzaamheid in rond te waren en afscheid te nemen, maar zeker niet leefbaar of van een droom vervuld die het ecologisch ontij nog zou kunnen keren. Misschien schildert Hans Bruyneel wel het theatrale einde van het landschap waarin BASF de spotlichten bedient.

It's as if in his atelier, in Antwerp's city centre, in the middle of one of the most polluted, noisy and fragmented landscapes in Europe, the artist wants to escape the acute lack of open space and nature by following in the footsteps of American Romantic landscape artists like Albert Bierstadt. They paint uplifting nature in the beautiful colours of a spectacular sunset; man plays a supporting role while the leading part is given to nature. But it is not that easy. Instead of paintings that want to sing the praises of the beauty of the landscape, these canvases are also projections of an artificial and ominous world. A world in which the painter does not invite the observer with a pompous gesture to imagine himself walking around those landscapes; rather he allows the apprehensive observer to stand at the edge of the image.

In other words, they are not real landscapes; just artificial screens, images of landscapes that appear on on a canvas. Cinematic flights of fancy. Dream landscapes that have left Arcadia far behind and are completely 'post-nature': the connection with every physical reality is severed. The projected landscape is lit up with a toxic light that no longer comes from the sun but from beautiful, poison gas clouds that we fabricated. Beautiful enough to walk through in solitude and to bid farewell one last time, but definitely not livable or the fulfilment of the dream that ecological disaster might still be avoided. Perhaps Hans Bruyneel paints the dramatic death-blow to the landscape; a landscape in which BASF is operating the spot lights.



Hans Bruyneel (Antwerpen 1959) schildert landschappen naar foto's uit de realiteit. Gewone foto's van gewone natuur- of stadsgezichten. Maar hij bewerkt en verandert deze beelden (letterlijk door ze te kopiëren, figuurlijk door de essentie eruit te puren). Wat eenvoudige beelden zijn, geeft hij een spanning, een geladenheid mee het mysterieuze dat in deze doodgewoon lijkende landschappen schuilt. Opvallend daarbij zijn de schelle, 'radio-actieve' kleuren die hij gebruikt en die herinneren aan sommige werken van de 19de eeuwse schilder Edwin Church.

Bruyneels werken lijken zich steevast in een Noord-Amerikaans of Canadees berglandschap af te spelen, ook al komt de inspiratie vaak van veel dichterbij. Plekken waar iedereen gewoonlijk glad voorbij loopt, worden plots dreigende oorden die onze aandacht vragen en ons dwingen om beter te kijken. Zijn landschappen hebben veel meer te vertellen (ook over deze maatschappij) dan gedacht. Ze gaan over ecologie, de menselijke aanwezigheid in de natuur, over eenzaamheid. Vaak duikt een eenzame figuur op die piepklein afgebeeld wordt t.o.v. de omringende natuur. Nu eens is het een man of vrouw, dan iemand te paard, een kampeerwagen, of een chalet. De mens als figurant, noemt Bruyneel het.



Hans Bruyneel (b. 1959 in Antwerp) paints landscapes from photos of reality. Regular photos of regular nature scenes or cityscapes. He processes and changes these images (literally by copying them, figuratively by drawing out the essence). He gives simple images tension, explosiveness, the mysteriousness that is hiding in these seemingly ordinary landscapes. The shrill, radioactive colours that he uses are striking and resemble some works by the nineteenth-century painter Edwin Church.

The works invariably seem to take place in a North American or Canadian mountainous landscape ('Twin Peaks' is not far away), even though the inspiration often comes from much closer to home. Places of no particular interest suddenly become threatening places that require our attention and force us to look more closely. His landscapes have much more to tell (also about this society) than you might think. They are about ecology, human presence in nature, and loneliness. A tiny, solitary figure often appears against the surrounding nature. Sometimes it's a man or woman, possibly on horseback, other times it's a caravan, chalet or small house. Bruyneel calls this 'man in a supporting role'.



Je hebt ooit geschreven, en het geldt zeker voor de figuren in je landschappen: "als wij alle lagen afpellen, rest alleen de eenzaamheid". De figuurtjes die in je werk opduiken zijn ook altijd alleen. Bewust?
Ik vind die eenzaamheid niet per se tragisch, tenminste als je je er bewust van bent. Als je als mens uiteindelijk uitkomt bij eenzaamheid, als je alles doordenkt, dan weet je dat tenminste, dan kun je ermee voort. Het gaat er vooral om hoe je ermee omgaat.

Er zit ook een ecologisch idee achter je doeken: de mens tegen de natuur.
Ik ben geen schilder van 'boodschappen'. Voor een stuk gaat mijn werk over: wat doen wij met dat landschap? En wat gaat er na ons van overblijven? Dat idee van een plek op die berg waar nog nooit iemand geweest is, is geruststellend: wij denken dat wij alles gezien hebben, maar dat is niet waar. Er is nog veel – en je kan alles altijd opnieuw ontdekken, natuurlijk. Ik weet niet of dat nu specifiek ecologisch is...

De mens als individu is tijdelijk en onderweg. De berg, het landschap staat voor wat blijft.

Maar dat is niet het uitgangspunt geweest om deze werken te maken. Het zijn facetten die je achteraf ontdekt, die erin blijken te zitten. Zo krijg je een referentiekader, een veld waarin je werkt. Dat helpt om de beelden scherper te zetten. Mijn werken zijn niet breed, maar heel ingehouden geschilderd. Anders kom je bij een heel ander soort landschap terecht. Je ziet dat het een schilderij is, met de typische toetsen en eigenschappen, maar ik vind dat het uiteindelijk toch een beeld moet zijn. Schilderijen die enkel drijven op het schilderen zelf, vind ik te mager.

You once wrote, and it definitely applies to the figures in your landscapes, "if we peel off all the layers, only loneliness remains". The figures that appear in your work are always alone. Is that conscious?
I don't think the idea of loneliness is necessarily tragic, at least not if you are aware of it. If you arrive at loneliness as a human being, if you think everything through, then at least you know that and can go on. It's all about how you deal with things.

Is there an ecological idea behind your canvases? Man against nature?
I am not a painter of 'messages'. My work is partially about what we do with that landscape. What will remain after we are gone? The idea that there is a spot on that mountain where no one has ever been before is comforting. We think we have seen everything, but that's not true. There is still a lot more – and you can always rediscover everything. I don't know if that is specifically ecological...

Man as an individual is temporary and in transit. The mountain, the landscape stands for what remains.

But that wasn't my starting point when I decided to make these works. They are facets that you discover afterwards, facets that emerge. You obtain a frame of reference, a field in which you work. That helps sharpen the images. My works are not wide; they are painted in a very restrained manner. Otherwise you would end up with a very different kind of landscape. You see that it is a painting, with the typical touches and properties, but in the end I think it should be an image. I think pictures that only rest on the art of painting are too feeble.

Nogal wat van je schilderijen hebben een Canadees-Amerikaanse sfeer en spelen zich in de bergen af. Is dat iets dat je aantrekt?

Ik ben eigenlijk altijd geïntregeerd geweest door traditionele Amerikaanse schilderkunst. In het begin was dat Edward Hopper en via Hopper, John Sloane, Winslow Homer, Albert Bierstadt, Edwin Church, – . Maar het is een bewondering van op afstand, ik moet niet naar Amerika om mijn landschappen te schilderen.

En films?

Ja, natuurlijk, het idee van het onderweg zijn, de roadmovie en de western. Ook als er geen figuren zijn, is er wel een huisje of een weg. Maar het is geen strategie. Nee, ik kom beelden tegen en schilder wat ik eruit over hou.

Dé grote vraag: schoonheid. Alles kan in de hedendaagse kunst, maar schoonheid, échte schoonheid, daar heeft de kunstwereld het toch erg lastig mee?

Het kan amper vernoemd worden. Het mag geen reden of pijler zijn voor je werk, je mag er niet over beginnen. Als ik naar een landschap kijk: bergen, valleien – zijn mooi. Ook al omdat je er meestal alleen rondloopt, in een bijna pastorale sfeer, op een moment dat je niet aan het werken bent. Maar tegelijk de tristesse die binnensluipt, omwille van de vergankelijkheid die je voelt, de schrik ook dat wij het misschien aan het stukmaken en verliezen zijn. Hoe komt het dat het zo mooi is, en wij eigenlijk niet in een mooie wereld leven? Schoonheid is essentieel en tragisch.

Kijk naar de boom en het paard in Too Much Happiness in The Valley: het kan allemaal zo mooi zijn dat je denkt: het kan alleen maar slechter gaan. Dat glibberige moment.



Many of your paintings have a Canadian-American atmosphere and take place in the mountains. Is that something that attracts you?

I have always been intrigued by traditional American painting. In the beginning that was Edward Hopper and via Hopper I discovered John Sloane, Winslow Homer, Albert Bierstadt, Edwin Church, – . Yet it is admiration from a distance. I don't have to go to America in order to paint my landscapes.

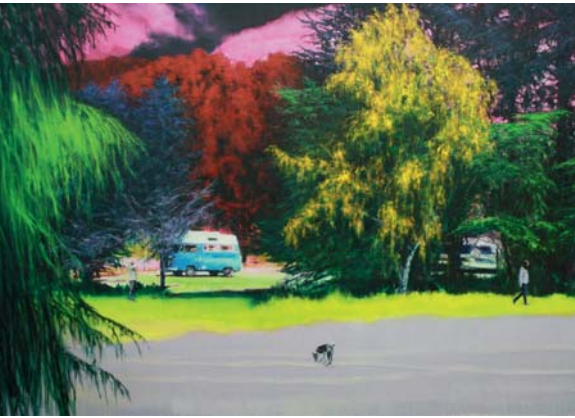
And films?

Yes, you can see road movies and westerns in my canvases; the idea of being on the road. Even if there are no figures, there is a house or a road. It's not a strategy. No, I come across images and I paint what I retain.

The big question is beauty. Everything is possible in modern art, but beauty, real beauty, the art world has a problem with that doesn't it?

Real beauty cannot be named. I mustn't be a reason or cornerstone for your work; you can't talk about it. When I look at a landscape – mountains, valleys – are lovely. Partly because you usually walk around on your own, in an almost pastoral atmosphere, at a time when you are not working. At the same time, a kind of 'sadness' due to the transience that you feel. The fear that we might be ruining it and losing it. Why is it so beautiful when we actually don't live in a beautiful world? In my opinion, beauty is essential and tragic.

Look at the tree and the horse in Too Much Happiness in The Valley. It can all be so beautiful that you start to think that things can only get worse. That is a slippery moment.



Voor verdere informatie :
Galerie Van Der Planken
www.galerievdp.be – info@galerievdp.be
mob. +32(0)475452759
Riemstraat 12 B 2000 Antwerpen

For further inquiries :
Galerie Van Der Planken
www.galerievdp.be – info@galerivdp.be
Cell +32(0)475 45 27 59
Riemstraat 12 Antwerp – Belgium

WORLD EQUESTRIAN GAMES

Laat de Wereldruiterspelen beginnen!

Text & Photos : Puissance America



De FEI koos het Tryon International Equestrian Center (TIEC) als de locatie voor Wereldruiterspelen in september 2018. Dit is het absoluut hoogtepunt en hét internationaal kampioenschap voor de acht belangrijkste paardensportdisciplines: springen, dressuur, para-dressuur, eventing, reining, menen, endurance en voltige. De Wereldruiterspelen worden elke vier jaar gehouden, halfweg de zomercyclus van de Olympische Spelen en vinden plaats van 11 tot 23 september 2018. Dat het om een zeldzame kans gaat om zoveel verschillende disciplines van de paardensport op één locatie te zien, trekt veel aandacht.

Alles begon met één schets.

Mark Bellissimo zat in de glooiende heuvels van de Blue Ridge bergen in Noord-Carolina waar hij ineens op het idee kwam om een paardensportcentrum op wereldniveau te bouwen. "Ik heb alle faciliteiten geschetst op één vel papier. Ik ging zitten en tekende alle gebouwen in één keer hoe ik ze in gedachten had", herinnert Bellissimo zich. "Er zijn in de tussentijd wat kleine veranderingen aangebracht. Mijn dochter heeft ze allemaal bewaard en gedateerd."

In 2014 zijn Bellissimo en zijn vrouw, Katherine, samen met de Tryon Equestrian Partners begonnen met de bouw van een ultramodern paardencomplex: het Tryon International Equestrian Center (TIEC) op een perceel van 1600 hectare. Het project kreeg veel steun van de lokale gemeenschap, die na een periode van economische neergang, de belangrijke locatie met open armen verwelkomde. Volgens Bellissimo: "We hebben tot nu toe ongeveer 180 miljoen dollar besteed en we zullen waarschijnlijk nog eens 180-200 miljoen dollar uitgeven."

"Let The World Equestrian Games Begin!"

TIEC has been selected as the host venue for the FEI World Equestrian Games™ 2018 (WEG). The Games are the major international championship event for the eight core equestrian disciplines of show jumping, dressage and para-equestrian dressage, eventing, driving, endurance, vaulting and reining. The WEG is held every four years, halfway between the Summer Olympic Games cycle and will take place from September 11 through 23, 2018. The appeal of the event is the rare opportunity to see so many different aspects of horse sport in one location.

One small piece of paper. One big idea.

Sitting in the rolling hills of the Blue Ridge Mountains in North Carolina, Mark Bellissimo had a vision for a world class equestrian center. "I sketched out this whole venue on one piece of paper. I sat up on the hill and drew all of the buildings and venues," remembers Bellissimo, "Some smaller changes have been made, and my daughter has saved and dated them all."

Breaking ground in 2014, Bellissimo with his wife Katherine and the Tryon Equestrian Partners set out to create the state of the art 1600-acre Tryon International Equestrian Center (TIEC). Rapid development was aided by the local community which welcomed a major job generating venue after an economic downturn. Bellissimo reports, "We have spent about 180 million dollars to date, and we will probably spend another 180-200 million dollars."



“We danken de FEI voor hun vertrouwen in ons. We waren heel blij toen we het nieuws kregen dat ze ons de eer geven om dit prestigieuze evenement te mogen organiseren,” zegt Bellissimo. “Het past geweldig bij elkaar met het Carolinas paardensporterfgoed. We verheugen ons op een nauwe samenwerking met de FEI en met USEF om een geweldige FEI Wereldruiterspelen te organiseren in 2018.”

Hoogmis voor onze sport.

“We zijn ontzettend blij dat Tryon de gastheer zal zijn van de FEI Wereldruiterspelen in 2018,” zegt FEI President Ingmar de Vos.

“Het team van Tryon heeft een zeer indrukwekkend bod gedaan en wij hebben alle vertrouwen in het organisatiecomité. Het is echt een spectaculaire locatie en bijna alle benodigde faciliteiten voor onze acht disciplines zijn aanwezig. We verheugen ons op een fantastisch evenement, een hoogmis voor onze topsport waar alle disciplines samenkomen om hun wereldkampioenen te kronen tijdens de Wereldruiterspelen. ”

Dit is niet de eerste keer dat Bellissimo zoiets probeert. Samen met verschillende partners heeft Bellissimo bijna \$500 miljoen geïnvesteerd in paardensportactiviteiten en eigendommen in Wellington, Florida (inclusief Palm Beach International Equestrian Centre en International Polo Club Palm Beach), Noord-Carolina, en Colorado.

“We are thrilled with this news and thank the FEI Bureau for having faith in us and entrusting us with the honor of hosting this prestigious event,” Bellissimo said. “It’s a really great fit for the Carolinas’ equestrian heritage and we look forward to working closely with the FEI and with USEF to produce a tremendous FEI World Equestrian Games in 2018.”

Spectacular venue.

“We are very pleased that Tryon will be the host of the FEI World Equestrian Games 2018.” FEI President Ingmar de Vos said.

“The Tryon team submitted a really impressive bid and we have every confidence in the organizing committee. It’s a truly spectacular venue and almost all the necessary infrastructure for our eight disciplines is already in place. We are looking forward to a fantastic celebration of top level sport as all the disciplines come together to crown their world champions at the Games.”

This is not Bellissimo’s first rodeo. Together Bellissimo and his partners have invested nearly \$500 million in equestrian related assets and properties in Wellington, Florida (including Palm Beach International Equestrian Center, and International Polo Club Palm Beach) North Carolina, and Colorado.

Alles kan.

Deze ‘alles kan’ mentaliteit is nodig om dit te realiseren. TIEC bracht pas in 2016 een bod uit op de Wereldruiterspelen nadat de originele keuze, Bromont in Canada, zich terugtrok. “Het speciale aan deze Wereldruiterspelen is dat wij onze reputatie op het spel zetten. We zijn een organisatiecomité dat na de spelen niet zal stoppen”, zegt Bellissimo. “We zijn een privéorganisatie en we doen dit omdat wij ontzettend van de sport houden.” In elk geval wordt zijn Equestrian Sport Productions beschouwd als één van de beste teams in de zakenwereld.

27 miljoen paardenritten per jaar.

Over de twee weken worden er ongeveer 500,000 toeschouwers verwacht, zo’n 1000 ruiters en 1500 paarden uit 70 verschillende landen. Het evenement kan de lokale gemeenschap en de omliggende gebieden zo’n \$ 400 miljoen opleveren. Bellissimo ‘s missie is om een bredere bekendheid te krijgen voor de sport, “De Wereldruiterspelen bieden het potentieel om een groot publiek te bereiken. We willen ons graag verbinden met die 200 miljoen mensen die bijvoorbeeld via Facebook aangeven dat ze een interesse en passie hebben voor paarden. Zevenentwintig miljoen mensen rijden op een paard elk jaar. Dat is veel meer dan de acht miljoen die skiën en 23 miljoen die tennissen, of de 25 miljoen die elk jaar golfen.”

Can do.

This “can do” attitude is needed as TIEC was only awarded the bid in 2016 following the withdrawal of Bromont, Canada. “The special thing with these World Equestrian Games is that we are putting our reputation on the line. We are not an organizing committee that is going to dispend after the games,” says Bellissimo, “This is a private organization. We do this because we love the sport.” His Equestrian Sport Productions is considered one of the best teams in the business.

27 million people ride a horse every year.

It can have as much as a \$400 million impact on the community and surrounding areas. Bellissimo’s mission is always to get broader exposure for the sport, “WEG has the potential to present a breakthrough. We want to connect to those 200 million people on Facebook who have ‘horses’ as an interest. Twenty-seven million people ride a horse every year, which is more than the eight million who ski, 23 million who play tennis or the 25 million who golf each year.”



EVENT

Veel belangstelling.

Topspringruiter Ward McLain zegt, "Toen ik hoorde dat de Wereldruiterspelen naar Tryon komen, was ik er heel enthousiast over. Het is een prachtige omgeving met spectaculaire omstandigheden en een prettig klimaat. En ik denk ook dat de lokale gemeenschap en het grote publiek in de VS erachter zullen staan."

De faciliteiten, die tegen de start van de Wereldruiterspelen nog verbeteringen ondergaan, bestaan nu al uit 1200 permanente stallen, 12 pistes waaronder onder meer een verlichte internationale piste met een toeschouwerscapaciteit tot 20.000 mensen, 1500 vipplaatsen, een overdekte piste met 5.000 zitplaatsen en een military parcours van wereldniveau dat zowel voor militair als mensen wordt gebruikt. De locatie is omgeven door honderden hectares van land, dat wordt voorbereid voor het endurance parcours. De TIEC heeft ook meerdere restaurants en andere winkels. En er zal ook binnenkort een hele nieuwe en uitgebreide veterinaire faciliteit aanwezig zijn.



A lot of interest.

Top show jumper McLain Ward notes, "When I found out that the World Equestrian Games were coming to Tryon I was excited about it. It is a beautiful setting with spectacular conditions and the weather will be very good that time of the year. And I think we have a community, not only local, but also a community in the US that will stand behind it."

The venue is in the process of expanding and has 1,200 permanent stables, 12 arenas including a floodlit international arena with a potential spectator seating capacity of up to 20,000 and VIP seating for up to 1,500, a covered arena with 5,000 seats, and a world-class cross country course that will be used for both Eventing and Driving. The venue is surrounded by hundreds of acres of land that will be prepped for the Endurance course. TIEC also has ten restaurants and numerous retail outlets. An on-site state-of-the-art veterinary facility is currently under construction.

World Equestrian Games

Hier zijn wat tips om optimaal te kunnen genieten van de FEI Wereldruiterspelen:

Kaartjes

Er worden verschillende soorten tickets aan verschillende prijzen aangeboden, zoals bijvoorbeeld een All Games Pass voor elke week van de wedstrijd of van beide weken, een All Session Day Pass, All Session Discipline Pass, maar ook individuele evenementtickets en openings- en sluitingsceremonies. Er is ook een General Grounds day Pass, die toegang geeft tot het terrein en de verschillende paarden expo shows. Een complete lijst met ticketopties is online beschikbaar op www.tryon2018.com.

Hoe kan je daar komen

Voor de navigatie is het adres van het TIEC: 25 International Drive, Mill Springs NC 28756. Controleer www.tryon2018.com voor parking opties en de beschikbaarheid van shuttlebussen.

Luchthavens

- Asheville Regional Airport**
ongeveer 40 minuten van TIEC
- Greenville-Spartanburg International Airport**
ongeveer 50 minuten van TIEC
- Charlotte Douglas International Airport**
ongeveer 1 uur en 15 minuten
- Rutherford County Airport, Rutherfordton NC**
voor privévliegtoegen

Huisvesting

Ter plekke huisvesting gereserveerd voor atleten, FEI-medewerkers, WEG medewerkers. Connections Huisvesting coördineert met het publiek -Ga naar www.tryon2018.com en click op het tabblad 'onderdak' waar u meer dan 50 hotels kan vinden. Voor groepen neem contact op met tryon@connectionshousing.com

VIP & bedrijfsvriendelijkheid

Jan Ivey / jivey@tryon.com

So here are some inside tips of how to enjoy the FEI Wold Equestrian Games:

Tickets

A variety of ticketing types and prices will be offered such as an All Games Pass for each week of competition or both weeks, an All Session Day Pass, All Session Discipline Pass, as well as individual event tickets, and opening and closing ceremonies. There is also a General Grounds Day Pass that gives a endees access to event grounds and the equine expo. A complete list of ticketing options is available online at www.tryon2018.com

How to get there

For navigation the address of TIEC is: 25 International Drive, Mill Springs NC 28756 Check in at www.tryon2018.com to see where o site parking and shu le buses will be located once available.

Airports

- Asheville Regional Airport**
approximately 40 minutes from TIEC
- Spartanburg International Airport**
approximately 50 minutes from TIEC
- Charlo e Douglas International Airport**
approximately 1 hr. 15 mins.
- Rutherford County Airport, Rutherfordton NC**
private aircraft

Lodging

Onsite housing reserved for athletes, judges, o cials, WEG employees Connections Housing is coordinating with the public – Go to www.tryon2018.com and click on the tab "Lodging" where you can search 50 hotels. For groups contact tryon@connectionshousing.com

VIP & Corporate hospitality

Jan Ivey / jivey@tryon.com

MOOD & VIBES



Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
De Vos Ingmar, Farrington Kent & Capelli Juan-Carlos



INTERVIEW

KATHERINE
BELLISSIMOEen topvrouw aan de top
van de paardenwereld

Text : Heather Buchanan
Photos : Puissance America

Katherine Bellissimo

Wat begon als een zomerse liefdesrelatie met pony's groeide voor de familie Bellissimo uit tot dag en nacht bezig zijn met paardensport. Katherine en haar echtgenoot Mark namen samen met enkele partners meerdere hippische accommodaties over zoals het Winter Equestrian Festival in 2007. Sindsdien breidden ze ook het Palm Beach International Hippisch Centrum uit tot nooit eerder gezien hippisch lifestyle-center. Ook het Global Dressuur Festival, de Internationale Polo club in Palm Beach, de Wanderers club, het Rolex Central Park concours, het Colorado Paardenpark en het Tryon Internationaal Paarden centrum (locatie voor de Wereldruiterspelen in 2018) behoren tot hun uitgebreide portfolio.

Katherine begon met rijden toen haar twee dochters, Paige en Nicole, nog jong waren. Om het hele jaar lang door te kunnen rijden en ook om aan de winter in het noordoosten te ontsnappen trokken Katherine en haar man, met hun twee zonen Matthew en Michael, naar Wellington. Hier wou zij nooit meer weg en iets uitbouwen voor ruiters en publiek.

Katherine is marketingofficer en directeur sponsoring. Ze gebruikt haar zakelijk inzicht, steunend op haar diploma in communicatie en economische zaken van de universiteit Northwestern, en haar ervaring als vastgoedontwikkelaar om het bedrijf verder te laten groeien en om de paardensport op het wereldtoneel te zetten.

“At the top of her game”

Puissance America editor Heather Buchanan sat down with Katherine Bellissimo to discuss the key to her success and challenges of maintaining life's balances. and not without humor, the discussion reveals her extreme version of casual Fridays.

“A strong woman looks a challenge dead in the eye and gives it a wink.”

What started as a summer love affair with ponies grew over time into an expansive equestrian empire for the Bellissimo family. Katherine with her husband Mark and their partners bought the Winter Equestrian Festival in 2007 and have since not only expanded the Palm Beach International Equestrian Center into a premiere equestrian lifestyle destination but have also added The Stadium, home of the Adequan Global Dressage Festival, International Polo Club Palm Beach, and The Wanderers Club as well as the Rolex Central Park Horse Show, Colorado Horse Park and Tryon International Equestrian Center (hosting the World Equestrian Games) as jewels in the crown.

Katherine herself started riding when her two daughters Paige and Nicole were young. A desire to continue riding year-round as well as escape winters in the North East led the family with their sons Matthew and Michael to Wellington, Florida. There she and Mark saw an opportunity to not only take over the show but make it an ultimate destination for exhibitors and spectators alike. As Chief Marketing Officer and Director of Sponsorship across all the properties, Katherine uses her business acumen including a degree in Communication Studies with a minor in Economics from Northwestern University and experience in real estate development to grow the business and put equestrian sport front and center on the world stage. It hasn't been without its struggles but she has proved a graceful guiding force.

INTERVIEW

Waar begon de liefde voor paarden?

Sinds we kinderen hebben, gaan wij elke zomer naar ons huis aan het meer in New Hampshire. Op een dag nam een vriend die ook jonge kinderen had, ons mee naar de lokale stal waar je les kon volgen en meedoen aan hun leuke kamp. De kinderen zijn echt op het basisniveau begonnen en hebben ook geleerd hoe ze de pony's moesten verzorgen. Op een gegeven moment vond iemand het ook een goed idee om mij op een paard te zetten, en zo is mijn 'amateur' carrière begonnen.

Jullie bedrijf groeide snel.
Wat is jullie succesformule?

Achter elke stap die we zetten, zit een logica. We volgen een strategie over met wie we willen samenwerken. We hebben het geluk dat onze partners allemaal zelf ruiters zijn of er één in hun familie hebben. We delen allemaal een visie om een gastvrij hippisch centrum te creëren, waar ook plaats is voor lifestyle. Een duidelijke visie is belangrijk, maar die uitvoeren lukt alleen als alle medewerkers ze volgen. We hebben geluk met onze partners, maar ook met geweldige beheerders die hun teams hebben ontwikkeld en ervoor zorgen dat onze visie dagelijks wordt gevolgd.



How did you first get connected to horses?

Every year since the children were born we have spent our summers at our lake house in New Hampshire. One day a friend who also had several small children introduced us to a local stable that not only gave lessons but also had a great camp program. The children began really at the true grass roots level, and were able to spend time not just in the saddle but also with hands-on horsemanship. Of course, somewhere along the way someone decided it was a good idea to put me on a horse as well and so began my very "amateur" career.

Your organization has grown quickly and across many properties. what has contributed to the success of the venture?

Each opportunity made sense in light of our overall strategy and was strongly supported within our partnership. We are fortunate to have a group of partners that are equestrians themselves either directly or through a family member. We all share the same vision of creating a welcoming, inclusive equestrian lifestyle destination. Obviously, the vision is very important but it is only as good as one's ability to execute that vision. We have been blessed by not only a group of highly supportive partners but also some key managers that have been able to develop and lead teams beneath them to ensure our vision is followed through on a daily basis.

Katherine Bellissimo



Hoe verloopt de samenwerking met je echtgenoot?

Wij zijn alleen met ons twee aan dit project gestart. We hebben veel geluk gehad dat Michael Stone, onze huidige president, ons team kwam versterken toen we met concoursen zijn begonnen. Met die ontwikkeling hebben wij het werk verdeeld om zeker te zijn dat we een hoog niveau halen en kunnen blijven houden. Terwijl we beiden het overzicht over alles houden, ben ik gespecialiseerd in sponsoring, ontwikkeling en onze 'vision'-projecten.

Hoe belangrijk is familie en hoe vind jij een balans?

Het is als familie dat we hiermee gestart zijn, dus heel belangrijk. Wij moesten een manier vinden om de ervaring leuk te maken voor iedereen, anders ging het voor ons niet mogelijk zijn om in de sport te blijven doen op lange termijn. De kinderen zijn vanaf het begin betrokken geweest: de meisjes met springen en de jongens met polo. Toen de kinderen jonger waren, aten we iedere avond samen. Die maaltijden waren een belangrijk moment om met elkaar te praten, maar ook om hun mening over het bedrijf te vragen. Het is nu al meer dan tien jaar geleden, maar we doen nog altijd dezelfde familiediners met de kinderen en hun vrienden. Elk van de kinderen heeft hun eigen interesse in het bedrijf gevonden en heeft een belangrijke bijdrage geleverd. Ik zal me steeds blijven herinneren hoe wij zijn begonnen door onze passie voor paardrijden. Als ik zoveel werk heb, dat ik geen tijd heb om mijn dochters op concours te zien, weet ik dat ik de balans niet goed zit.

How do you work with your husband Mark?

Initially when we first started with this effort we both worked together on everything as really it was just the two of us. Luckily a blessing came in the form of our President Michael Stone who joined us as we began to operate the horse shows. As we have grown, we have divided oversight to better manage the depth of the operation. While we both stay involved in overall operations of each property, I oversee all of sponsorship, marketing and media departments while Mark stays more involved with construction and development and of course "vision" projects.

How important has your family been to the process and how do you find a balance?

Family was the true reason that we became involved initially. We were the customer and needed to find a means to make the experience enjoyable to everyone or there would be no long-term solution for us to stay involved in the sport. The children have been involved since the beginning, the girls with show jumping, and both boys in varying degrees with polo. Family dinners were a must when the children were younger and in school. The meals not only served as an important means to unite the family but also to discuss the business and get their input. It has now been in excess of 10 years since we first began, and we still have those family dinners with the kids and their friends. Each of the children has actually found some component of the business that has peaked their interest and has contributed respectively. I have to remind myself that the reason that we became involved in the first place was our passion for riding. If I work so much that I am no longer able to ride and watch my daughters ride and compete then I have lost the balance.



INTERVIEW

Jij zet je ook in voor goede doelen.

Toen we met concoursen begonnen, ontdekten we dat veel mensen onze faciliteiten voor de paardensport wel kenden, maar door een beperking niet in de mogelijkheid waren om te komen. Niet als deelnemer, maar ook niet als toeschouwer. Voor we die mensen konden verwelkomen moesten we eerst de faciliteiten aanpassen. Mark heeft veel tijd en moeite besteed aan het ontwerpen van een hoofdingang die open en uitnodigend is voor iedereen. Hij installeerde ook een carrousel en veel plekken zijn verhard om ruimte te maken voor artiesten en activiteiten die leuk en gratis kunnen zijn. We hebben de belangrijkste wedstrijd verzet naar zaterdagavond en "Saturday Night Lights" genoemd. Dit heeft de avond verbeterd met entertainment en gastvrijheid, waardoor het een groot succes is voor het hele gezin.

De volgende stap was om contact te nemen met twaalf verschillende lokale scholen en een samenwerking te organiseren. Iedere zaterdagavond krijgt de geselecteerde school een kans om met hun studenten verschillende activiteiten te doen. Bijvoorbeeld hun leerlingen kunnen een presentatie geven. We verkopen taart voor een goed doel en muzikanten mogen op het hoofdterrein een voorstelling geven van het Nationaal volkslied.

Bovendien bieden wij ook elke week een rondleiding met lunch aan. Zo heeft iedereen de kans om een kijkje te nemen achter de schermen, maar ook om de paardensport beter te leren kennen. Duizenden mensen komen op de tours iedere jaar. Het is een geweldige manier om de faciliteiten te verkennen op een gastvrije en rustige manier. Onze belangrijkste realisatie voor het goed doel is ons jaarlijkse Great Charity Challenge. Dit evenement was een idee van mijn kinderen Paige en Mark, en is enorm gegroeid in de afgelopen 9 jaar. Het is het grootste evenement voor het goede doel van Palm Beach County met een totaalbudget van \$12,2 miljoen. Alle goede doelen van Palm Beach County nodigen we uit om mee te doen. We selecteren willekeurig meer dan 30 goede doelen om te koppelen met een Pro/Amateur 2-persoon estafetteteam. Het estafetteteam doet mee aan een wedstrijd en ieder jaar hebben wij meer dan \$ 1 miljoen kunnen sparen op het einde van het evenement. Elk geselecteerd goed doel krijgt minimum \$15,000 en de hoofdwinnaar verdient \$150,000.

You have a broad outreach to the community, schools and charities. how do you include them in the experience?

We realized when we first began operating the horse shows that although the local non-horse community was generally aware of the facility they really had little information and opportunity to visit and participate as spectators.

We needed to make the venue welcoming to the community before we could then reach out to encourage them to come. Mark spent much time and effort on designing a main entrance that was open and inviting to all. He installed a carousel as well as paved open areas to house performers, activities and pony rides to make the venue not only relatable but fun and free. We moved the main competition to Saturday evening and termed it "Saturday Night Lights" enhancing the evening with entertainment and hospitality, thereby making it a great night out for the entire family.

The next step was to reach out to the 12 local schools and highlight one each week during our season. Each Saturday evening the selected school was able to set up an area to highlight its performers, run a bake sale to raise funds for a specific project, have the marching band perform in the main arena and have center stage to sing the National Anthem. In addition, we offer Luncheon Tours each week allowing an insider's look to our show operations as well as the equestrian discipline. Thousands of people join the tours each year. It is a wonderful way to become oriented to the facility and the sport in a friendly and non-intimidating way. Our most important and personally rewarding connection to the community is through our yearly Great Charity Challenge. This event was the brain child of my daughter Paige and Mark and has grown during the past 9 years to become Palm Beach County's largest charitable fundraiser raising a total of \$12.2 million. Basically, all Palm Beach County 501c3 charities are invited to apply to be included in the event. We qualify the charities then randomly select in excess of 30 to be paired with a Pro/Amateur 3-person relay team that rides for the charity during the evening of the event. Each year we have been able to raise and distribute in excess of \$1 million at the conclusion of each event. Each charity selected wins a minimum of \$15,000 scaling awards up to the main event winner earning \$150,000.

Katherine Bellissimo

Hoe reageer je als mensen spreken van een elitaire sport?

Ik ben het er helemaal mee eens dat de sport duur is. Maar er zijn ook lage kost programma's die via lokale scholen en universiteiten worden aangeboden. Dit is vooral voor beginnende ruiters en gesteund door de nationale rijfederatie. Wij willen ook met onze organisatie de sport meer toegankelijk maken voor iedereen. Zelf hielp ik mee met de oprichting van een rijsschool bij de internationale Polo Club die instapniveau pololessen aanbiedt.

We hopen dat met ons werk de paardensport meer aantrekkelijk wordt voor een grotere groep mensen en dat het ook meer tv-dekking en sponsors zal aantrekken. De industrie zou nog meer kunnen steunen door voor meer prijzengeld op elk niveau te zorgen voor professionele ruiters.

What do you say to people who say this is just an elitist sport?

I would certainly agree that the sport itself is not inexpensive. There do exist opportunities through local schools and universities that are low cost as well as programs for developing riders through our local and national federations. We as an organization have built into our mission to make the sport more accessible to all and that includes financially. I personally have worked to establish a riding academy located at Equestrian Village that offers a low- cost entry into the sport. We have also this year established a riding school at International Polo Club offering entry level polo lessons. We are hoping through our efforts to make equestrian sport in general be presented as more of a main stream sport it will continue to attract additional television coverage as well as sponsorship. One of the by-products of this would be the industry itself presenting a model that could support not only more prize money trickling down through all levels of the sport but also more substantial sponsorship opportunities for the professional riders.



INTERVIEW

Jullie evenementen brengen mensen uit de zakenwereld samen. Waarom komen ze zo graag?

We hebben hard gewerkt om een beleving te creëren die iedereen met een passie voor paarden graag wil beleven. Dat is onze rode draad... of je nu bij de pony's staat of op de Grand Prix piste. Ik geloof dat mensen op een rustige manier van hun passie en sport willen genieten. Dat kunnen ze bij ons. Er is ook een algemene cultuur dat de privacy van mensen wordt gerespecteerd. Wanneer het nodig is, helpen onze medewerkers daar een beetje bij (lacht). Hoewel we een fotograaf hebben voor de wedstrijden, mogen er geen fotografen binnen in de vip-tent. Wij zij zelf ook heel attent over wat wij delen en posten als organisatie op sociale media.

Wat heb jij het meest geleerd door zaken te doen?

Dat succes helemaal afhankelijk is van het team met wie je samenwerkt. Het is onmogelijk om succesvol en met precisie te werken zonder dat je een verantwoordelijk en zelfstandig team hebt aan wie je taken kan delegeren.

Bovendien vind ik het heel belangrijk om binnen het team een cultuur van aanmoediging en eerlijke discussie te hebben. Er zijn meerdere keren geweest dat we geweldige ideeën hadden als gevolg van suggesties, maar ook vanuit 'constructieve kritiek' vanuit het team.

Hoe leid jij jouw marketingteam dat alleen uit vrouwen bestaat?

In het begin was ik alleen het marketingteam, dus was het best veel werk. Toen wij groter zijn geworden ben ik met Jennifer Wood beginnen te werken. Zij kwam elk seizoen en toen zijn we begonnen om een team samen te stellen voor interne communicatie. Wij werken nu nog steeds met Jennifer tijdens het seizoen voor de sportrapportage, maar nu hebben we ook 15 vaste medewerkers die al onze marketing- en media-opdrachten uitvoeren voor onze verschillende projecten.

Het team is zeer getalenteerd en werkt onder leiding van mijn marketingdirecteur Michelle Yelton. Verder krijgt ze veel hulp van mijn marketingassistent-directeur, Carly Weilminster en van onze manager van print en grafisch ontwerp, Chrissy Crouteau. Ik vertrouw deze drie getalenteerde vrouwen blindelings door al zo lang met hen samen te werken.

There are many successful people in the media, business, and entertainment world who attend your events. why are they most comfortable in this environment?

We have worked very hard to create an experience that speaks to the shared passion for the horse. That is the unifying factor across all of our properties whether you are standing at the pony ring or the Grand Prix arena. I believe that we create within that experience a means to relax, enjoy and spectate in a secure environment. There is a general culture here that respects people's privacy that is gently enforced when necessary by our sta . Although we have sports photographers on site covering the competitions we do not allow outside photographers in our VIP tent and are vigilant even internally about what we share and post as an organization.

what are the business lessons you have found most valuable?

That success truly depends on the team that you have working with you. It is impossible to execute not only successfully but also with any level of precision without having the ability to con dently delegate tasks to a team that inherently knows how to then move forward. In addition, I believe that it is equally important to build into the culture of your team the encouragement of open and honest discussion. There have been innumerable times that we have had "great ideas" that bene ed tremendously by not only suggestions but "constructive criticism" from the team.

How do you lead your marketing team (all great women by the way)?

Initially I "was" the marketing team so it was of course all hands on deck!! As we grew I was able to work with Jennifer Wood who we would contract each year for the season and then begin to assemble a team internally based on more specific needs. While we continue to work with Jennifer on the sport reporting during the season we now have a staff of 15 that supports all the marketing and media operations across all of our properties. I have a truly talented team led by my Director of Marketing Michelle Yelton greatly assisted by my Assistant Director of Marketing, Carly Weilminster as well as our Manager of Print and Graphic Design, Chrissy Crouteau who has been with me from almost the beginning. I rely heavily on these three unbelievably talented individuals on a daily basis to execute. They are supported by the rest of our incredibly energetic and creative team. I truly love working with this group.

Katherine Bellissimo



INTERVIEW

Zij zijn ondersteund door een energiek en creatief team. Ik hou er echt van om met deze groep te werken. Het is waarschijnlijk een van de meest lonende delen van mijn werk. We beginnen onze officiële week op dinsdag met een teamvergadering. We organiseren onze agenda en bespreken elk aspect van het bedrijf of het nu over sport, evenement, gemeenschap of sponsors gaat. Het team is ook echt een groep mensen die graag samen werkt en elkaar veel ondersteunt. Een typische vergadering bestaat grotendeels uit inspirerende brainstormen en veel luid gelach...

Ik geloof dat het een groot voordeel is van onze organisatie, dat ik zowel de marketing en media-afdeling als de sponsoring van de teams leid. Dit geeft ons de mogelijkheid om onze sponsors ook samen te laten werken met ons marketingteam waardoor ze meer voordelen halen uit hun sponsoring. Wij werken hard om steeds te verbeteren en ook om de huidige trends van merkpromotie en marketing te gebruiken. De meeste mensen van mijn team zijn verbonden met de paardensportwereld en zijn daarom prima in staat om de doelen van de bedrijfssponsor effectief te communiceren en activeren.

Wat zie jij als de grootste zakelijke uitdaging?

Het grootste succes is niet altijd het meest zichtbare zoals bij een succesvol evenement of het begin van een nieuwbouwproject. Ik ben altijd blij met onze grote en belangrijke prestaties, maar zelf ben ik heel trots als wij erin slagen om onze passie te delen met meerdere mensen wereldwijd. Ik vind het ook geweldig om erop uit te trekken met onze mini pony's die we gered hebben. We dragen dan belachelijke outfits en laten de pony's met mensen communiceren (#StarskyandHutch43).

Onze grootste uitdaging is om steeds een balans te vinden, niet alleen voor ons persoonlijk, maar ook voor het team. We moeten ervoor zorgen dat iedereen tijd heeft om af een toe een pauze te nemen en op adem te komen. Als wij met het bedrijf zo door willen gaan en succesvol willen blijven is het heel belangrijk dat de mensen van ons team buiten het werk ook een leven hebben. Anders is het niet vol te houden.

It is probably one of the most rewarding parts of my job. We begin our official week on Tuesday with a team meeting. We set an agenda by property and basically go through every aspect of our business whether it be sport, event, community or sponsorship related. They are also a group that truly enjoys working together and supports each other. A typical meeting would cover large segments of inspirational brainstorming interrupted by belly- aching laughter.....

I believe that one great benefit to our organization is that i head not only the marketing and media team but also the sponsorship team.

It has allowed us to provide to our sponsors an added value of a full-time marketing team that works to enhance basic sponsor bene ts. We work to stay current with all trends in corporate marketing and brand promotion. Most of my team are connected to the equestrian world so they are able to translate the goals of corporate sponsors into e ective communication and activations.

What do you see as the biggest joys and biggest challenges you face in this business?

The biggest joy is not always the most obvious achievement like running a successful event or breaking ground on a new building. I always take pride in our major accomplishments but I think that for me personally I get great joy from being able to connect the passion I feel for this world to someone else not necessarily associated with it. I love taking our rescue minis out in public all dressed up in ridiculous outfits (#StarskyandHutch43) and having them interact with people.

As far as the challenges it is continually nding balance not only personally but also for our team. We have to make sure that they remember it is ok to take a breath and to make sure they are having a life outside of work. It is imperative in order for this model to be sustainable.

Katherine Bellissimo

Waarom denk jij dat de sport zoveel meisjes en vrouwen trekt, vooral als amateurs?

Als je naar de landen kijkt waar paarden meer gewoon zijn, zoals in Europa, zie je een beter evenwicht tussen mannen en vrouwen. Paarden komen daar vaker voor in het dagelijks leven en dikwijls hebben mensen een of meerdere paarden. De paardensport komt ook veel vaker op de televisie en daarom is er een constante vertoning van de paardensport. Ook is het goedkoper om met lessen te beginnen en op concours te gaan. In Europa is de paardensport aantrekkelijk voor iedereen. In Amerika is het vaak een jong meisje dat verliefd wordt op een pony, en de sport volgt daarna.

Wat weten mensen nog niet over jou?

Ik draag heel graag pyjama's. Soms moet ik me schamen omdat ik in pyjama uit eten ga met vrienden. Zelf noem ik het 'loungewear'. Dat klinkt veel beter en vergroot de kans dat mijn vriendinnen het ook gaan doen. Het is beetje een grap geworden, maar het is zeker steeds meer populair. Ik voel me heel tevreden als ik andere vrouwen in 'loungewear' zie.

Why do you think girls and women in particular as amateurs are so drawn to the sport?

If you look at countries where horse sport is more mainstream as in Europe you will see a more balanced representation between male and females. Horses are more prevalent in daily life as it is not unusual to have one or more horses living at the family's country farm. Horse sport is broadcast on television regularly so there is constant exposure to the sport, and the entry level into the sport as well as cost to compete is far less expensive. In Europe the connection is through top sport thereby a racting both genders, whereas the connection in the United States would be related to a young girl falling in love with a pony with the sport to follow.

What would surprise people to know about you?

I really, really love wearing pajamas. It is a bit embarrassing as I generally try to wear them out to dinner with friends. I call them "loungewear" so it is more socially acceptable but I have also found a way to encourage my friends to wear them at the same time. It has become a bit of a joke but is de nitely trending. I feel a great sense of accomplishment when friends' spouses show up in their "loungewear" as well.





TEUN VAN RIEL HORSE SUPPLEMENTS

“Ruiters verbaasd
over ons aanbod”

Text : Stijn de Koning
Photos : Tomasz Lesniak



**Teun van Riel richtte negentien
jaar geleden al vrachtwagen in als
mobiele paardensportwinkel.**

“Negentien jaar geleden begon ik als eerste met een klein busje rond te toeren langs grote stallen om voedingssupplementen te verkopen. Zelf naar ruiters toegaan en hen kunnen helpen, bleek een succesformule. Vandaag beschikken we bij Teun van Riel horse supplements over drie grote vrachtwagens en een gespecialiseerd verkoopteam. Daarmee bezoeken we professionele stallen en staan we ongeveer 120 weekends per jaar op concoursen in heel Europa”, vertelt Teun van Riel.

**“Riders amazed
by what we have
to offer”**

**Nineteen years ago, Teun van Riel
started his mobile tack shop.**

“Nineteen years ago I was the first to start driving around in a small van from stable to stable in order to sell feed and nutrition supplements. The formula of going to the riders themselves and helping them was an instant success. Today Teun van Riel horse supplements boasts three large trucks and a specialized sales team. We visit various professional stables and spend about 120 weekends a year at different horseshows all over Europe”, explains Teun van Riel.

Gestart als groom

"Ik werkte vele jaren als groom. Een baan als vertegenwoordiger in paardensportartikelen leek me een mooie volgende stap in mijn carrière, maar al snel miste ik het directe contact met ruiters en paarden. Tijdens een toevallige ontmoeting met Cavalor groeide de idee om met een busje langs grote stallen te rijden om professionele voedingssupplementen aan te bieden. Al snel kreeg ik vragen om mijn assortiment uit te breiden. Door goed te luisteren naar de professionele ruiters kon ik goed inschatten wat ze nodig hebben."

Snel gegroeid

"Professionele ruiters en iedereen die ambitieus met paardenwedstrijden bezig is, zijn van in het begin ons doelpubliek gebleven. Alles liep goed, waardoor we snel konden groeien. In 1999 begonnen wij als eerste met één busje en nu beschikken we over 3 vrachtwagens ingericht als 'sales unit'. Met twee vrachtwagens rijden we langs stallen en evenementen, terwijl we met de grootste mobiele winkel ongeveer 120 grote concoursen over heel Europa bezoeken. U kan ons onder meer vinden op de wedstrijden van Sunshine Tour, Vilamoura en Oliva Nova. In de Benelux staan we vaak op Equestrian Centre de Peelbergen, maar bijvoorbeeld ook in Mons of Lanaken."



Started as a groom

"I spent many years working as a groom. The next step in my career was to work in sales, selling equestrian products. However I missed the direct contact with the riders and horses. During an incidental meeting with Cavalor, the idea developed to drive a van around the bigger stables, offering professional feed supplements. Very quickly I was asked to expand my assortment, and by listening carefully to professional riders, I was able to successfully identify what they needed."

Rapid growth

"Our target market has always been professional riders and everyone ambitious involved with competitions. Everything went well, and because of this we were able to expand quickly. In 1999 we started up with one van, now we have three large trucks specially designed as mobile stores. Two of the mobile stores travel between stables and events, while the largest mobile store visits approximately 120 big events every year over the whole of Europe. For example we are present at competitions such as the Sunshine Tour, Vilamoura, and Oliva Nova. – In the Benelux we are often at the equestrian centre the Peelbergen, but we are also in Mons or Lanaken for example."



Uitgebreid gamma topproducten

"Naast voedingssupplementen bieden we verzorgingsproducten, bidden, beenbescherming, harnachement, dekens, stalbenodigdheden, rijhelmen en kleding aan. Daarvoor werken we samen met grote merken zoals TRUST, Cavalor, Dy'on, EGO7, KEP Italia, Kevin Bacon's, Kingsland en sinds kort ook Tech Stirrups. Onze focus ligt op bidden, waarbij we als TRUST het grootste aanbod ter wereld willen aanbieden."

"Gaaf niet, bestaat niet"

"Wanneer we een vraag krijgen voor iets wat we niet meteen in voorraad hebben, of wij denken zelf een product te kunnen verbeteren, gaan we aan de slag in ons eigen atelier in Oisterwijk. "Gaaf niet, bestaat niet" is ons motto en zo hebben we onder ons Teun van Riel TvR-label al veel oplossingen-op-maat gemaakt."

Extensive range of top product

"In addition to feed supplements, we also offer care taking products, bits, leg protection, tack, rugs, stable necessities, riding helmets and riding clothes. To provide these products we work together with large brands such as TRUST, Cavalor, Dy'on, EGO7, KEP Italia, Kevin Bacon's, Kingsland, and a new addition, Tech Stirrups. Our main focus lies with bits, and TRUST offers the largest selection in the world."

Thinking outside the box

"Sometimes we are asked for products we don't have in our supply, or we might even believe we can improve a certain product. When this happens we get to work in our own work shop in Oisterwijk. We believe everything is possible, and with this motto we have created a number of original designs under the TvR-label."



Verbaasde klanten

“De meeste van onze klanten zien Teun van Riel horse supplements als een professionele partner die hen zowel in de stallen als op wedstrijden ontzorgt. Onze medewerkers hebben een jarenlange ervaring in de professionele paardensport en willen die kennis graag delen. Zo voelen ze perfect aan wat de klanten wensen. Die klanten reageren vaak verbaasd omdat wij in onze vrachtwagen een oplossing voor een probleem waar ze soms al lang mee kampen, gewoon in het schab hebben liggen. Ons ruim assortiment en onze service om waar ook ter wereld zo snel mogelijk te leveren zijn voorname troeven.”

Stap voor blijven

“Wij waren negentien jaar geleden zeker een pionier met onze mobiele units. Anderen kopieerden later ons concept, maar de manier waarop wij een partnership aanbieden blijft zeker uniek. Op concours gaan met een mobiele unit vergt veel energie. Omdat we het allemaal beheersbaar willen houden, denken we niet meteen aan uitbreiden. We willen wel onze service nog verbeteren door onze producten ook online aan te bieden. Momenteel verkopen we alleen bittens via internet, maar dat gamma breiden we zeker uit. Omdat ik bruis van innovatieve ideeën zou ik ook nog graag meer producten onder ons eigen label ontwikkelen. Zo gaan we met onze tijd mee en dagen we onszelf uit om de concurrentie steeds een stap voor te blijven.”

www.horse-supplements.com
www.horsebit.com

Surprised clients

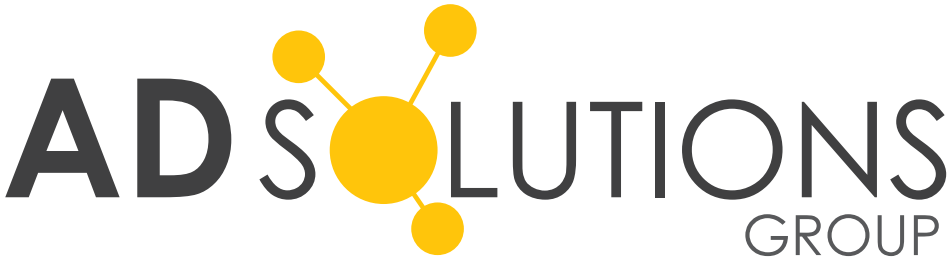
The most of our clients view Teun van Riel horse supplements as a professional partner, who assists them in the stables at home as well as at shows. Our employees have years of professional equestrian experience and are perfectly qualified to help the client find the right product. Our clients are often surprised when they find a product which offers a solution to a problem they have been struggling with. Our extensive stock and our fast world-wide service and delivery are some of our most important assets.’

Staying one step ahead

“Nineteen years ago, we were definitely the pioneer with our mobile sale units. Later others copied our concept, however the way in which we offer a partnership remains unique. Going to events with our mobile units costs a lot of energy. In order to keep everything manageable, we do not wish to expand at the moment. We want to improve our service by also offering our products online. At the moment we only sell bits on the internet, but we are expanding our products on offer. I have many creative ideas, and I would like to develop more products with our own label. That is how we keep with the times and continually challenge ourselves to stay one step ahead of the competition.”

AD SOLUTIONS GROUP NV

BETAALBARE ALGEMENE DIENSTVERLENING OP MAAT VAN DE KLANT



SCHOONMAAK EN FACILITIES

BOUW EN ONDERHOUD

LOGISTIEKE ONDERSTEUNING



Cantilenestraat 21
1070 Brussels
Belgium



E-mail:
info@adsg.be



Morad El-Fihmi :
+32 484 653 305
morad@adsg.be

Guy de Smet :
+32 474 123 289
guy@adsg.be

INTERVIEW

SUSANNE VAN AKEN

“Fantastisch om
kennis te delen”

Text : Stijn de Koning
Photos : Puissance

Susanne Van Aken

Jarenlang was Susanne van Aken achter de schermen actief als stalruiter en trainer bij verschillende gerenommeerde springstallen, waaronder de meest bekende ‘Stal Tops in Valkenswaard’. Ontelbare springpaarden stoomde zij dressuurmatig klaar om deel te nemen op het hoogste niveau. En ze begeleidde vele ruiters in het dressuurmatig trainen van hun paarden voor de springsport. Een jaar geleden startte ze haar bedrijf SvA Equestrian op.

Waar heb jij je ervaring opgedaan?

"Ik heb de 4-jarige Nederlandse Hippische Beroepsopleiding afgerond in Deurne. Daar heb ik veel geleerd over de theorie van het paard en de theorie van het trainen. Tijdens de opleiding had je ieder jaar een stage van 7 maanden. Bewust heb ik als eerste gekozen om naar Dressuurstal Jespers te gaan, waar ik echt de basis van de klassieke rijkunst leerde. Vervolgens heb ik stage gelopen bij Springstal Piet Raijmakers, Handelstal J. Steeghs en springstal van de Kloet. Bij de laatste heb ik na de opleiding nog 2 jaar gewerkt als stalruiter. Daarna kreeg ik de kans om bij een privéstal als wedstrijdruiter jonge paarden op te leiden tot 1.30 niveau. Dit heb ik enkele jaren gedaan. Na vervolgens nog een paar jaar voor Springstal Henk van de Pol te hebben gereden, ben ik begonnen bij Stal Tops. Uiteindelijk ben ik daar 9 jaar werkzaam geweest als ruiter en trainer. Vorig jaar startte ik mijn eigen zaak."

“Sharing knowledge is fantastic”

For many years Susanne van Aken was active behind the scenes as a rider and trainer by different renowned showjumping stables, among which the best known 'Stal Tops in Valkenswaard'. She prepared and trained uncountable show jumping horses on the flat to compete on the highest level. And she mentored many riders in flatworking their horses. One year ago she started her own company.

How did you get your experience?

"I finished a 4 years education that was specialized in everything around horses, but mainly in training and riding. That's where I started to learn a lot about the theory of training and managing horses. During the education you had 7 months of practical training each year. On purpose I chose the first year to go to the dressage stable from Frenk Jespers. He's a well-known dressage trainer who taught me the basics of classical dressage. Thereafter I worked as a trainee in the stable of Piet Raijmakers, Dealing and jumping stable J. Steeghs and Showjumping stable Van de Kloet, where I stayed as a homerider for another 2 years after finishing the education. Then I got the chance to start riding competitions for a private owner, which contained educating young horses towards 1.30 level. I did this for several years. After working another few years as a rider for Showjumper Henk van de Pol, I started working for Stal Tops. For 9 years I worked there as a home rider and trainer, before starting my own company last year.



INTERVIEW



Stal Tops is een bekende stal. Hoe kwam je daar terecht?
"Ik kreeg een telefoontje dat ze bij Stal Tops een stalruiter nodig hadden. Die kans kon ik natuurlijk niet aan mij voorbij laten gaan. Stal Tops is en blijft een fenomeen in paardensport, daar staan de beste paarden en daar zijn al zoveel ruiters groot geworden. Ik mocht daar voor komen rijden en Daniel Deusser, destijds de wedstrijdruiter, moest mij beoordelen. Zenuwachtig dat ik was! Gelukkig was Daniel zeer te spreken, dus ik kon meteen aan de slag. Ik begon met het rijden van de handelspaarden, blijkbaar deed ik dat zeer naar wens, want al snel moest ik de wedstrijdpaarden van Edwina Tops Alexander en Daniel Deusser gaan rijden. Als zij op concours waren reed ik de paarden die thuis bleven. Ik heb 's werelds beste paarden mogen trainen, waarvan Itot du Chateau een speciaal plekje in mijn hart heeft."

Stal Tops is a highly recognized stable. How did you get to work there?
"I got a phone call that Stal Tops was looking for a home rider, ofcourse I couldn't let that opportunity pass. Stal Tops is legendary in and outside the world of equestrian. That's where you can find the best Show Jumping horses and that's where many riders made there way to the top. To prove my abilities as a rider I had to ride 2 horses in front of Daniel Deusser, at that time 'the first rider of Stal Tops'. He had to judge my riding. I was so nervous! Luckily he was very positive and I could start working immediately. I started with riding the dealing horses. Apparently they were pleased with my work, because soon after I started riding mainly the Show Jumping horses from Daniel Deusser and Edwina Tops Alexander. If they were at the show I trained the horses that stayed home. I,m proud to say that I was fortunate to train some of the best horses in the world, from which Itot du Chateau will always have a special place in my heart.

Susanne Van Aken

Ook trainde en begeleidde je nog andere paarden en ruiters?
"Binnen Stal Tops heb ik verschillende klanten dressuurmatig begeleid, waaronder Ekaterina Rybolovleva, Jessica Springsteen, Alexandra Thornton en Kamal Bahamdan. En ik trainde hun paarden als zij er niet waren. Toch leuk als je dan Noblesse des Tess samen met Kamal een bronzen medaille ziet halen op de Olympische Spelen in London. Later kwamen er twee teams van Qatar in training bij Jan Tops. Ik ben toen naast Stal Tops ook voor een deel in dienst gekomen bij Qatar. Ik gaf de jongens les in het dressuurmatig rijden en ik trainde een aantal van hun paarden als deze thuis stonden, zoals Vienna Olympic, First Devision, Palloubet d'Halong, Come Soon, California and Deja Vu. Het doel was de World Equestrian Games in Caen en de Olympische Spelen in Rio de Janeiro. Deze doelen hebben ze met zeer goed resultaat bereikt en daar ben ik heel trots op."

Leer je zelf ook nog bij?
"Iedere ruiter of trainer heeft zijn eigen systeem en manier van trainen. Ik heb van iedere methode en rijstijl veel geleerd en hier het beste uitgehaald. In de 9 jaar bij Stal Tops heb ik veel ruiters en paarden vooruit geholpen, maar zelf heb ik er ook ontzettend veel bijgeleerd. Zowel van alle paarden als de wedstrijdruiters en van gerenommeerde trainers, zoals bijvoorbeeld Manni Kutter en uiteraard Jan Tops zelf. Ik wil me ook blijven ontwikkelen. Daarom ben ik het afgelopen jaar een aantal keer bij Rolf Goeran Bengtsson gaan trainen met de focus op het springen, maar we hebben ook veel gepraat over het dressuurmatige aspect en ik heb een aantal paarden van hem gereden. Ook hier ben ik weer veel wijzer van geworden. Dat is het leuke aan deze sport, je raakt nooit uitgeleerd."

In that time you also trained other horses and riders?
Within Stal Tops I also flat trained numerous clients and their horses, including Ekatarina Rybolovleva, Jessica Springsteen, Alexandra Thornton and most of all Kamal Bahamdan. It was very cool to see Kamal Bahamdan winning a bronze medal at the Olympic Games in London with Noblesse des Tess! A few years later two teams from Qatar entered the stable to train with Jan Tops. I started working partly for Qatar as well. I mentored them riding their horses on the flat and I rode several of their horses at home, such as Vienna Olympic, First Devision, Palloubet d'Halong, Come Soon, California and Deja Vu. Their goal was to go tot he World Equestrian Games in Caen and the Olympic Games in Rio de Janeiro. They have reached their goals with very good results and I'm super proud of that!

Do keep on improving yourself as well?
Every rider or trainer has his own system and way of training. I learned a lot from every method and style of riding I was taught in the passed and I took the best out of it. In the 9 years by Stal Tops I helped many riders and horses progressing, but I also learned more than a lot myself. As well from the horses as the other riders and renomated trainers, such as Manni Cutter and ofcourse Jan Tops. I want to keep on developping and improving myself and my training. For example, last year I took several lessons from Rolf Goran Bengtsson with the focus on the jumping, but we also spoke a lot about the dressage and training aspects and I rode a few of his horses. Again I got a lot wiser from that. That's what makes this sport so interesting and challenging, you are never finished learning.



INTERVIEW

Sinds een jaar ben je zelfstandig met je bedrijf SvA Equestrian. Waar ben je nu mee bezig?
"Ik begeleid ruiters dressuurmatig en ik train de springpaarden van mijn klanten op locatie. Ik heb een aantal paarden fulltime in training, behalve dressuurmatig rijd ik deze ook in het parcours. Dan heb ik een aantal klanten die mij bellen wanneer ze een rij-technisch probleem hebben of om hun paarden thuis te rijden als ze zelf op wedstrijd zijn. En ik train Young rider Kelly Jochems met haar paarden."

Last year you started your company SvA Equestrian. What are you doing at the moment?
I give flatwork lessons and I train horses for clients, both on locatie. I have a few horses in training full time, which includes jumping training as well. Then I have clients who call me when they have a problem with the rideability of a horse or when I need to train their horses at home, when they are at a show. Weekly I also train Young Rider Kelly Jochems with her horses.



Susanne Van Aken



Waar ligt jouw focus?
"Het uiteindelijke doel van het dressuurmatig trainen van een springpaard is om controle over het paard te krijgen zonder strijd en spanning. Ik pas mijn training aan op het paard, immers ieder paard is anders, maar de basis en het uiteindelijke doel blijft hetzelfde. Je wilt je paard aan de hulpen hebben, ontspannen in balans tussen je hand en been. Dit kan alleen door de juiste training. In het parcours is controle over het tempo en het op de juiste manier rijden van wendingen van groot belang."

"Natuurlijk hebben veel (vooral de oudere generatie) trainers en topruiters deze kennis, maar meestal ligt de focus in de lessen vooral op het springen, omdat er vaak gewoonweg geen tijd is voor het traject ervoor en ertussen. Ik leg mij juist voornamelijk toe op dat voor- en tussentraject. Dit maakt alles voor zowel de wedstrijdtrainers als de ruiters als de paarden een stuk makkelijker om hun doel te bereiken."

Susanne van Aken
SvA Equestrian
info@sva-equestrian.nl
+31(0)638910878

Where is your focus on?
The final goal of flatworking a jumping horse is to get and remain control over your horse, without battling or creating tension. I adjust my training to the horse, after all every horse is different, but the basics and the final goal stay the same. You want to have your horse reactive on the aides, relaxed and in balance between your hand and leg. You need this to have control over the rhythm and the pace and to ride correct turns, which are both very important when you jump a course. This you can only accomplish with the right training.

Ofcourse many top riders and trainers (especially the older generation) have this knowledge, but most of the time the focus in the lessons are on the jumping. Simply because there is no time for the part before and in between, which is correct flatwork training. And that is mainly where my focus is on, the before- and in between part. A horse that is correctly trained on the flat, makes it much easier for the rider, the showjumping trainer as well as the horse to achieve goals.

ROLF GÖRAN BENGTTSSON

- Ruiter van het Zweedse team
 - Winnaar van de Zilveren medaille op de Olympische spelen in 2008
 - Winnaar van de Gouden medaille op het EK in 2011
 - Winnaar van vele LGCT Grandprixs
 - LGCT Champion of Champions in 2016
- Swedish Equestrian
 - Winner of the silver medal at the Olympic Games in 2008
 - Winner of the Gold medal at the European Championships in 2011
 - Winner of many LGCT Grandprixs
 - LGCT Champion of Champions in 2016

Wat Rolf zegt over Susanne:
"Ik ken Susanne al vele jaren. Zij wil altijd het beste halen uit alles wat ze doet: of het nu het trainen en verbeteren van paarden is of van andere ruiters. Ik heb veel respect voor Susanne en haar gevoel voor paarden. Ze heeft veel bij mij getraind, want ze wil nog steeds bijleren en zichzelf blijven verbeteren."

What Rolf says about Susanne:
"I know Susanne for many years. She always wants to get the best out of everything she does, wether it's training and improving horses as well as other riders. I have lots of respect for her and her good hand with horses. She trained with me many times, because she wants to keep improving herself and keep learning more and more."



KAMAL BAHAMDAN

- Ruiter van team Saudi Arabië
 - Winnaar van de bronzen team medaille en individueel een 4de plaats op de Olympische Spelen van 2012 in London
- Saudi Arabian equestrian
 - Winner of the bronze team medal and an individual 4th place at the Olympic Games in London 2012

Wat Kamal zegt over Susanne:
"ik ben Susanne heel dankbaar voor haar cruciale rol in de voorbereiding naar de Olympische Spelen in London 2012. Zij heeft een uniek verstand van hoe je een springpaard dressuurmatig moet trainen en hier geweldige vaardigheden in laten zien. Het resultaat was heel merkbaar in de transformatie van de rijdbaarheid van Noblesse Des Tess."

What Kamal says about Susanne:
"I am gratefull for he crucial part Susanne played in our preparation fort he Olympic games in London 2012. She showcased great abillities through her unique understanding for flatwork training for jumping horses. The result was very noticeable with the transformation of Noblesse Des Tess rideability."



KELLY JOCHEMS

- Nederlandse Young rider
- Dutch Young rider

Wat Kelly zegt over Susanne:
"Ik heb Susanne een half jaar geleden leren kennen via Puissance. Wat ik nog te kort kwam in mijn trainingen om op hoger niveau te komen, heb ik bij haar gevonden. Ik heb veel verschillende paarden en heb dan ook veel baat bij de dressuurmatige trainingen van Susanne. We streven ernaar de paarden sterker te maken en meer in balans te krijgen. Dit lukt door haar ervaring vrij snel. Ik heb nu al veel meer controle, waardoor parcoursen rijden eenvoudiger wordt. Ik ben alvast heel tevreden met de vooruitgang die we zien in deze korte tijd."

What Kelly says about Susanne:
"I met Susanne half a year ago through Puissance. What I was missing in my training to compete at a higher level, I found in training with Susanne. I have many different horses, so I benefit a lot by the flatwork training of Susanne. We strive to make the horses stronger and more in balance. Because of her experience this goes quite quick. Already I have much more control, which makes riding courses easier. I am very satisfied with the progress we have made in this short period of time."

MOOD & VIBES



Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
Madden B.



HorSeMolen
Quality Horsefeed & Supplements

contains

- SORBITOL
- LAMIACEAE
- RUTACEAE
- MAGNESIUM

HEPAQ GOLD

ONDERSTEUNT LEVER EN NIEREN
SUPPORT LIVER AND KIDNEYS
UNTERSTÜTZT LEVER UND NIEREN

1L

JOKE SCHAUVLIEGE

“Paardenhouderij heeft
duidelijke wetgeving nodig”

Text : Stijn de Koning
Photos : Puissance



**Joke Schauvliege,
Vlaams minister van Omgeving,
Natuur en Landbouw.**

“Er is inderdaad nood aan een duidelijker wetgevend kader voor de paardenhouderij in Vlaanderen”, bevestigt Joke Schauvliege, Vlaams minister voor Omgeving, Natuur en Landbouw. “We werken daarom aan een nieuwe wetgeving zodat iedereen (beter) weet wat er waar wel kan en wat niet.”

**“The equestrian
industry needs clear
legislation”**

**Joke Schauvliege,
Flemish Minister for Spatial
Planning, Environment, Nature
and Agriculture**

“There is a need for clear legislation for the equestrian industry in Flanders”, confirms Joke Schauvliege, Flemish Minister of the Environment, Nature, and Agriculture. “We are working on new legislation which will be more clear and comprehensive to understand.”



INTERVIEW

Joke Schauvliege

Mevrouw de minister, in Vlaanderen staan heel wat verouderde landbouwbedrijven leeg. Hoe zit het met de herbestemming daarvan?

"Vorig jaar heb ik de administraties van de Departementen Landbouw, Visserij en Omgeving opdracht gegeven om die problematiek in kaart te brengen. Op basis van hun bevindingen kunnen we het beleid rond herbestemmingen sturen. Wij vinden dat leegstaande en of verouderde boerderijen in de eerste plaats opnieuw een landbouwinvulling moeten krijgen."

Wanneer mag ik een leegstaand landbouwbedrijf gebruiken als een paardenhouderij of manege?

"Een gebouw in landbouwgebied gebruiken voor een paardenhouderij of manege mag alleen als het aan een voldoende uitgeruste weg ligt die al bestond voor de aanvraag. En het nieuwe gebruik moet mogelijk zijn zonder ingrijpende werken. Gebouwen bij wijze van spreke bijna volledig slopen en daar een gloednieuwe paardenhouderij bouwen, kan niet. Leegstaande landbouwbedrijven gebruiken voor louter opslag of toeristische logies in beperkte mate kan wel als aan de randvoorwaarden is voldaan."

Klopt het dat soms een gemeente mag beslissen of een nieuwe bestemming kan?

"De Vlaamse Overheid maakte een convenant op waarbij gemeenten de mogelijkheid hebben om 'activiteitencontracten' af te sluiten met particulieren. Het gaat dan over kleinschalige en zonevreemde economische activiteiten of meersgezinswonen binnen bestaande gebouwen, gelegen in agrarisch- of parkgebied. Het gaat dus over bestaande gebouwen en zeker niet over nieuwe constructies. Bovendien heeft tot nu toe nog geen enkele Vlaamse regio of gemeente die overeenkomst met de Vlaamse Overheid effectief afgesloten, dus is die convenant nog nergens van kracht. Daarvoor moet eerst het instrumentendecreet nog in werking treden."

Madam, in Flanders there are a lot of empty derelict farms. What can be done for these buildings?

"Last year I commissioned the administration of the Department of Agriculture, Fisheries, and the Environment, to map out the problem. Depending on their findings, we should be able to enact policy which should repurpose these buildings. We believe that the derelict and empty agricultural properties should be given permission to be re-used in other ways."

When can an empty agricultural building be used as an equestrian property?

"An agricultural building can be used for equestrian activities if it is located on a quiet road, which was already in existence at the time of the application. Also it must be possible to use the facilities for equestrian activities without having to make drastic changes to the building. For example it is not possible to completely change the existing buildings, and to build from scratch. Using agricultural properties for storage and tourist accommodation for a limited amount is possible, but only if the preconditions are met."

Is it true that a municipality is able to decide to change the official category of a property?

"The Flemish Government made a covenant which allows local municipalities to agree upon 'activity contracts' with private citizens. This is applicable to small scale and zoned economic activities, and situations when multiple families live together in existing buildings, located on agricultural and park land. It concerns existing buildings, and not new constructions. Up until now not a single municipality has been able to successfully sign off on a contract with the support from the Flemish government, meaning the covenant has not yet been enacted anywhere. For that to happen the instrumental decree must be entered into force."

INTERVIEW

In Nederland mogen sinds enkele jaren blijkbaar wel leegstaande kwekerijen van kippen, koeien of varkens worden omgebouwd voor paardensport. Kan dat in Vlaanderen ook?

"Zoals al aangegeven kan dat in Vlaanderen ook volgens het Besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2003. Dat zegt dat paardenhouderijen en maneges zich kunnen vestigen in (voormalige) landbouwbedrijven in agrarisch gebied, mits een aantal voorwaarden. De bestaande gebouwen moeten hoofdzakelijk vergund zijn en mogen er niet verkrot bij staan. Bovendien moeten de constructies bouwfysisch in orde zijn voor de nieuwe bestemming, zonder dat er vanuit financieel of bouwtechnisch oogpunt ingrijpende werkzaamheden dienen te gebeuren."

België en Nederland zijn leveranciers van toppaarden. Het is voor ons een heel belangrijk exportproduct en steeds meer buitenlandse topruiters vestigen zich in onze regio. Is er dan geen nood aan een duidelijk kader voor iedereen die hierin wil investeren?

"Absoluut! Ik heb vastgesteld dat er momenteel heel wat onduidelijkheid heerst over de ontwikkelingsmogelijkheden van de paardenhouderij in Vlaanderen. Ik heb opdracht gegeven aan mijn administraties (Landbouw, Visserij en Omgeving) om de knelpunten en de onduidelijkheden in de regelgeving weg te werken en meer duidelijkheid te geven in het regelgevend kader. De paardenhouderij verdient alleszins een duidelijke wetgeving, zodat iedereen weet wat er waar kan en wat niet."

Welke bestemming moeten gronden hebben als ik er een nieuwe accommodatie wil bouwen om paarden binnen te trainen? (Stallingen, binnenbak, overdekte piste)

"Afhankelijk van de aard van het gebruik zijn er meerdere bestemmingen mogelijk waar een nieuwe trainingsaccommodatie voor paarden vergunbaar is. In agrarisch gebied kan zo'n accommodatie enkel in functie van professionele paardenhouderijen en -fokkerijen. In recreatiegebied kan dit in functie van een manege. Let op: in orde zijn met de bestemming van het gebied betekent nog niet dat elke aanvraag automatisch een vergunning zal opleveren. De bestemming van een perceel is niet het enige element dat telt. Een aanvraag voor een trainingsaccommodatie moet ook steeds voldoen aan goede ruimtelijke ordening."

In the Netherlands empty chicken, cow, and pig farms, are allowed to be converted to equestrian properties. Is this also possible in Flanders?

"As already mentioned, this is also possible in Flanders as it applies to the Decree of the Flemish Government of 28th of November 2003. This says that former agricultural buildings, if they meet certain criteria, are allowed to be repurposed for equestrian properties. The main buildings have to be certified and in a decent state. And also the buildings have to be structurally sound without needing large financial investments or building works."

Belgium and Holland supply top horses. For us they are a very important export and more and more foreign riders are relocating to our region. Is there not a need for a more clear framework for those wanting to invest in this sector?

"Absolutely! I have ascertained that there is currently a great deal of uncertainty about the development opportunities surrounding the equestrian industry in Flanders. I have instructed my administration to eliminate the complications and uncertainty in the regulatory framework to give more clarity. The equestrian industry deserves clear legislation, which will allow everyone to understand what is possible and what is not."

In order to build a new training accommodation for horses, what are the conditions which must be met?

"Depending on the nature of use of the accommodation, there are various types of permission that can be granted in order to build a new training accommodation. In an agricultural area the permission will extent to a facility which is used for the professional training and breeding of horses. In a recreational area this is possible to function as a recreational riding stable. However even if the conditions are met of the area, it does not mean that you will automatically be granted permission to build. The location of the land is not the only characteristic that counts. The request for planning permission must also comply with the requirements for special planning."

Joke Schauvliege



INTERVIEW

Een concreet voorbeeld... als investeerder beschik ik over een 25-tal paarden en ik heb een beroepsruiter ter beschikking om die paarden te trainen. Wat mag ik dan bouwen?

"Dat is moeilijk exact te bepalen, omdat elke aanvraag in detail wordt bekeken. Naast het aantal paarden en bepaalde gediplomeerde arbeidskrachten op een paardenhouderij, zijn er nog heel wat andere aspecten die een invloed hebben op de ruimtelijke beoordeling van de aanvraag voor een paardenhouderij. Deze aspecten zijn op de eerste plaats locatiegebonden en worden op maat bekeken vanuit de goede ruimtelijk ordening. Kort gezegd gaat dit over de ruimtelijke impact in de brede zin. Dus ook mobiliteit, directe omgeving, mogelijke hinder,... worden meegenomen in deze beoordeling."

A concrete example... as an investor I own 25 horses and I employ a professional rider who trains the horses. What am I allowed to build?

"That is difficult to say exactly as each request is examined individually and all details are taken into consideration. In addition to the number of horses and qualified employees, there are a number of other aspects which will determine the assessment of the application for an equestrian property. These conditions include the location and ensuring that correct spatial planning is adhered to. To sum it up, the broader impact is carefully examined. This means things such as mobility, immediate surroundings, possible nuisance... are all examined in the assessment."



Joke Schauvliege



Voor het bouwen van een stoeterij/fokkerij kan ik momenteel wel een vergunning bekomen, maar niet voor de bouw van een rijhal met het oog op topsport. Waar zit het verschil? De fokker heeft die binnenpiste niet nodig, maar mag ze wel bouwen...

"In agrarisch gebied is het vandaag inderdaad mogelijk om een omgevingsvergunning te bekomen voor het bouwen van een rijhal in functie van een stoeterij/fokkerij. Dergelijke aanvraag is in principe in overeenstemming met de agrarische bestemming. Het fokken van paarden kan volgens de definitie (het kweken van vee voor de markt) als een landbouwactiviteit beschouwd worden, in tegenstelling tot een sportstal die zonevreemd is. Hier is het doel van de activiteit niet gericht op de kweek, maar op de sport (recreatie).

Nieuwe constructies bijzetten wordt beoordeeld vanuit de overeenstemming met de geëigende bestemming. Fokkerijen zijn zone-eigen en worden op dat punt beoordeeld als para-agrarisch bedrijf. In het geval van een zonevreemd bedrijf (sportstal), kan enkel gebruik gemaakt worden van bestaande bebouwing binnen de context van een zonevreemde functiewijziging."

Mevrouw Schauvliege, hartelijk bedankt voor uw medewerking.

"Graag gedaan. Hopelijk hebben de vele paardensportliefhebbers die Puissance lezen, nu al iets meer duidelijkheid gekregen. Wij blijven in elk geval verder werken aan die duidelijkere wetgeving."

In order to build a breeding farm I am able to get planning permission, however not if I build an indoor arena with the intention to focus on top sport. What is actually the difference? The breeder won't need the indoor but is allowed to build it....

"In agricultural areas it is indeed possible to get a environmental permit for the construction of an indoor arena in accordance with a breeding farm. Such an application is in theory in accordance with agricultural conditions. Breeding horses according to its definition; breeding of livestock for the market, falls under the conditions of an agricultural activity, in contrast to that of a sport stable, that is not appropriately defined at the moment and is zone-independent. That is because the aim of the activity is sport, which is considered recreational.

Building new constructions is assessed from the current certificates with the location. Breeders fall under their own category and are identified as para-agricultural companies. In the case of a sport stable which is not precisely defined, they can only use existing buildings within the context of a zone-independent change of function."

Madam Schauvliege, thank you very much for your time and cooperation.

"It was my pleasure. I hope the many equestrian lovers that read Puissance now have more clarity on the subject. In any event we keep working on a more clear and appropriate legislation."

R-EVOLUTION has started

Van in het begin is de missie van Cavalleria Toscana om elegante kleding voor ruiters te maken. Die filosofie blijft het bedrijf steeds trouw, waardoor het uitgroeide tot een belangrijke verdeler van verschillende merken. Hun topproducten worden gedragen door belangrijke ruiters zoals Jos Verlooy, Pieter Devos en Lorenzo De Luca.

De voorbije tien jaar heeft het bedrijf vakkennis en ervaring opgedaan, waardoor ze hun producten technisch nog meer kunnen verfijnen. Zo startte hun volgende stap: R-EVOLUTION. Door de bewegingen en behoeftes van de ruiters met betrekking tot hun kleding te analyseren, heeft Cavalleria Toscana een collectie ontworpen die voldoet aan hoogstaande technische vereisten. Met een paar belangrijke stukken hebben zij een look gecreëerd, die als tweede huid functioneert op het lichaam van de atleet. De kern van dit concept wordt uitgedrukt in de R-EVOLUTION rij-jas. Voor de eerste keer krijgt de ruiter een totale bewegingsvrijheid. Dit is dankzij de dubbele samenstelling van stof en door het technisch gebreide jacquard-paneel op de rug, en de in twee richtingen uittrekbare mantel aan de voorkant. Naast deze speciale functies, helpt de ademende werking van de stof het lichaam bij transpiratie. Een belangrijke stap in de toekomst voor de moderne ruiter die geraffineerd en vrij wil zijn.

Since its origin Cavalleria Toscana was determined to create a product which could make technical clothing look elegant. This spot guided the company through time, making it grow and establish in equestrian apparel market as the most elegant brand in the field, worn by important riders such as Jos Verlooy, Pieter Devos and Lorenzo De Luca.

In almost ten years of business, they achieved more and more experience and know-how into refining the product from a technical point of view. This has been the starting point for what's on next: their R-EVOLUTION. Analyzing riders movements and needs in terms of apparel, they have been able to create a collection which features high-technical characteristics. In a capsule of a few pieces, they created a total look of clothing which acts as a second skin on athlete body, following its movements while performing. The core of this concept is expressed in the R-EVOLUTION riding jacket. For the first time, the rider gets complete freedom of motion thanks to double fabric composition which features a technical knit jacquard panel on the back and a 2-way stretch jersey on the front. Beyond this special characteristic, fabric breathability helps body perspiration.

A step into the future with the contemporary rider, to be sophisticated and free.

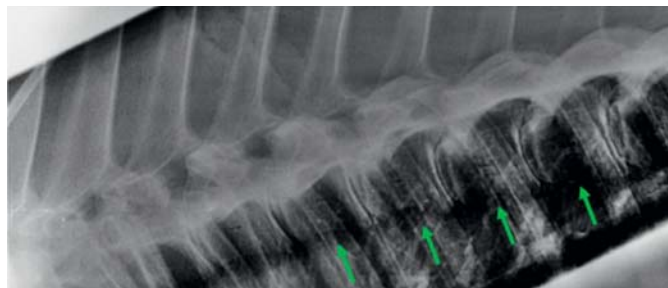
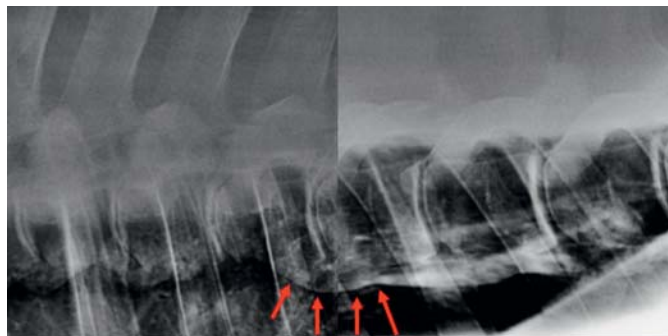


www.equilook.com

ASK THE VET

tips om rugklachten bij paarden te behandelen, of nog beter te voorkomen

tips on how to treat horses back problems, or better yet how to avoid them



Dr. Willem Verhaeghe

Dierenarts / Veterinarian

1

"Rugklachten of problemen zijn een zeer algemene term. Om deze efficiënt te kunnen behandelen, moeten we eerst een duidelijk onderscheid maken tussen spier-, gewrichts- en botproblemen. Eerst en vooral – zoals altijd trouwens – is een correcte diagnose belangrijk. Een grondig klinisch onderzoek is nodig. Daarbij bekijken we ook vaak de positie van het zadel en soms zelfs bekijken we het paard tijdens een sprong."

"Back complaints or problems is a very general term. In order to treat these effectively we first need to make a clear distinction between muscle and joint / bone problems. First and foremost the most important thing is that there is a correct diagnosis. A very thorough clinical examination is needed. The vet should also look at how the horse moves during work and sometimes also look how the horse performs during the course."

2

"Spierproblemen kunnen we vaak goed verhelpen en managen. Eerst en vooral moeten we zorgen dat er geen verzuring kan optreden. Een bloedafname na een inspanning is hiervoor zeer nuttig. Inspuitingen, shockwaven, mesotherapie,... zijn mogelijke behandelingen die we moeten afwegen om spierproblemen aan te pakken."

"Muscle problems are often easily corrected and managed. First thing is to ensure that there is no tying up, sometimes even subclinical. Taking a blood sample after working the horse is very useful for this. Besides ensuring a healthy muscle metabolism, there are various treatments available to tackle muscle problems such as injections, shockwave, mesotherapy, etc."

3

"Bij bot- en gewrichtsproblemen moeten er natuurlijk röntgenbeelden aan te pas komen. Niet altijd eenvoudig. Voornamelijk bij zwaardere paarden is het niet makkelijk om de volledige wervelkolom in beeld te brengen. Vaak is zwaardere apparatuur in klinieken aangewezen. Dit kan soms leiden tot een zeer zware diagnose, die jammer genoeg soms slechte prognoses hebben zoals bijvoorbeeld bij spondylose. Ook echografie en scintigrafie kunnen nuttige informatie geven voor het behandelen van bot- en gewrichtsproblemen."

"With bone and joint problems it is necessary to make x-rays. This is not always easy, especially with horses that are heavier it is difficult to picture the entire spinal column. The more specialized and heavy equipment needed to diagnose is normally present at equine clinics. On these x rays we sometimes diagnose severe pathologies for example spondylosis (see picture) . Using a scintigraphy and performing an ultrasound can also provide useful information for treating bone and joint problems."

4

"Afwijkingen moeten altijd gecorreleerd worden met klinische symptomen. Een paard met 'kissing spines' hoeft niet altijd hiervan last te hebben. Daarom is het soms nuttig om te zoeken naar andere oorzaken. Denk hierbij zoals al vermeld aan een onaangepast zadel maar zeker soms ook aan subtiele primaire pathologieën ter hoogte van de ledematen die het paard zal compenseren in de rug."

"Deviations must always be correlated with clinical symptoms. A horse with 'kissing spines' does not necessarily have to suffer from it. That's why it's important to search for underlying issues. For example think about a saddle that might not fit properly, or subtle lameness that the horse might be trying to compensate in the back."



Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
Smolders H.

JUMPING AMSTERDAM 2018

Nederlanders presteren sterk voor eigen publiek

Text : Stijn de Koning

Photos : Jumping Amsterdam / Dirk Caremans (Hippo foto)

Eind januari zakten de internationale toppers af naar de Nederlandse hoofdstad voor Jumping Amsterdam. Ondanks het sterke deelnemersveld in de verschillende wedstrijden kwamen vooral de Nederlandse ruiters – gesteund door een enthousiast thuispubliek in de RAI – sterk voor de dag. Marc Houtzager won de viersterren Grote Prijs op Calimero. In Amsterdam kijkt intussen iedereen al reikhalzend uit naar begin 2019: dan vindt de 60ste editie van Jumping Amsterdam plaats.

Dutch riders perform exceptional in front of their home crowd

Towards the end of January as tradition dictates, many top international riders travelled to the capital of the Netherlands in order to compete at Jumping Amsterdam. Despite the strong field of competitors it was the Dutch riders, supported by their enthusiastic home crowd, that performed extremely well and fought their way to the top in the RAI exhibition centre. Marc Houtzager gave an exceptional performance riding Calimero and won the four star Grand Prix. In Amsterdam everybody is already anticipating and looking forward to 2019, as that's when the 60th edition of Jumping Amsterdam will take place.





Nederlandse top vijf

Liefst vijf Nederlanders plaatsten zich voor de barrage van de Grote Prijs. Kevin Jochems, lid van het KNHS Talententeam, moest de spits afbijten. De jonge ruiter, die na een zware blessure stilaan weer zijn hoogste niveau haalt en nu in dienst van Leon Thijssen rijdt, strandde met Captain Cooper op een mooie vijfde plaats. Frank Schuttert, in 2013 nog winnaar van de Grote Prijs in Amsterdam, reed met Chianti's Champion de snelste tijd van de vijf Nederlandse ruiters in de finale, maar een springfout leverde hem de vierde plaats op. Michael Greeve vertelde na afloop dat hij met zijn merrie Whitney BB nog niet helemaal voluit durfde te gaan omdat ze een tijd out was geweest. De combinatie behaalde wel een mooie derde plaats.

Dutch make up the top five

No less than five Dutch riders managed to qualify for the jump-off of the Grand Prix. Kevin Jochems, member of the KNHS talent team, was the first rider to attempt the course. The young rider who works for Leon Thijssen and who has only recently returned to competition at the highest level following a severe injury, eventually finished fifth with Captain Cooper. Frank Schuttert, who won the Grand Prix of Amsterdam in 2013, had the fastest time over the shortened jump-off course with Chianto's Champion. However he had to settle for fourth place after making a jumping fault. Michael Greeve spoke after the class how he wasn't comfortable pushing his mare; Whitney BB, to top speed as she had spent some time out. The pair did however achieve a great third place after jumping double clear.

"Fantastisch publiek"

"Toen ik aan mijn barrage bezig was, wist ik niet dat ik op schema lag om te winnen", gaf winnaar Marc Houtzager eerlijk toe. "Ik kwam als laatste aan de beurt en heb gewoon mijn uiterste best gedaan. Tussen hindernis één en twee maakte ik één galopsprong minder dan Michel Hendrix en dat bleek nadien een groot verschil. Hier winnen is fantastisch, te meer omdat stoeterij Sterrehof medesponsor is van deze Grote Prijs. Parcoursbouwer Louis Koninckx ontwierp weer een prachtig, maar moeilijk parcours. Zo'n enthousiast publiek heb ik nog niet vaak gezien. Het viel op dat ze tijdens de prijsuitreiking bleven zitten en alle ruiters waardeerden", lacht Marc Houtzager. Michel Hendrix kon met Baileys vrede nemen met zijn tweede plaats. "Op het technisch moeilijke parcours maakte ik aan de eerste hindernis een inschattingsfout en die kreeg ik niet meer rechtgezet. Maar ik ben tevreden met mijn prestatie op Jumping Amsterdam."

Fantastic audience

'When I was riding my jump-off, I didn't realize that I was on track to win' tells the winner, Marc Houtzager. 'I was last to go and simply did my best. Between fence one and two I took one stride less than Michel Hendrix, and afterwards this seems to have made a bit difference. To win here is fantastic, especially as stud Sterrehof is the co-sponsor of this Grand Prix. Course builder, Louis Koninckx designed a beautiful but challenging course. And such an enthusiastic audience is something I haven't often experienced. It was really noticeable that during the prize giving people remained seated and really appreciated the riders' says a jubilant Marc Houtzager. Michel Hendrix was able to make peace with his second place with Baileys. 'I made an error of judgement on the first fence [in the jump-off] which I was unable to rectify, however I am happy with my performance here at Jumping Amsterdam.'



EVENT

Staande ovatie voor Edward Gal

In de wereldbekerwedstrijd voor dressuurruiters behaalde publiekslieveling Edward Gal met zijn jonge hengst GLOCK's Zonik N.O.P. een knappe tweede plaats. Zij moesten alleen de Duitse Isabell Werth op Weihegold laten voorgaan. Het publiek bedankte Edward Gal na zijn kür op muziek met een staande ovatie. "Het ging al veel beter dan bij ons wereldbekerdebuut in Londen. En ik voel dat ik met Zonik naar een nog hoger niveau kan groeien. Ik ben heel blij met deze tweede plaats voor een uitgelaten publiek in Amsterdam." Jessica von Bredow Werndl eindigde met Unee BB als derde in de dressuur.

Jonge talenten in de kijker

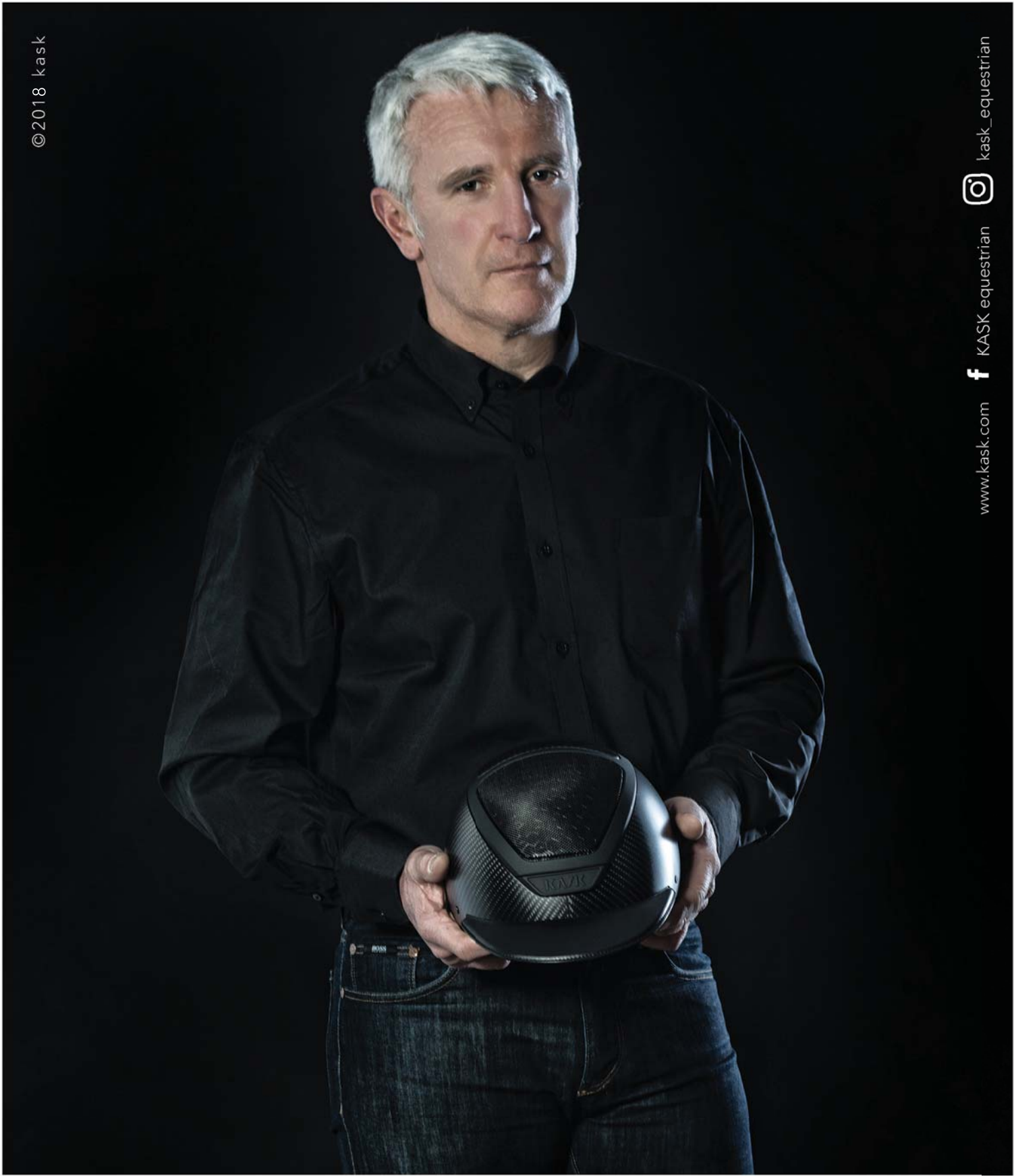
Lisa Nooren, net als Kevin Jochems lid van het KNHS Talententeam, won op zaterdagavond het hoofdnummer en werd gehuldigd als Leading Lady Rider van het parcours. Op vrijdagavond toonde Sanne Thijssen, ook al een collega van Kevin en Lisa in het KNHS Talententeam, zich de beste in de zwaarste rubriek.

Standing ovation for Edward Gal

During the dressage World Cup, audience favourite Edward Gal and his young stallion GLOCK's Zonik N.O.P finished a very smart second, after only allowing German rider, Isabell Werth on Weihegold to surpass him. The audience thanked Edward Gal after his kür to music with a standing ovation. "It went much better than our World Cup debut in London, and I feel that Zonik and I are able to grow to an even higher level. I am very happy with my second place finish in front of such an enthusiastic crowd in Amsterdam." Jessica von Bredow Werndl finished third riding Unee BB.

Young talents in the spotlight

Lisa Nooren, like Kevin Jochems also a member of the KNHS talent team, won the main class on Saturday night and was also honoured as the Leading Lady Rider of the show. On Friday evening, Sanne Thijssen, also a colleague of Kevin and Lisa on the KNHS talent team, proved herself to be the best in the main class of the day.



ROGER YVES BOST

KASK

50 JAAR SCAPA

“Polo en Argentinië als bron van inspiratie”



Text : Stijn de Koning
Photos : SCAPA / Dirk Caremans (Hippo foto)

Oprichtster Arlette Van Oost
over vijftig jaar Scapa

Alles begon vijftig jaar geleden met een onvoorziene stop op het Schotse eiland Orkney, aan de baai Scapa Flow. Daar ontdekten Arlette Van Oost en haar overleden ex-man Brian Redding de wol waarvan ze de eerste ‘Scapa-truien’ lieten breien. “Gestart in Schotland en trots dat we nog altijd een Belgisch bedrijf zijn, maar erg geïnspireerd door Argentinië. Daar heb ik mijn hart aan verloren, net als aan de (polo)paarden”, vertelt Arlette Van Oost.

FIFTY YEARS OF SCAPA

“Polo and Argentina as a source of inspiration”

Founder Arlette Van Oost speaks about fifty years of Scapa

Everything started fifty years ago with an unexpected stop on the Scottish island of Orkney, at the bay of Scapa Flow. That's where Arlette Van Oost and her now deceased ex-husband Brian Redding, discovered the wool with which they knitted the first 'Scapa sweaters'. "Started in Scotland and proud to still be a Belgian company, with a great amount of inspiration coming from Argentina. That's a place I fell in love with, as well as the polo ponies", explains Arlette Van Oost.



We hebben afgesproken in de showroom van Scapa Home, gelegen in een prachtig groen domein op de grens tussen Kapellen en Brasschaat. Hier ontwerpen ze niet alleen meubels en interieurcollecties van SCAPA, maar staan ook de paarden van Arlette Van Oost en haar zoon Michael Redding, gestald. Hun Argentijnse stalknecht, Antonio, verzorgt de paarden een heel jaar door en maakt ze klaar voor het poloseizoen.

Nog voor mevrouw Van Oost kan antwoorden op onze eerste vraag of ze nog nauw betrokken is bij de leiding van SCAPA antwoorden haar medewerkers die ons gesprek meevolgen volmondig en al lachend “JA!”

Is dat zo?

“Intussen kan ik al vele jaren op trouwe medewerkers rekenen, maar het klopt wel dat ik alles nog probeer te volgen. Niet dat ik de boekhouding tot in het kleinste detail zit na te lezen, maar als het over nieuwe collecties gaat, denk ik nog graag mee. Zo ging ik nog twee dagen mee naar de woonbeurs in Parijs. Dat is voor Scapa Home een heel belangrijk moment. Ik heb niet vaak het gevoel dat ik aan het werk ben, dus over mijn pensioen of opvolging denk ik nog niet veel na.”



We have arranged to meet at the showroom of Scapa Home, situated in a beautiful green area on the border between Kapellen and Brasschaat. This is where they design furniture and interior collections of the SCAPA range but also where the horses of Arlette Van Oost and her son are stabled. Their Argentinian groom, Antonio, looks after the horses all year and prepares them for the polo season.

Before Mrs Van Oost can answer the questions regarding how involved she is with the daily management of SCAPA, her colleagues listening in answer with a resounding 'YES'!

Is that right?

"Already for many years I can rely on trustworthy colleagues, but it's true that I keep up with everything and am very involved. Not that I check the accounting to its final decimal, but when its time for new collections, I like to be involved and help come up with ideas. For example, I spent two days at the home show in Paris. That's an important show for Scapa Home. I don't feel as if what I am doing is work, because of this I don't spend much time thinking about retiring or what might come next."



We zitten hier in 't groen, tussen de paarden. Hoe ontstond uw passie voor paarden?

"Mijn vader fokte renpaarden en ging veel naar wedstrijden kijken. Als kind ging ik dan mee met hem. Ik herinner me nog goed de paardenkoersen in Oostende, Sterrebeek of Groenendaal. Ik groeide op tussen de paarden en reed ook zelf regelmatig."

Hoe raakte u zo geboeid door polo?

"Zo'n veertig jaar geleden kwamen wij in Kapellen wonen, vlak aan de polovelden. Mijn woning is het voormalige clubhuis. Mijn zoon begon met polo en ik volgde dat intensief. Nog steeds kan ik heel erg genieten van wat ze de 'snelste paardensport' noemen. Ploegen vroegen aan ons om kledij te ontwerpen en zo is Scapa Sport ontstaan. Met het herkenbare kruis wat verwees naar de vlag van Schotland. Die sports-poloshirts groeiden uit tot een ware rage in de jaren negentig. Zo gek dat ze ons wereldwijd kopieerden. Dat is een nadeel als je populair bent. Vandaag de dag proberen we dat te vermijden door voldoende exclusief te blijven in alles wat we maken, maar dat risico uitsluiten kan je nooit, denk ik."

Here we are surrounded by horses. How did your passion for horses arise?

"My father bred racing horses and I often used to accompany him to watch the races. I remember the races in Oostende, Sterrebeek, and Groenendaal really well. I grew up surrounded by horses and I also rode regularly."

How did you become so fascinated by polo?

"About forty years ago we moved to Kapellen, very close to the polo fields. Actually my home used to be the old polo club house. My son started participating in polo and I followed it with great pleasure. Still today I really enjoy what is known as the 'fastest equestrian sport'. Some teams asked us to design clothing for them, and that's how Scapa Sport came to be. The recognizable cross refers to the flag of Scotland. Those sport polo shirts were very popular and became all the rage in the nineties. They were so popular that they started copying us all over the world. That's a disadvantage of being popular. Because of this we try to avoid the copying by staying original and exclusive with everything that we make, however the risk will always remain, I think."

**Polo bracht u ook naar Argentinië?**

"Ik heb mijn hart verloren aan Argentinië, het mekka van de polosport. Al heel lang reis ik eind november, begin december traditioneel voor enkele weken naar daar, omdat dan in Buenos Aires een heel groot polotornooi plaatsvindt. Door de jaren heen maakte ik veel vrienden in Zuid-Amerika. Argentinië vormt voor mij een grote inspiratiebron. Ik hou van hun levensstijl op de grote, typische boerderijen waar ze hard werken, maar ook op tijd ontspannen. Ik leerde er ook 'maté' drinken, een soort thee wat ze in Argentinië een hele dag door drinken. (terwijl mevrouw Van Oost het vertelt, laat Antonio ons van zijn 'maté' proeven). Naast hard werken kunnen de Argentijnen zich ook goed ontspannen met bijvoorbeeld lange avonden rond een grote barbecue of zich helemaal uitleven op de tribunes tijdens een polowedstrijd. Een fantastische sfeer, dan waan je je echt in een uitgelaten voetbalstadion.

We laten in Argentinië handtassen maken in traditionele leerlooierijen en we gebruiken Argentijnse buffelvellen in onze interieurcollecties van Scapa Home. Die voorzien we meestal van een stijlvolle print. Ik ontdekte er ook de BKF-stoel (die al in Puissance 5 stond in de reportage over Scapa Home), van de drie Argentijnse ontwerpers: Bonet, Kurchan en Ferrari-Hardoy. Zelf dacht ik dat die vlinderstoel uit Scandinavië kwam. Nu maken wij er onze eigen versies van."

We zitten hier bij Scapa Home, maar voor velen blijft het vooral een Belgisch modemerken. Hoe begon het vijftig jaar geleden?

"Vijftig jaar geleden reisde ik met mijn wijlen ex-man, Brian Redding, naar de Schotse Shetlandeilanden. Door een sneeuwstorm moesten we een noodlanding maken op het eiland Orkney aan de baai Scapa Flow. We trokken daar op verkenning en kwamen in contact met de lokale breisters. Zo groeide de idee om daar truien te laten breien van de mooie, kwalitatieve wol die zij gebruikten. Over een naam voor onze 'kledinglijn' moesten we niet lang nadenken: 'Scapa of Scotland', al snel verkort tot Scapa omdat we die lange naam te winters vonden klinken. In 1968 verkocht ik de eerste in Schotland gebreide truien in mijn boetiek Miss Polly in Knokke-Heist."

Polo also took you to Argentina?

"I fell in love with Argentina, the mecca of polo. Already many years now I travel to Argentina for a few weeks at the end of November begin December, to attend a large polo competition in Buenos Aires. Over the years I have made many friends in South-America. Argentina has always been a great source of inspiration for me. I enjoy their lifestyle, living on the typical large farms, where people work hard but also enjoy life to the fullest. I also learnt how to drink 'maté', a type of Argentinian tea people drink all throughout the day (during the conversation, Antonio shares his maté with us to try). As well as working hard Argentinians are also very good at relaxing, for example with a big barbeque, or when watching the polo. The atmosphere is great, the same as if you are at a busy football match.

In Argentina we make our handbags in the traditional tanneries, and we use Argentinian buffalo skins to make our interior collections from Scapa Home. These usually have a stylish print. I also discovered the BKF chair (already published in Puissance 5 in the report about Scapa Home), from three Argentinian designers, Bonet, Kurchan and Ferrari-Hardoy. I had always thought that the butterfly chair originated in Scandinavia. Now we make our own version of it."

We are sitting here at Scapa Home, but for many it remains primarily a Belgium fashion brand? How did it start fifty years ago?

"Fifty years ago I travelled with my late ex-husband, Brian Redding, to the Scottish Shetland Islands. Due to a blizzard we had to make an emergency landing on the island of Orkney, at the bay of Scapa Flow. We ended up going exploring and happened to meet some of the local knitters. That's how the idea developed to knit sweaters from the beautiful wool, which was of high quality. It didn't take us long to come up with a name; 'Scapa of Scotland', shortened to Scapa, as the longer name had connotations of winter. In 1968 I sold my first sweater made in Scotland, in my boutique store located in Knokke-Heist."

Het begin van een succesverhaal.
Is het na vijftig jaar geworden wat u hoopte?

"Veel meer dan dat. Door hard te werken doen we er alles aan om onze eigenheid te behouden, maar je moet natuurlijk ook continu investeren om mee te zijn. Ik vind het bijvoorbeeld fantastisch dat we ook in Japan geliefd zijn. Dat was niet eenvoudig om daar op de markt te komen. Net als de Italianen houden ze van onze Engelse stijl om zich mooi te kleden en er goed uit te zien. Naast de kledij begonnen we met het ontwerp van meubels en interieurcollecties. We bouwden een netwerk van 31 eigen winkels uit, wereldwijd verdeeld over 14 landen, maar we verkopen natuurlijk ook online. Het staat nooit stil. En dat is goed, maar als je wil blijven vernieuwen, kan dat alleen door met veel mensen goed samen te werken en verder te bouwen aan wat wij nu Scapa World noemen. Het complete plaatje van kledij, decoratie, accessoires en meubels."

*The beginning of a success story.
After fifty years, has it become what you hoped for?*

"Much more than that. By working hard we did our best to preserve our originality, also by continuously investing in order to stay current. For example I love that we are also popular in Japan. That was a difficult place to enter the market. Just like the Italians, they like our English style to dress nicely and to look good. Along with the clothing line we developed a furniture line and an interior collection. We developed our network to include 31 own stores, all around the world spread out over 14 countries, while we also sell our products online. We don't rest on our laurels. And that's important as to remain current we have to work with good people and work together to expand and improve what we now know as Scapa World. The total picture including clothing, decoration, accessories, and furniture."



Wat verwacht u van de toekomst?

"Met Scapa Home doen we nu al wel eens grotere projecten waarbij we de volledige binnenhuisinrichting van een project verzorgen. Daardoor krijgen we ook wel eens vragen of we ook buitenmeubelen maken. In dat 'outdoor-segment' zit wel toekomstmuziek, denk ik. En blijven investeren en meegaan met de tijd zoals ik al zei. Een winkel moet vandaag een plaats zijn waar mensen graag naar toe komen. Een goede service en een advies op maat blijft belangrijk, maar de klanten verwachten iets extra. En dus organiseren wij bijvoorbeeld een winterbar en een zomerbar in Antwerpen waar we onze klanten in de nabijheid van onze winkels verwennen met hapjes en drankjes."

In de loop der jaren kreeg u ook bekende klanten over de vloer?

"Het ligt niet in onze aard om daar mee uit te pakken, maar het klopt wel dat wij al jaren hofleverancier zijn van het Belgisch Koningshuis. Net zoals dat Caroline van Monaco een outfit van Scapa droeg op haar officiële verlovingfoto met Philippe Junot. Ook Grace Kelly droeg onze kleding en Cathérine Deneuve kwam vaak in onze winkel in Parijs."

What do you expect in the future?

"Together with Scapa Home we have completed some larger project with which we were involved with the complete home renovation. This often leads to questions about outdoor furniture. This 'outdoor line' is something I believe will be interesting for the future. Of course as already mentioned we need to keep investing and progressing with the time. A shop has to be a place people enjoy to go to. Also a good and personalised customer service is also very important, but customers expect something extra. That's why we organise a winter bar and summer bar in Antwerp, where our clients can browse our collections while enjoying some appetizers and drinks."

Over the years the company has had many famous clients?

"It is not that we have courted this kind of attention, but it's true that we have a number of well-known customers. We have been a supplier for the Belgian Royal family for many years. Caroline from Monaco wore an outfit from Scapa for her official engagement photo with Philippe Junot. And Grace Kelly wore our clothes, and Cathérine Deneuve also used to frequent our shop in Paris."

Gaat u nog iets doen in de paardensport?

"We steunen met SCAPA vandaag al enkele beloftevolle jonge talenten zoals bijvoorbeeld Kelly en Kevin Jochems. Of er zich nog andere opportuniteiten aandienen voor ons in de paardensport is op dit moment nog niet duidelijk."

Hartelijk bedankt voor de ontvangst en uw tijd. Puissance wenst u het allerbeste!

"Graag gedaan! Jullie zijn erin geslaagd om een knap en stijlvol magazine op de markt te brengen. Een mooie mix van lifestyle en paardensport, waar Scapa graag aan meewerkt. Veel succes nog!"

Are you going to continue with the equestrian sport?

"SCAPA is a sponsor of a number of young and talented riders such as Kelly and Kevin Jochems. If there are more opportunities for us in the equestrian sport is not entirely clear at the moment."

Thank you so much for your hospitality and time. Puissance wishes you all the best!

"It was my pleasure. You have managed to publish a beautiful and stylish magazine. A great mix of lifestyle and equestrian sport, something Scapa is happy to partner with. Good luck!"



Baai Scapa Flow: paradijs voor duikers

Wie van diepzeeduiken houdt, moet zeker eens naar Scapa Flow in Schotland. Door het rijke oorlogsverleden van de prachtige baai liggen op de bodem nog verschillende scheepswrakken. Tijdens de twee wereldoorlogen was Scapa Flow het decor van strategische spelletjes tussen onderzeeboten en slagschepen.

Na WO I bleef een groot deel van de Duitse marinevloot in Orkney liggen. Voor het onderhoud beschikte commandant admiraal Ludwig Von Reuter over 1800 manschappen. Om te voorkomen dat tijdens de vredesbesprekingen tussen de geallieerden en het verslagen Duitsland zijn schepen zouden worden weggeven aan de geallieerden, gaf Von Reuter op 21 juni 1919 het bevel om de hele vloot zelf tot zinken te brengen. Ze konden nog net ontsnappen in hun reddingssloepen. In de geschiedenisboeken lezen we ook dat op 14 oktober 1939 een U-boot twee torpedo's afvuurde op het slagschip HMS Royal Oak. Niemand van de 833 opvarenden overleefde het bombardement.

Scapa betekent 'escape', een toevluchtsoord. Arlette Van Oost en haar man vonden die naam goed klinken en de rest van het verhaal is bekend.

Baai Scapa Flow: paradise for divers

Whomever loves deep sea diving, has to visit Scapa Flow in Scotland. Due to the rich war history of the beautiful bay, there are many different shipwrecks lying on the bottom. During the Two World Wars, Scapa Flow was the location for many strategic games between submarines and battleships.

After WWI, a large part of the German naval fleet remained in Orkney. Admiral Ludwig Von Reuter had over 1800 men to help maintain the fleet. In order to avoid having to hand over the fleet to the Allies, on the 21st of June 1919, Von Reuter ordered for the whole fleet to be sunk during peace talks between the Allies and the then defeated Germany. The crew were barely able to escape on their lifeboats. History also tells us that on the 14th of October 1939, a U-boat fired two torpedoes at the battleship HMS Royal Oak. None of the 833 crew members survived the attack.

Scapa means 'escape' and refuge. Arlette Van Oost and her husband felt the name was right and the rest is history

MOOD & VIBES

PUISSANCE



Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
Jumping Amsterdam 2018

KALENDER

Kalender voor de komende maanden

De paardensport is voortdurend in beweging en dagelijks zijn er ergens op de vijf continenten wedstrijden. Puissance Magazine maakte alvast een selectie uit het overweldigende kalenderaanbod voor de komende maanden.

Calendar for the next months

Equestrian sport is constantly mobile and there are contests on the five continents everyday. Puissance Magazine selected a few contests from the overwhelming calendar for the next months.



APRIL / APRIL

2-8 apr	Arezzo (Ita)	4*
3-8 apr	Cagnes-sur-Mer (Fra)	3*
4-8 apr	Gorla Minore (Ita)	3*
5-8 apr	Macon Chaintré (Fra)	2*
5-8 apr	Kronenberg (Ned)	2*
5-8 apr	Lanaken (Bel)	3*
5-8 apr	Moorsele (Bel)	3*
6-8 apr	Sevilla (Esp)	2*
10-15 apr	Paris (Fra)	CSI-W final
10-15 apr	Oliva (Esp)	2*
12-15 apr	Kronenberg (Ned)	2*
12-15 apr	Sancourt (Fra)	2*
12-15 apr	Opglabbeek (Bel)	2*
12-15 apr	Lanaken (Bel)	3*
12-15 apr	Vittel (Fra)	3*
12-15 apr	Linz (Aut)	2*
17-22 apr	Oliva (Esp)	2*
18-22 apr	Eschweiler (Ger)	2*
19-22 apr	Opglabbeek (Bel)	2*
19-22 apr	Linz (Aut)	2*
25-29 apr	Hagen a TW (Ger)	4*

25-29 apr	Eschweiler (Ger)	3*
26-29 apr	Maubeuge (Fra)	3*
26-30 apr	Gepstow (GBr)	2*
26-29 apr	Moorsele (Bel)	2*
26-29 apr	Drammen (Nor)	2*
26-29 apr	Busto Arsizio (Ita)	2*
26-29 apr	Bonheiden (Bel)	2*
26-29 apr	Mantes la Jolie (Fra)	2*
26-29 apr	Samourin (Svk)	5*
28-1 mei	Kiskunhalas (Hun)	2*

MEI / MAY

3-6 mei	Le Touquet (Fra)	3*
3-6 mei	Moorsele (Bel)	3*
3-6 mei	Busto Arsizio (Ita)	3*
3-6 mei	Drammen (Nor)	2*
4-8 mei	Mannheim (Ger)	3*
4-6 mei	Madrid (Esp)	5*
4-6 mei	Redefin (Ger)	3*
9-13 mei	Ebreichsdorf (Aut)	2*
9-13 mei	Windsor (GBr)	5*
9-13 mei	Hamburg (Ger)	5*
10-13 mei	Eindhoven (Ned)	3*

10-13 mei	Fontainebleau (Fra)	2*
10-13 mei	Munchen - Riem (Ger)	3*
10-13 mei	Drammen (Nor)	3*
10-13 mei	Opglabbeek (Bel)	2*
10-13 mei	Montefalco (Ita)	2*
14-16 mei	Valkenswaard (Ned)	2*
15-20 mei	Ciekocinko (Pol)	2*
16-19 mei	Wierden (Ned)	2*
16-20 mei	Ebreichsdorf (Aut)	2*
16-18 mei	Balmoral (Ier)	2*
17-21 mei	Wiesbaden (Ger)	4*
17-20 mei	La Baule (Fra)	5*
17-20 mei	Bourg en Bresse (Fra)	2*
17-20 mei	Montefalco (Ita)	3*
18-20 mei	Madrid (Esp)	2*
18-20 mei	Lier (Bel)	2*
18-21 mei	Béthune (Fra)	2*
21-23 mei	Valkenswaard (Ned)	2*
22-27 mei	Ciekocinko (Pol)	2*
23-27 mei	Uggerhalne (Den)	3*
23-25 mei	Rome (Ita)	5*
24-27 mei	Rheims (Fra)	3*
24-27 mei	Bourg en Bresse (Fra)	4*
24-27 mei	Ranshofen (Aut)	2*
24-27 mei	Bonheiden (Bel)	2*
24-27 mei	Herzlake (Ger)	4*
24-27 mei	Herneacova (Rou)	3*
25-27 mei	Nörten Hardenberg (Ger)	3*
25-27 mei	Budapest (Hun)	2*
29-3 mei	Ciekocinko (Pol)	3*
31-3 jun	ST Gallan (Sui)	5*
31-3 jun	Lisbon (Por)	3*
31-3 jun	St. Tropez (Fra)	5*
31-3 jun	Babolna (Hun)	2*
31-3 jun	Hardelot (Fra)	2*
31-3 jun	Tubbergen (Ned)	3*

JUNI / JUNE

1-3 jun	Opglabbeek (Bel)	2*
1-3 jun	Moulins (Fra)	2*
2-4 jun	Mulingar (Ier)	2*
6-10 jun	Corla Minore (Ita)	3*
7-9 jun	Cannes (Fra)	5*
7-10 jun	Lons le Saunier (Fra)	3*
7-10 jun	Balve (Ger)	2*
7-10 jun	Poznan (Pol)	4*
7-10 jun	Sancourt (Fra)	2*
8-10 jun	Vilach Treffen (Aut)	5*



8-10 jun	Le Mans (Fra)	2*
8-10 jun	San Ramo (Ita)	2*
8-10 jun	Lier (Bel)	2*
13-16 jun	Cascais, Etoril (Por)	5*
13-17 jun	Harthill (GBr)	4*
14-17 jun	Valence (Fra)	2*
14-17 jun	Gross Vliegeln (Ger)	4*
14-17 jun	Sopot (Pol)	5*-NC
14-17 jun	Narni (Ita)	2*
14-17 jun	Moorsele (Bel)	3*
14-17 jun	Compiègne (Fra)	3*
14-17 jun	Deauville (Fra)	2*
14-17 jun	San Remo (Ita)	2*
14-17 jun	Geesteren (Ned)	4*
15-17 jun	Roeser (Lux)	2*
18-20 jun	Valkenswaard (Ned)	YH2*
20-24 jun	Bonheiden (Bel)	3*
21-24 jun	Olomouc (Cze)	3*-W
21-24 jun	Kronenberg (Ned)	2*
21-24 jun	Rotterdam (Ned)	5*-NC
21-24 jun	Riesenbeck (Ger)	2*
21-24 jun	Spangenberg (Ger)	3*
21-24 jun	Hickstead (GBr)	4*
22-1 jun	Barcelona (Esp)	Med Games
22-24 jun	Busto Arsizio (Ita)	2*
22-24 jun	Sopot (Pol)	2*
26-1 jul	Wiener Neustadt (Aut)	2*
27-1 jul	Mons Ghlin (Bel)	2*
27-1 jul	Knokke (Bel)	5*
28-1 jul	Arnhem (Ned)	3*
28-1 jul	Busto Arsizio	2*

KALENDER

28-1 jul	Monte Carlo (Mon)	5*
28-1 jul	Vichy (Fra)	2*
29-1 jul	Le Mans (Fra)	2*
29-1 jul	Sanander (Esp)	2*
29-1 jul	Wettenhall (GBr)	2*

JULI / JULY

2-5 jul	Keysoe (GBr)	2*
3-8 jul	Ste Cecile (Fra)	2*
3-8 jul	Wiener Neustadt (Aut)	2*
4-8 jul	Royan (Fra)	3*
4-8 jul	Mons Glins (Bel)	2*
4-8 jul	Williamsburg (USA)	3*
5-8 jul	Knokke (Bel)	3*
5-8 jul	Dettighofen (Ger)	3*
5-7 jul	Monte Carlo (Mon)	5*
5-7 jul	Paris (Fra)	5*
5-9 jul	Vilamoura (Por)	2*
10-15 jul	Ste Cecile (Fra)	2*
11-15 jul	Knokke (Bel)	3*
11-15 jul	Wilkow (Pol)	3*
11-15 jul	Vilamoura (Por)	2*
12-15 jul	Falsterbo (Swe)	5*-NC
12-15 jul	Corla Minore (Ita)	2*
12-15 jul	Chantilly (Fra)	5*
12-15 jul	Blaye (Fra)	2*
12-15 jul	Crans Montana (Sui)	4*
12-15 jul	Atina (Ita)	2*
17-22 jul	Aachen (Ger)	5*
17-22 jul	Samorin (Svk)	4*
18-22 jul	Mevege (Fra)	3*
18-22 jul	Corla Minore (Ita)	2*
19-22 jul	Ascona (Sui)	5*
19-22 jul	Zuidwolde (Ned)	2*
20-22 jul	Opglabbeek (Bel)	2*
20-22 jul	La Coruna (Esp)	4*
24-29 jul	Samorin (Svk)	4*
26-29 jul	Lier (Bel)	3*
26-29 jul	Fontainebleau (Fra)	2*
26-29 jul	Hickstead (GBr)	5*-NC
26-29 jul	Donauechingen (Ger)	2*
26-29 jul	Zuidwolde (Ned)	2*
26-29 jul	Berlin (Ger)	5*
27-29 jul	Le Mans (Fra)	2*

AUGUSTUS / AUGUST

1-5 aug	Verden (Ger)	2*
1-5 aug	Beervelde (Bel)	3*

2-5 aug	Ommen (Ned)	4*
2-5 aug	Herlufmagle (Den)	2*
2-5 aug	London (GBr)	5*
2-5 aug	Le Touquet (Fra)	2*
2-5 aug	Lons Le Saunier (Fra)	3*
2-5 aug	Dinard (Fra)	5*
3-5 aug	Bratislava (Svk)	3*-W
8-12 aug	San Giovanni (Ita)	3*
8-12 aug	Allersehl (Ger)	3*
8-12 aug	Dublin (Ire)	5*-NC
9-12 aug	Budapest (Hun)	5*-W
9-12 aug	Roosendaal (Ned)	2*
9-12 aug	Valkenswaard (Ned)	5*
9-12 aug	Opglabbeek (Bel)	3*
9-12 aug	Arnas Champburcy (Fra)	2*
10-12 aug	St. Lô (Fra)	3*
10-12 aug	Andermatt (Sui)	3*
14-19 aug	Wiener Neustadt (Aut)	2*
15-19 aug	San Giovanni (Ita)	3*
16-19 aug	Herzlake (Ger)	4*
16-19 aug	Millstreet (Ire)	2*
16-19 aug	St. Moritz (Sui)	5*
16-19 aug	Valence (Fra)	4*
16-19 aug	Donauechingen (Ger)	3*
16-19 aug	Deauville (Fra)	3*
16-19 aug	Roosendaal (Ned)	4*
17-19 aug	Lier (Bel)	2*
21-26 aug	Wiener Neustadt (Aut)	2*
21-26 aug	Ciekocinko (Pol)	2*
22-26 aug	Verbier (Sui)	3*
22-26 aug	Lastrup (Ger)	2*
22-26 aug	Zandhoven (Bel)	4*
22-24 aug	Auvers (Fra)	2*
22-26 aug	Arezzo (Ita)	3*
23-26 aug	Münster (Ger)	4*
23-26 aug	Valence (Fra)	5*
23-26 aug	Weiswampach (Lux)	2*
23-26 aug	Maisons-Laffitte (Fra)	2*
23-25 aug	Oswestry (GBr)	2*
28-2 sep	Ciekocinko (Pol)	2*
29-2 sep	Brussels (Bel)	5*
29-2 sep	Arezzo (Ita)	3*
29-3 sep	Gijon (Esp)	5*
30-2 sep	Ising am Chiemsee (Ger)	2*
30-2 sep	Busto Arsizio (Ita)	2*
30-2 sep	Humlikon (Sui)	3*
30-2 sep	Sommersted (Den)	3*
30-2 sep	Opglabbeek (Bel)	2*

KALENDER

SEPTEMBER /SEPTEMBER

4-9 sep	Ising am Chiemsee (Ger)	2*
5-9 sep	Bonheiden (Bel)	3*
6-9 sep	Rome (Ita)	5*
6-9 sep	Kronenberg (Ned)	2*
6-9 sep	Sommersted (Den)	2*
6-9 sep	Paderborn (Ger)	3*
6-9 sep	Chazey sur Ain (Fra)	2*
6-9 sep	Busto Arsizio (Ita)	2*
6-9 sep	Lier (Bel)	2*

11-23 sep	Tryon NC (USA)	WEG-S
13-16 sep	Mâcon Chaintre (Fra)	3*
13-16 sep	La Capelle (Fra)	2*
13-16 sep	Lausanne (Sui)	5*
13-16 sep	La Bagnaia (Ita)	3*
13-16 sep	Lanaken (Bel)	Young H
14-16 sep	Jardy (Fra)	2*
20-23 sep	Canteleu (Fra)	2*
20-23 sep	La Capelle (Fra)	2*
20-23 sep	Mâcon Chaintre (Fra)	2*

20-23sep	Moorsele (Bel)	2*
20-23 sep	Lier (Bel)	3*
20-23 sep	Goria Minore (Ita)	2*
26-30 sep	Waregem (Bel)	5*
26-30 sep	Goria Minore (Ita)	2*
26-30 sep	Vilamoura (Por)	3*
27-30 sep	Bonheiden (Bel)	2*
28-30 sep	Canteleu (Fra)	3*
28-30 sep	Barbizon (Fra)	2*

PROGRAMMA AZELHOF LIER

Programme Azelhof Lier

mei	
18-20	Springconcours 2*1*YH
Juni	
8-10	Springconcours 2*1*YH
Juli	
26-29	Springconcours 3*1*YH
Augustus	
17-19	Springconcours 2*1*YH
September	
6-9	Springconcours 2*1*YH
20-23	Springconcours 3*1*YH

LONGINES FEI JUMPING NATIONS CUP : EUROPE DIVISION

29 apr	Samorin (SVK)
20 mei	La Baule (FRA)
3 jun	St Gallan (SUI)
17 jun	Sopot (POL)
24 jun	Rotterdam (NED)
15 jul	Falsterbo (SWE)
29 jul	Hickstead (GBR)
10 aug	Dublin ((IRL)
4-10 okt	Barcelona (ESP) FINAL

FEI JUMPING NATIONS CUP YOUTH

5-8 apr	Opglabbeek (BEL)
18-22 apr	Goria Minore (ITA)
3-6 mei	Fontainebleau (FRA)
18-21 mei	Lamprechtshausen (AUT)
30-2 juni	Wierden (NED)
12-17 juni	Hagen (GER)
2-5 aug	Samorin (SVK)
28-2 sep	Ciekocinko (POL)

PROGRAMMA DE PEELBERGEN

Programme De Peelbergen Kronenberg (Ned)

Juni	
21-24	Springconcours 2*1*YH
28-1	Springconcours P,CH,J,U25
Augustus	
2-5	Springconcours 2*1*YH
September	
6-9	Springconcours 2*1*YH



INTERNATIONAL SUMMER SEASON 2018

- 18-20/5 ▶ CSI2*I*YH
- 8-10/6 ▶ CSI2*I*YH
- 26-29/7 ▶ CSI3*I*YH
- 17-19/8 ▶ CSI2*I*YH
- 6-9/9 ▶ CSI2*I*YH HORSEMAN MASTERS
- 20-23/9 ▶ CSI3*I*YH WOODLANDS INTERNATIONAL



Azelhof Horse Events bvba - Aarschotsesteenweg 201 - 2500 Lier
Mike Hazebroek ■ M. 0032 475 876 178 ■ info@azelhof.be

Check our program: www.azelhof.be

MOOD & VIBES

DE KRAAL INTERNATIONAL

FREE
ENTRY
+
KIDS
ANIMATION

22-23-24-25 & 26 AUGUSTUS 2018

CSI**** & CSI** & CSI*



MANEGE DE KRAAL, SCHEGEL 48, 2240 ZANDHOVEN

WWW.DEKRAALINTERNATIONAL.COM



De Kraal International staat al jaren gekend als topsport in Zandhoven. Maar liefst 6 Longines Rankingproeven en het hoge prijzengeld zorgen ervoor dat deze jumping zowel voor toeschouwers als ruiters een echte must-see is! De talrijke shops en het mooie weer zorgt ervoor dat De Kraal Internationaal ook voor niet-paardenliefhebbers de moeite is. Ook voor de kinderen is de nodige animatie voorzien: een springkasteel, ponyritjes, schmink, de nodige spelletjes, ...

Ook de liefhebbers van een goed feestje worden niet vergeten: zowel op vrijdag als zaterdagavond wordt er de nodige muziek voorzien!

Wilt u liever wat netwerken? Ook dat is mogelijk tijdens De Kraal International: net zoals voorgaande jaren zijn er op verschillende dagen verschillende themaformules waar u en uw partners de nodige contacten kunnen leggen.

Wilt u liever investeren in de paardensport? Ook dan kunt u bij De Kraal International terecht! Op zaterdagavond is er immers voor de vierde keer de Foal Auction 111. Harrie Theeuwes en Jan Vleugels stellen ieder jaar een prachtige collectie springveulens samen, waartussen ook uw internationale topper kan zitten!

Photo: Dirk Caremans (Hippo foto)
Stadhuis PARIJS

ZATERDAG 25/08: FOAL AUCTION PRESENTED BY STUD 111

INTERVIEW

Stephan Detry

Stephan Detry, nieuwe voorzitter van Koninklijke Belgische Ruitersport Federatie.

“Making equestrian sports more famous”

Stephan Detry, the new chairman of the Royal Belgian Equestrian Federation.

“Welke andere sportdiscipline in België kan zeggen dat ze de afgelopen jaren meerdere Olympische, Wereld- en Europese kampioenen leverde? Onze paarden, ruiters en entourage behoren tot de absolute wereldtop, maar bijna niemand weet dat. Als Koninklijke Belgische Ruitersport Federatie (KBRSF) moeten wij onze sport bekender maken bij het grote publiek. En dat gaan we doen via heel wat vernieuwende initiatieven”, vertelt Stephan Detry (55), de nieuwe voorzitter van de KBRSF aan Puissance tijdens een boeiend kennismakingsgesprek.

“What sports discipline in Belgium can say that they have delivered multiple Olympic, World, and European Champions in the past couple of years? Our horses, riders, and entourage belong to the absolute world's best, yet hardly anyone knows about this. As the Royal Belgian Equestrian Federation (KBRSF) it is our responsibility to make our sports more well known to the wider public. And this is something we plan to do through an array of innovative initiatives”, says Stephan Detry (55), the new chairman of the KBRSF, during our fascinating introductory meeting for Puissance.



**STEPHAN
DETRY**

**Paardensport
bekender maken**

Text : Stijn de Koning
Photos : Dirk Caremans (Hippo foto)

INTERVIEW

Ferme Des Canards

Stephan Detry, een veelzijdig zakenman met een passie voor paardensport, werd half maart unaniem verkozen als opvolger van Jacky Buchmann aan het hoofd van de Koninklijke Belgische Ruitersport Federatie. Hij ontvangt ons in het prachtige decor van zijn Ferme Des Canards, een vierkantshoeve uit 1917 die ze verbouwden tot een moderne en professionele paardenstoeterij in Sint-Joris, een deelgemeente van Nieuwpoort aan de Belgische kust.

Bij uw aanstelling sprak u meteen duidelijke taal: “Hier is veel werk aan de winkel”. Wat bedoelde u juist?

“Onder impuls van mijn voorganger Jacky Buchmann, die 28 jaar voorzitter was, werd de KBRSF uitgebouwd tot een goed geoliede machine. In alle sereniteit wordt er hard gewerkt met trouwe en ervaren medewerkers, maar ik merk dat de federatie zich soms niet dynamisch genoeg toont. En dat we kampen met een perceptieprobleem. Hoeveel mensen weten dat we als België aan de wereldtop staan, omdat we beschikken over toppaarden, goede ruiters en een professionele entourage van trainers, dierenartsen,... ? We moeten onze geliefde sport aantrekkelijker maken voor de media en bekender bij het grote publiek.”

Als voormalig freelance-journalist weet u goed hoe media werken.

“Ik heb vroeger artikels geschreven voor de hippische pers, maar het is duidelijk dat we moeten proberen om meer aandacht te krijgen van de algemene media. Ik illustreer met een voorbeeld: de Koninklijke Belgische Voetbalbond telt 750.000 leden en wij als KBRSF 75.000. Als we in de niet-hippische pers 10% van de media-aandacht zouden krijgen die ze nu aan voetbal geven, zouden wij al heel tevreden zijn.”



Ferme Des Canards

Stephan Detry, a versatile businessman with a passion for the equestrian sports, was unanimously elected in mid-March as the successor of Jacky Buchmann, the head of the Royal Belgian Equestrian Federation. He meets us at the beautiful setting of his Ferme Des Canards, a farm from 1917, that he has converted into a modern and professional equestrian facility in Sint-Joris, an area of Nieuwpoort on the Belgian coast.

When you were elected you immediately sent a strong message: “There is a lot of work to do”. What did you mean by this?

“Under the guidance of my predecessor Jacky Buchmann, who was chairman for 28 years, the KBRSF was developed into a well-oiled machine. Despite a lot of hard work and very loyal and experienced employees, I noticed that the federation is perceived to not be dynamic. That is our perception problem. How many people know that Belgium is a leading nation in the equestrian industry, because we have great horses and riders, and a group of highly trained vets, trainers, etc. We have to make our beloved sport more accessible to the media and more appealing to the public.”

As a former freelance journalist, you understand how the media works.

“I used to write articles for the equestrian press, but it is clear that we need to attract the attention of the general media. I can illustrate this with an example, the Royal Belgian Football Association has 750.000 members, and the KBRSF has 75.000. If we would get 10% of media attention which they give to football in the general media, we would be very happy.”



Stephan Detry



Waar loopt het mis, denkt u?

“Een beetje een gevolg van ‘onbekend, is onbemind’. Het is aan ons als federatie om de media te blijven voeden met interessante verhalen en met exacte data. In de negen disciplines van de internationale paardensport behaalden wij als België de afgelopen jaren meerdere Olympische, Wereld- en Europese kampioenen, maar ik vind dat die prestaties te weinig belicht worden in de media. België is na Frankrijk, Nederland en Duitsland het vierde grootste land in de paardensport. Ik heb nu aan medewerkers van de federatie gevraagd om eens uit te zoeken hoeveel aandacht de media schenken aan paardensport in die andere landen.”

U heeft een ambitieus plan om de sport bekender te maken.

“Er staan heel wat vernieuwende initiatieven op stapel, maar die kan ik natuurlijk niet alleen verwezenlijken. Maar het klopt wel dat ik veel wil investeren in communicatie. We moeten het beeld dat ‘paardensport saai is’ doorbreken en onze geliefde sport nog bekender maken bij het grote publiek. Daarom lanceren we als KBRSF op 1 mei een nieuwe website met een volledig nieuwe look en feel. En we gaan ook zorgen voor een grotere zichtbaarheid op sociale media met de aankondiging van nieuwigheden. We moeten het netwerk rond de federatie danig uitbouwen.”

Where do you think the problem lies?

“A little bit the idea that the ‘unknown is unloved’. It is up to us as the federation to keep the media supplied with interesting stories and accurate data. In the nine different equestrian disciplines, Belgians have in the past years become Olympic, World, and European champions, but I think that these achievements are being ignored by the media. Behind France, the Netherlands, and Germany, Belgium is the fourth largest country in equestrian sports. I have asked my colleagues to find out exactly how much media attention the equestrian sports get in those other countries.”

You have ambitious plans to make the sport more popular.

“There are a lot of new initiatives on the agenda, but I cannot achieve them alone. It is true that I want to invest in communication. We must get rid of the perception that the ‘equestrian sport is boring’ and ensure our beloved sport becomes more popular with a larger audience. That why we, the KBRSF, is launching a complete new website as of the 1st of May, with a completely new look and feel. We are also going to ensure greater visibility on social media with the announcement of new features. We have to expand the network around the federation.”

INTERVIEW

U zoekt ook 'vedetten' voor uw sport?

"Als ik zie welke hype er momenteel bestaat rond onze nationale voetbalploeg, hoe een hele natie meeleeft met de Rode Duivels. Of als ik zie wat Kim Clijsters en Justine Henin voor het tennis of Nafi Thiam voor de atletiek hebben betekend, vind ik inderdaad dat wij van onze topruiters ook meer 'vedetten' mogen maken. In de zin dat ze ook mensen aanzetten om te starten met paardensport of om er nog meer tijd in te steken."

Dat mogen ook 'oude gloriën' zijn?

"Absoluut! We gaan starten met onze 'Circle of Honour'. De bedoeling is om iedereen die voor België een medaille won op de Olympische Spelen, een Wereld- of Europees Kampioenschap samen te brengen om herinneringen op te halen. We laten hen vertellen over hoe zij hun sport toen beleefden. Die getuigenissen gaan we filmen, zodat we over beeldmateriaal beschikken om te gebruiken op onze website en sociale media. De 'Circle of Honour' zal aangename momenten creëren waarover mensen zullen praten en waarmee we nieuwsgierigheid opwekken. Zo prikkelen we de media en tonen we aan dat er iets beweegt."

U wil ook meer doen met de rankings.

"Ik wil er iets mee doen, want nu zijn ze niet te zien (lacht). Op de website van de KBRSF kunnen we een ranking bijhouden van de prestaties die onze Belgische ruiters wereldwijd behalen. Daarmee kunnen we ook onze subtoppers in beeld brengen door eens een prestatie van hen extra te belichten. Je hebt niet alleen de algemene ranking, maar je kan ook een rangschikking opmaken van hoeveel officiële CSIO-wedstrijden een Belg heeft gereden in zijn of haar carrière. Of een apart klassement met de resultaten van de paarden of zelfs van eigenaars die hun paarden ter beschikking stellen van Belgische ruiters. Aan elke ranking kan je een 'partner' koppelen, waarmee we meer inkomsten genereren voor de promotie van onze sport."

You are also looking for 'stars' in your sport?

"When you see the hype that is currently sweeping around our national football team, how a whole nation can sympathize with the Red Devil's. Or what Kim Clijsters and Justine Henin have done for tennis, or Nafi Thiam means for athletics, I believe we could turn our top riders into 'stars' as well. In the sense that we could encourage people to be interested and start with horses."

This can also be 'old glories'?

"Absolutely! We are starting with our 'Circle of Honour'. The intention is to bring all Belgian medal winners from the Olympics and World and European championships together to remember old times and reminisce about the past. We let them speak about how they used to experience the sport. We are going to film these recollections so that we have visual material to use on our website and other social media channels. The 'Circle of Honour' will be a reminder of great moments which will cause people to speak and become curious. This is how we will stimulate the media and show them that something is happening."

You would also like to use the ranking more.

"I want to do something as now it is not seen. On the website of the KBRSF we could keep a ranking of the accomplishments of the Belgian riders competing worldwide. That's also a way we can highlight the performance of riders that are currently establishing themselves. It's not only the general ranking, but you can also make a ranking consisting of the amount of official CSIO competitions a Belgian has competed in during their career. Or even another ranking which notes the owners that make their horses available to Belgian riders. Each ranking can be coupled with a 'partner' which will generate more income for the promotion of our sport."

Stephan Detry



INTERVIEW

U denkt ook aan andere initiatieven, zoals in andere sporten.
"In het veldrijden zorgen de regelmatigheidscriteria zoals de Superprestige voor extra spanning en beleving, zowel bij de veldrijders als bij de supporters. Waarom kunnen wij bijvoorbeeld enkele 5* wedstrijden in België niet samenbrengen in zo'n regelmatigheids criterium. Ik denk bijvoorbeeld aan de jumping in Knokke, Wolvenstem, Waregem, Luik en Mechelen, waarbij we een aparte ranking maken voor de Belgische deelnemers aan die vijf manches. Dat levert misschien een 'vreemde' rangschikking op, maar zeker en vast ook nieuwe verhalen die de media mogelijk wel oppikken."

Wie wint de eerste 'Gouden Schoen'?
"Zoals 'de Gouden Schoen' in het Belgisch voetbal zouden wij ook graag een gala-avond organiseren waar we een bijzondere trofee overhandigen aan een ruiter. Geen klassieke beker, maar een origineel kunstwerk. Ik denk erover na om die kunstenaar de opdracht te laten doorgeven aan een andere kunstenaar om het werk te maken voor de uitreiking het volgende jaar. Vergelijk het een beetje met het WK voetbal in 1982 in Spanje waar toen schilders als Picasso en Dali voor de aankondigende affiches zorgden. Door die kunstenaars te betrekken, spreken we met onze federatie opnieuw een ander publiek aan."



You also have different initiatives, such as in other sports.
"In of road cycling for example the criteria of the Super prestige provide both extra excitement and experience for the cyclists and their supporters. Why can't we combine some 5* competitions in Belgium and create their own criteria. For example, combining the events in Knokke, Wolvenstem, Waregem, Liège and Mechelen and make a separate ranking for the Belgian riders over these five competitions. This might create a 'strange' ranking list but it will also ensure new stories for the media."

Who will win the first 'Golden Shoe'?
Like the 'Golden shoe' in Belgian football we would like to organize a gala evening where we award a special trophy to one of the riders. Not a traditional trophy, but an original work of art. I am thinking about having the artist pass the assignment on to another artist themselves at the ceremony. Compare it a bit to the football World Cup in 1982 in Spain where painters such as Picasso and Dali were responsible for the announcement posters. By involving artists, we are again introducing the federation to a new audience."

Stephan Detry



Zo wil u ook graag meer doen voor mensen met een beperking.
"We care for people en dat willen we ook effectief tonen. Mensen die worden geboren met een handicap of wie verder moet in 't leven met een beperking na een ongeval, willen wij ook (meer) in contact brengen met paarden en met onze sport. Zij kunnen soms nog meer dan zij denken, waardoor ze een heel nieuwe wereld ontdekken. Waarom bijvoorbeeld paarden die zijn afgeschreven voor topsport niet meer inschakelen om mensen met een beperking op te laten rijden?"

Van al uw plannen even naar uw 'Ferme Des Canards'. Hoelang zitten jullie hier al?
"Wij kochten deze vierkantshoeve, die dateert uit 1917 en op een domein staat van ongeveer 13 ha, in 2002. De afgelopen vijftien jaar hebben we ze helemaal omgevormd naar een modern trainingscentrum met alle faciliteiten. Sinds enkele jaren woon ik hier ook met mijn vrouw en onze twee zonen. We fokken hier paarden en trainen sportpaarden. Daarnaast kopen en verkopen we ook paarden. Gewezen wereldkampioen Philippe Lejeune is onze manager. Hij leidt alles in goede banen, zodat onze zoon, Gilles Detry, in optimale omstandigheden kan trainen en zich voorbereiden op de wedstrijden. Onze andere zoon, Junot, rijdt zelf niet, maar helpt mee in de fokkerij en verricht ook veel administratief werk."

You would also like to do more for people with disabilities.
"We care for people and we also would like to show this more. People who are born with a handicap or are handicapped because of an accident, we would like to help bring more into contact with horses and our sport. Very often they can do more than even they believe, and they are able to discover a whole new world. Why can't we use horses that are no longer able to compete within the sport, instead embark on a second career helping disabled riders."

Let's take a step away from your plans and have a look at your estate 'Ferme Des Canards'. How long have you been here?
"We bought the farm in 2002, and it dates to 1917 and consists of approximately 13 ha. The past fifteen years we have completely transformed the property into a modern training centre with all the necessary facilities. Already a few years I live here with my wife and our two sons. We breed horses and train sport horses. We also do a bit of buying and selling. Former world champion, Philippe Le Jeune, is our manager. He ensures we are always working on the right path and that our son, Gilles Detry, can train under optimal conditions and prepare for competitions. Our other son, Junot, does not ride himself but he does help with our breeding operations and performs a lot of our administrative work."

INTERVIEW



Omdat u ook voor zaken veel reist, bent u niet veel thuis?
"Dat klopt, maar ik kom ontzettend graag thuis (lacht). Voor mijn job als internationaal verdeler van schoenen, ben ik vaak onderweg. Nu probeer ik die zakenreizen te combineren met afspraken voor de KBRSF of met het bijwonen van internationale wedstrijden. En toch vind ik het elke keer fantastisch om na een lange reis of enkele drukke dagen de staldeur te kunnen opentrekken en de geur van vers hooi en de paarden te kunnen opsnuiven. Daar kan ik echt van genieten."

U gaf zowel de passie voor paarden als uw neus voor zaken ook door aan uw zonen.
"Als kind reed ik al paard en ik ben ervan overtuigd dat je eens je door die microbe gebeten bent, je er nooit meer van af raakt (lacht). Van opleiding ben ik eigenlijk tolk, maar als jonge gast droomde ik ervan om journalist te worden en evenementen te organiseren. Zoals Noël Steen deed met Rock Torhout, later Torhout-Werchter en Rock Werchter. In 1986 organiseerden we in Oostende een eerste jumping. Ook in het gloednieuwe Flanders Expo in Gent en op het strand van Koksijde en Nieuwpoort hebben wij wedstrijden ingericht. Maar mijn beroep heb ik daar niet van kunnen maken. Mijn vader had een schoenwinkel en op een bepaalde dag vroeg een vertegenwoordiger aan hem of ik geen marktonderzoek wou doen. Zo ben ik in de internationale wereld van de schoenenverkoop en mode gerold."

Because you travel a lot for work, are you not often home?
"That's right, but I really enjoy coming home. I have to travel a lot for my job as an international shoe distributor. Now I try to combine the business trips I make with official work for the KBRSF and to attend international competitions. Still after a long trip or some busy days I find it fantastic to open the stable doors and smell fresh hay and the horses. That's something that I really enjoy."

As well as your passion for horses, you have also shared your aptitude for the business world with your sons.
"As a child I rode horses and I am convinced that once you are bitten with the bug, it is something you can never get rid of. I studied to be an interpreter but as a young man I dreamed of becoming a journalist and organizing events. Like Noël Steen did with Rock Torhout, later Torhout-Werchter and Rock Werchter. In 1986 we organized our first jumping competition in Ostend. We also organized competitions at the new Flanders Expo in Ghent and at the beach of Koksijde and Nieuwpoort. But I could not make my professional career out of this. My father had a shoe shop and one day a representative asked him if I wouldn't be able to do some market research. And that is how I ended up in the international world of selling shoes and fashion."

Stephan Detry

En daar zit u nu nog altijd in.
"Ja. Eerst heb ik voor enkele grote schoenenmerken gewerkt, maar nu heb ik al achttien jaar mijn eigen bedrijf Gimpex. Via een uitgebreid netwerk van agenten verdelen we wereldwijd schoenen van bekende merken. Met 'Catwalk' hebben we ook ons eigen merk. Dat is een project van mijn zonen Gilles en Junot. Ik kijk wel mee over hun schouders, maar zij runnen de verkoop daarvan. Daarvoor hebben we een showroom aan de Godefriduskaai in Antwerpen, in de schaduw van 't MAS, boven de praktijk van de bekende kinesist Lieven Maesschalck. Met Gimpex hebben we ook in Koksijde een winkel met horloges en juwelen, maar onze focus ligt op schoenen."

Die ervaring in de zakenwereld komt goed van pas in uw nieuwe functie.
"Ja, dat is wel. Of het nu om twee of vier voeten gaat, maakt niet zoveel uit (lacht). Het klopt dat veel van de marketingervaring die ik opdeed in de internationale wereld van schoenen en mode, we nu ook kunnen toepassen in de paardensport om onze federatie en onze sport nog beter op de kaart te zetten. Ik zie het voorzitterschap dan ook als een uitgelezen kans om al zeker de komende vier jaar mijn twee grootste passies te combineren."

Bedankt voor uw tijd voor Puissance en de hartelijke ontvangst. Wij hopen u in de toekomst nog vaak te mogen ontmoeten.
"Graag gedaan. Ik wens jullie ook alle succes toe met het magazine en we komen elkaar zeker nog tegen!"



And that is something that you still do today.
"Yes. At first, I worked for several well-known shoe companies, but for the past eighteen years I have had my own company: Gimpex. Through an extensive network of agents, we distribute shoes from famous brands. With 'Catwalk' we also have our own brand. That is a project of my sons, Gilles and Junot. While I do keep an eye on things, they are responsible for running the sales of the brand. For this we have our showroom at the Godefriduskaai in Antwerp, under the shadow of the museum 't MAS, above the offices of the well-known physiotherapist Lieven Maesschalck. With Gimpex we also have a shop in Koksijde which sells watches and jewellery, but our focus is on shoes."

Your experience in the business world will be invaluable with your new position.
"Yes, that is true. Whether its two or four feet it doesn't make a huge difference. It's true that most of the market experience I have gained in the international world of shoes and fashion, is also applicable to the equestrian sport and can help the federation to get our sport on the map. I see the presidency and the next four years as an exciting opportunity to combine my two greatest passions."

Thank you for making time for Puissance and for the warm welcome. We hope to meet you again in the future.
"It was my pleasure. I also wish you a lot of success with the magazine and am sure we will meet again!"

MOOD & VIBES

PUISSANCE



Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
Von Eckermann H.



www.clovergin.com



Perfect Serve



5cl Lucky N°4 Clover gin + 20cl premium tonic water + a slice of grapefruit + a sprig of rosemary + ice cubes + add a few pink peppercorns to spice it up

Enjoy

www.clovergin.com



BITCOIN & BLOCKCHAIN

Financiële Hocus-Pocus of technologie van de toekomst?

Text : Maarten de Bousser

Bitcoin scheert dezer dagen hoge toppen. Deze cryptomunt steeg de laatste twee jaar immers met meer dan 1600% in waarde. Dit doet vragen rijzen, dergelijke koersstijging ruikt behoorlijk naar bubbelvorming. Maar wat zijn deze cryptomunten precies? En zullen ze op termijn werkelijk geld zoals we het vandaag kennen, vervangen? We zoeken hier naar enkele antwoorden.

Cryptomunten

Cryptomunten zijn de munteenheid van het digitale tijdperk. Ze kunnen gebruikt worden als ruilmiddel om transacties mee te doen. Er is geen sprake van een centrale bank of een edelmetaal die garant staat voor de waarde van deze munt. Achterliggend is deze munt een code, een code die los staat van banken en centrale banken. Dit maakt dat deze munt bijvoorbeeld niet kan bijgedrukt worden, zoals bijvoorbeeld de Euro en de Dollar. Dit wordt door de voorstanders van cryptomunten vaak als een van de voordelen aangehaald.

Financial hocus pocus or technology for the future?

Bitcoin reaches high peaks. These crypto currency increased by more than 1600% in value over the last two years. This raises questions, such a rise tends to lean towards a bubble effect. But what are these crypto currency exactly? And will they eventually replace real money as we know it today? Here we look for some answers.

Crypto coins

Crypto coins are the currency of the digital age. They can be used as a means of exchange, or to enter into transactions. There is no question of a central bank or a precious metal that guarantees the value of this currency. Behind the coin is a code, the code is separate from banks and central banks. This means the coin can't be reproduced, as is the case with the Euro and the Dollar. This is an advantage often named by the supporters of crypto coins.

Bitcoin

Veruit de bekendste cryptomunt is Bitcoin. Sinds haar ontstaan is de munt in waarde explosief gestegen. De Bitcoin staat voor ongeveer 51% van het marktaandeel van de cryptomunten, het kent een marktkapitalisatie van ongeveer €67.7 miljard. Om cryptomunten in het algemeen, en Bitcoin in het bijzonder beter te begrijpen, gaan we even dieper in op de achterliggende technologie: Blockchain.

Blockchain

Blockchain is de technologie achter het Bitcoin-netwerk en valt te vergelijken met een databank. Heel veel instanties gebruiken centrale databases om informatie op te slaan en doen dit, in tegenstelling tot Blockchain, op een centrale plaats en afgesloten van de buitenwereld. Een voorbeeld van instanties die hiervan gebruik maken, zijn banken. In deze databanken worden alle balansen en mutaties bijgehouden. De banken en hun klanten hebben er alle belang bij dat deze informatie niet kan worden gelezen of gemanipuleerd door derden. Wanneer er bijvoorbeeld 2 banken transacties willen uitvoeren, vereist dit tussenkomst van een intermediair die voor voldoende controle en vertrouwen zorgt opdat de transactie vlot en veilig verloopt. Dit is tijdrovend en maakt transacties kostelijk en fraudegevoelig.

Bitcoin

Bitcoin is by far the most famous crypto coin. Since it was developed, the currency has explosively increased in value. Bitcoin represents approximately 51% of the market share of the crypto coins, with a market capitalization of approximately € 67.7 billion. To understand crypto coins in general and Bitcoin in particular, we take a closer look at the underlying technology: Blockchain.

Blockchain

Blockchain is the technology supporting the Bitcoin network, and can be compared to a database. Many organisations use central databases to store information and, unlike Blockchain, they do this centrally and they are isolated from the outside world. An example of organisations that use this are banks. All balances and changes are kept in these databases. For banks and their clients it is important that their information can't be read or manipulated by third parties. For example if two banks want to carry out a transaction, this requires intervention by an intermediary who ensures sufficient control and trust ensuring that the transaction runs smoothly and safely. This is time-consuming and makes transactions costly and fraud-sensitive.



Blockchain werkt met een gedecentraliseerde vorm van databeheer. Dit wil zeggen dat het werkt met één open universele databank waar transacties op genoteerd worden. Een essentieel verschil en tevens één van de succesfactoren van blockchain, is dat er geen mutaties kunnen worden aangebracht in de databank. Er kunnen enkel nieuwe transacties toegevoegd worden. Omdat Blockchain gedecentraliseerd is, wordt van elke nieuwe regel duizenden kopieën over de hele wereld gemaakt en vergeleken met elkaar. Er wordt gecontroleerd of de Bitcoin daadwerkelijk toebehoort aan diegene die de transactie uitvoert en of de Bitcoin in kwestie afkomstig is uit een transactie uit het verleden. Bedrieglijke transacties zijn dus onmogelijk omdat alle andere computers die zijn aangesloten op het netwerk telkens controleren of alles klopt. Dit principe zorgt ervoor dat de intermediair niet meer nodig is. De gevolgen zijn duidelijk: lagere transactiekosten en een hogere afwikkelingssnelheid.

Beleggen in Bitcoin?

De blockchaintechnologie heeft immense voordelen. Het maakt informatie-uitwisseling sneller en goedkoper. Deze technologie zal de financiële sector op termijn immens hertekenen. Dit maakt van Bitcoin nog geen interessante investering, laat staan een goede-huisvader-belegging. De volatiliteit van deze cryptomunt zal ook in de toekomst zeer hoog blijven. De kans is bovendien immers reëel dat ook de overheid zal interveniëren. Een munt die je anoniem zonder de betrokkenheid van een financiële speler kan gebruiken wordt door de gebruiker dan wel als een voordeel gezien, of dit ook voor de overheid zal blijven gelden, valt zeer te betwijfelen. Denk bijvoorbeeld aan de voordelen die deze munt kan hebben in de internationale drugshandel. Samengevat komt onze stelling over Bitcoin neer op het volgende: de achterliggende technologie zal zeer invloedrijk blijven en heel wat sectoren grondig hertekenen. Als overheden cryptomunten zoals Bitcoin echter in een strenger wetgevend carcan gieten (bijvoorbeeld m.b.t. tot de anonimiteit van de munt) is de huidige waardering echter onmogelijk te rechtvaardigen.

Blockchain works with a decentralized form of data management. This means that it works with one open universal database where transactions are recorded. An essential difference and also one of the success factors of Blockchain, is that no mutations can be made in the database. Only new transactions can be added. Because Blockchain is decentralized, thousands of new lines are made and compared to each other around the world. It is checked to ensure the Bitcoin actually belongs to the person executing the transaction and whether the Bitcoin in question comes from a transaction from the past. Fraudulent transactions are therefore impossible because all the computers connected to the network, check whether the transaction is correct. This principle ensures that the intermediary or third party is no longer needed. The consequences are clear: lower transaction costs and a higher settlement speed.

Investing in Bitcoin?

Blockchain technology has many advantages. It makes the exchange of information faster and cheaper. In the long term, this technology will redefine the financial sector. This does not yet make Bitcoin an interesting investment, let alone a stable investment.

The volatility of this crypto coin is likely to remain high in the future. Also the chance that the government will intervene is very likely. A currency that you can use anonymously without the involvement of a financial player is an advantage for the user, but if this applies to the government is another question. For example the implications and benefits the currency can mean for criminal activities such as the international drug trafficking trade.

To summarize our statement about Bitcoin: the technology upon which it is based will remain very influential and revolutionize many sectors. However if the government places crypto currency and Bitcoin under stricter legislative categories, the currency valuation is impossible to justify.



MERIT CAPITAL

Vermogensbeheer.



MOOD & VIBES

RUITERSPORT & ZADELMAKERIJ

Zadel Specialist in diverse merken.....

Amerigo

ERREPLUS



G. PASSIER®
& SOHN



Ruyters voor Ruiters

Bart Berkvens & Sandy Ruyters

Cockeveld 3, 5672 AE Nuenen, Nederland

Tel.0031402952275-info@ruytersvoorruiters.nl-

www.ruytersvoorruiters.nl

Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
Legend of Love

PROEF DE PROVENCE

AIX Rosé, de continue zoektocht naar perfectie...

Text : Stijn de Koning
Photos : AIX

TASTE THE PROVENCE!

Puissance trok naar Frankrijk om het succesverhaal van AIX Rosé op te tekenen. “Sinds de overname van de wijngaard in 2009 behaalde onze rosé al elk jaar een gouden medaille of belangrijke prijs”, begint de Nederlander Eric Kurver (55) zijn verhaal.

**AIX Rosé,
the continues search
for perfection...**

Puissance went to France to report the successful story of Aix Rosé. “Since the acquisition of the vineyard in 2009 our rosé has won a gold medal or important prize every single year.”, explains the Dutchman Eric Kurver (55)



Op ongeveer twintig kilometer van de hoofdstad van de Provence, Aix-en-Provence, vind je op 350 meter hoogte een wijndomein van 75 ha. Het domein is bijna 140 jaar oud en heette vroeger Domaine de la Grande Séouve, maar Eric Kurver doopte het om tot Domaine Saint Aix met als roepnaam AIX.

“We hebben hier alles om topwijnen te maken. Er groeien een tiental verschillende druiven. Het domein ligt op een ideale hoogte waardoor het geniet van koelere nachten. De frequent aanwezige Mistralwind zorgt voor het droogblazen van de ranken. Anderzijds zitten we minstens 300 dagen per jaar in de zon”, schetst Eric Kurver de uitstekende omstandigheden. “En niet te vergeten: het personeel dat hier al werkte voor wij het domein overnamen van een Zwitserse familie. In onze ambitie om één van de beste rosés ter wereld te maken vormen zij met al hun vakkennis en ervaring een heel belangrijke schakel.”

Jullie kenden hier van in het begin succes!

“Er komt heel wat kijken bij de overname van zo’n wijndomein en het is met z’n allen keihard werken, maar onze eerste oogst in het najaar van 2009 won inderdaad meteen een gouden medaille op het meest prestigieuze wijnconcours van Parijs. Dat toonde nog eens aan dat we letterlijk ‘goud’ in handen hebben. In alle daaropvolgende jaren viel onze rosé wel ergens in de prijzen (zie kaderstukje medailles).”



About twenty kilometres from the capital of Provence, Aix-en-Provence, you will find a wine estate on a parcel of 75 hectare’s, at an altitude of 350 meters high. The domain is almost 140 years old and was called Domaine de la Grande Séouve, but Eric Kurver renamed it to Domaine Saint Aix, also recognisable as AIX.

“We have everything necessary to make fantastic wines. We grow over a dozen different types of grapes. The domain is located at an optimal altitude enabling it to enjoy cooler nights. The frequent mistral wind ensures the tendrils are blown dry. On the other hand we have at least 300 days of sunshine”, says Eric Kurver about the outstanding facilities. “And not to forget, the staff that already worked here for the previous owners, a Swiss family. It’s our ambition to be make one of the best rosé wines in the world, and the staff are of great value with all their expertise and experience.”

Straight away your operation was successful!

“There is a lot to do with the acquisition of such a vineyard and everyone had to work very hard. But our first harvest in the fall of 2009 immediately won a gold medal at the most prestigious wine competition of Paris. That showed us straight away that we literally had ‘gold’ in our hands. And every subsequent year, our wine has continued to win prizes (see side column for awards).”



Jullie werken ook 100% biologisch.

“De wijnkenners onder jullie lezers zullen begrijpen dat het bij het maken van een toprosé heel belangrijk is om oxidatie te vermijden. Vroeger gebruikten ze daar veel sulfiet voor, maar wij pakken dat anders aan en lieten onze werkwijze ook certificeren. Wij werken met koeltechnieken en stikstof, een gas dat zwaarder is dan zuurstof en volledig schadeloos.”

Kan je dat nog iets meer uitleggen?

“We oogsten ’s morgen om 04 uur. Dan zijn de druiven het koelste en is het risico op oxidatie kleiner. Alle druiven doen we in een pers die is gevuld met stikstof, een neutraal gas dat ervoor zorgt dat de druiven niet in contact komen met zuurstof. Het sap beschermen we nog eens met een extra laag stikstof en bewaren we een week op 2°C. Dan pompen we het over naar een tank waar de temperatuur op 12 à 13°C ligt waardoor de natuurlijke gisting start. Hierdoor worden suikers omgezet tot alcohol en CO². Die CO² is een natuurlijke beschermer tegen oxidatie. Vlak voor het vullen van de flessen voegen wij een klein beetje sulfiet toe om te vermijden dat de wijn terug begint te gisten. We gebruiken minder dan een kwart van de hoeveelheid sulfiet die is toegelaten. Net voldoende om de wijn heel lang vers te houden.”

Genoeg over techniek. Waarom is AIX voor u één van de beste rosés?

“Omdat ik vind dat we erin geslaagd zijn om onze rosé aan drie belangrijke criteria te laten voldoen. Ik wou een rosé maken die makkelijk drinkbaar is. Samen met oenoloog Olivier Nasles heb ik van 25 flessen rosé uit de Provence blind geproefd. In zijn laboratorium zocht hij verder uit wat ik had aangeduid als mijn favoriete smaak. Ik had een uitgesproken voorkeur voor de grenachedruif. Daar voegen we twee andere druivensoorten aan toe, maar die mix smaakt altijd een klein beetje anders. Eigenlijk starten we van vijftien verschillende rosés, waarvan we de perfecte blend maken zoals ik die wil hebben.”

You also produce 100% organic.

“The wine connoisseurs amongst your readers will know that it is very important to avoid oxidation when making a top rosé. In the past they used a lot of sulphate for this, but we took a different approach and also had our method certified. We work with cooling techniques and nitrogen, a gas that is heavier than oxygen and completely harmless.”

Can you explain this a bit more?

“We harvest in the morning at 4AM. That’s when the grapes are the coolest and the risk of oxidation is the lowest. All the grapes are then put into a press that is filled with nitrogen, a natural gas that ensures that the grapes don’t come into contact with oxygen. In order to protect the juice even more, we add another layer of nitrogen and store them for a week at a temperature of 2°C. Next we pump it into a tank where the temperature is at 12 to 13°C, this causes the natural process of fermentation to start. This converts the sugars to alcohol and CO². The CO² is a natural protector against oxidation. Right before we fill the bottles we add a small amount of sulphite to prevent the wine from fermenting. We use less than a quarter of the amount of sulphite that is allowed by regulation. We use just enough to keep the wine fresh for a long time.”

Enough about technique. Why is AIX in your opinion one of the best rosé wines?

“Because I think that we have managed to ensure that our wines meet three certain criteria’s. I wanted to make a rosé that is easy to drink. Together with oenologist Olivier Nasles, I blindly tastes 25 different bottles of rosé from Provence. In the laboratory he further studied what I had indicated as my favourite taste. I had a strong preference for the Grenache grape. We add two other types of grapes, but the mix always tastes a little bit different. Actually we start with fifteen different rosé wines, of which we make the perfect blend just as I want.”

Wat zijn uw twee andere criteria?

"Ik vind het fantastisch dat mensen van AIX ongemerkt een glaasje bijschenken en dan plots verrast zijn dat de fles leeg is (lacht). En ik wou ook een wijn maken die complex en exclusief genoeg is om gouden medailles mee te winnen en goede punten te behalen in toonaangevende vakbladen wereldwijd."

U zet ook vooral in op export.

"De vraag naar top rosé uit de Provence is wereldwijd, vooral omdat consumenten meer en meer reizen. We willen dat iedereen AIX associeert met een leuke herinnering. Daarom proberen we onze rosé te verdelen op exclusieve plekken, in sterrenrestaurants en op bijzondere evenementen (zie kader). Momenteel kan je AIX vinden in 34 landen. Je vindt ons van de Caraïben tot Aspen, Singapore, Londen, Amsterdam, Brussel, Parijs, St. Tropez, Dubai, Miami of Ibiza. Wij weten heel goed waar en waarom onze wijn ergens ligt."

AIX staat ook bekend om de verschillende formaten.

"Een bewuste keuze omdat zo'n grotere fles vaak ook voor een nog grotere herinnering zorgt. In de Provence zijn we de grootste in de bijzondere formaten. Je kan AIX kopen in flessen van drie of zes liter. We gaan zelfs tot flessen van 15 liter! De idee daarachter is dat je dan één fles kan delen met de ganse familie of een groep vrienden bijvoorbeeld."

Komt er ooit een rode en witte wijn van AIX?

"We maken op ons domein ook beperkte hoeveelheden rode en witte wijn, maar die zullen we nooit op de markt brengen als AIX. Die drie letters zullen voor altijd symbool blijven staan voor één van de beste rosés ter wereld."

Bedankt voor uw tijd en nog heel veel succes met AIX.

"Jullie ook veel succes met jullie knap magazine. Momenteel bekijken we hoe we samen met Puissance meer aanwezig kunnen zijn op de grootste paardensportwedstrijden wereldwijd. Net zoals jullie magazine mag een goed glas AIX Rosé niet ontbreken op de VIP-tafels van de belangrijkste wedstrijden zoals bijvoorbeeld in Monaco, Dubai of Miami. Wordt vervolgd."

What are your other two criteria?

"I find it wonderful that people will pour a glass of AIX, and without realising it, the bottle will be empty. And I also wanted to make a wine that is complex and exclusive enough to win gold medals and be awarded good reviews and points in leading magazines around the world."

You focus on export.

"There is a worldwide demand for top rosé from Provence, especially as consumers travel more and further away. We want everyone to associate AIX with a nice memory. That's why we try to distribute our rosé wines at exclusive places, for example at star restaurants and special events (see column). Right now you can find AIX in 34 different countries. You can find us in the Caribbean to Aspen, Singapore, London, Amsterdam, Brussels, Paris, St. Tropez, Dubai, Miami, and Ibiza. We really understand where and why our wines will be successful."

AIX is also famous for its different formats.

"That was a conscious decision as a bigger bottle also leads to bigger memories. In the Provence we are the largest in unusual formats. You can buy AIX in bottles of three or six litres. We even make bottles of 15 litres! The idea behind this is that people can share a bottle with the whole family or a group of friends for example."

Is there also going to be a red or white wine from AIX?

"We also make a small amount of red and white wine at our vineyard. However we don't market this under the label AIX. Those three letters will always be a symbol of one of the best rosé wines in the world!"

Thank you for your time and lots of success with AIX.

"We also wish you success with your impressive magazine. At the moment we are analysing how we can work together with Puissance to be involved with the biggest equestrian events around the world. Just like your magazine, a good glass of AIX Rosé cannot be missed at the VIP-tables at the most important competitions in exclusive locations, such as Monaco, Dubai, and Miami. To be continued."

AIX: al bijna 10 jaar in de prijzen

De rosé van AIX geniet een grote, internationale erkenning als één van de beste roséwijnen ter wereld. Sinds de eerste oogst in 2009, dus al bijna tien jaar, verzamelen zij veel medailles en hoge scores.

AIX: almost ten years of awards

The rosé of AIX enjoys a large and international recognition as one of the best rosé wines in the world. Since the first harvest in 2009, almost ten years ago, they have been amassing awards and great reviews and points.

Zo won AIX onder meer:

- » de gouden medaille op het meest prestigieuze wijnconcours in Parijs, Concours Général Agricole de Paris in 2010, 2011, 2013 en 2015.
- » de gouden medaille op 'Spring Tasting' of Mundus Vini (Meininger) in 2015.

Naast medailles spreken vakbladen van over de hele wereld vaak lovende woorden:

- » Wine Spectator, het toonaangevende Amerikaanse wijnblad kende AIX 91 punten toe, waarmee ze in de top staan van de beste roséwijnen uit de Provence
- » Het bekende internationale magazine, Wine Enthusiast, gaf 90 punten. Eén van de hoogste scores ooit toegekend aan een rosé.
- » Ook Falstaff, een bekende Duitse wijngids plaatst AIX Rosé in de top tien van de beste roséwijnen van de Provence met 91 punten.
- » Andreas Larsson, in 2007 erkend als de beste sommelier ter wereld bekroonde AIX met 90 punten. Ook zijn opvolgers, zoals Paolo Basso, zijn lovend over de rosé.

For example, AIX won:

- » The gold medal at the most prestigious wine competition in Paris, Concours Général Agricole de Paris in 2010, 2011, 2013 and 2015.
- » The gold medal at the 'Spring Tasting' of Mundus Vini (Meininger) in 2015.

In addition to medals, various magazines from around the world have written fantastic reviews about AIX:

- » Wine Spectator, the leading American wine magazine awarded AIX, 91 point, which makes them on of the best rosé wines from the Provence.
- » The famous international magazine, Wine Enthusiast awarded 90 points. One of the highest scores ever awarded to a rosé.
- » Also Falstaff, a famous German wine guide named AIX Rosé to the top ten best rosé wines of the Provence with 91 points.
- » Andreas Larsson, recognized as the best sommelier in the world in 2007, also awarded AIX 90 points. His successors, such as Paolo Basso, have also praised the rosé.



AIX Rosé



AIX gebruikt als slogan 'Great Rosé @ Great Places' en wil zich graag verbinden aan exclusieve plekken en bijzondere evenementen.

In deze sterrenrestaurants of hippe bars kan u AIX drinken:

- » Hakkasan – Dubai
- » Mill Reef Club – Antigua
- » Mouton Noir – Verbier
- » Raffles – Londen
- » Sydney Opera Bar – Sydney
- » Fourchettes des Ducs – Alsace
- » Foreign Cinema – San Francisco
- » Bacchanalia – Singapore
- » Ritz – Aruba & Dallas
- » St. Regis – Mallorca
- » The Peninsula – Shangai
- » Beluga – Maastricht
- » Adisson Del Mar – San Diego

Evenementen waar ze AIX schenken:

- » Filmfestival Cannes
- » New York Fashion Week
- » Ibiza Regatta Gold Cup
- » Wine Fiesta in Singapore
- » Formule 1-race in Abu Dhabi en Monaco
- » Classic Sailing in Saint Tropez
- » Monaco Yacht Show in Monaco
- » Internationale wedstrijden in golf, hockey en paardensport wereldwijd

AIX uses the slogan: 'Great Rosé @ Great Places' and likes to be associated with exclusive places and exceptional events.

You can drink AIX in these star restaurants and trendy bars:

- » Hakkasan – Dubai
- » Mill Reef Club – Antigua
- » Mouton Noir – Verbier
- » Raffles – London
- » Sydney Opera Bar – Sydney
- » Fourchettes des Ducs – Alsace
- » Foreign Cinema – San Francisco
- » Bacchanalia – Singapore
- » Ritz – Aruba & Dallas
- » St. Regis – Mallorca
- » The Peninsula – Shanghai
- » Beluga – Maastricht
- » Adisson Del Mar – San Diego

Events where AIX is served:

- » Cannes Filmfestival
- » New York Fashion Week
- » Ibiza Regatta Gold Cup
- » Wine Fiesta in Singapore
- » Formula 1-race in Abu Dhabi and Monaco
- » Classic Sailing in Saint Tropez
- » Monaco Yacht Show in Monaco
- » International gold, hockey, and equestrian competitions



MOOD & VIBES

PUISSANCE



INDOOR BRABANT 2018

Niels Bruynseels de sterkste in spannende finale

Text : Stijn de Koning
Photos : Dirk Caremans (Hippo foto)

Indoor Brabant – The Dutch Masters mag terugblikken op een erg geslaagde editie. Ruim 60.000 paardenliefhebbers zakten half maart af naar Den Bosch. Zij genoten vier dagen lang van sport op een hoog niveau en zagen de Belg Niels Bruynseels de finale winnen.

Samen met CHIO Aken in Duitsland, CSIO Spruce Meadows 'Masters' in het Canadese Calgary en CHI Geneve in Zwitserland vormt Indoor Brabant, The Dutch Masters de Rolex Grand Slam of Show Jumping. Wie erin slaagt om de vier topconcoursen te winnen, ontvangt twee miljoen euro. De ruiter die drie opeenvolgende wedstrijden wint, krijgt 1 miljoen euro en voor het winnen van twee concoursen gaat het om 500.000 euro.

Niels Bruynseels crowned the best after an exciting final

Indoor Brabant – The Dutch Masters can look back on a very successful edition. More than 60,000 equestrian fans came to Den Bosch. They enjoyed four days of sport at the highest level, and watched the Belgian rider, Niels Bruynseels win the final.

Indoor Brabant 'the Dutch Masters', together with CHIO Aachen in Germany, CSIO Spruce Meadows 'Masters' in Calgary, Canada, and CHI Geneva in Switzerland, make up the Rolex Grand Slam of Show Jumping. The person that manages to win all four of these competitions will receive two million euro's. The rider that manages to win three of the competitions will receive 1 million euro's. While the rider that wins two of the competitions will receive half a million euro's.

Indoor Brabant - Den Bosch



EVENT

Niels Bruynseels uit het Belgische Bonheiden weet wat hem te doen staat. "Met Gancia de Muze beschik ik over een supersnel paard, maar hier in Den Bosch moest ik toch enkele risico's nemen om Indoor Brabant te kunnen winnen. Ik denk dat de Rolex Grand Prix wedstrijden mij wel liggen. In 2016 en 2017 won ik ook al hun wedstrijd in Brussel. We gaan er alles aan doen om in de Rolex Grand Slam of Show Jumping nog goede resultaten te halen", reageerde Niels Bruynseels na afloop van Indoor Brabant.

Spannende finale

Dertien combinaties plaatsten zich voor de finale van Indoor Brabant The Dutch Masters op zondag 11 maart. De derde starter, Jur Vrieling met VDL Glasgow vh Merelsnest reed als eerste een foutloze barrage, maar werd uiteindelijk verdienstelijk vijfde. Eén van de favorieten, Harrie Smolders reed op Emerald slechts 0.09 seconden langzamer dan de Duitser Marcus Ehning. Harrie Smolders moest vrede nemen met de derde plaats. Toen iedereen dacht dat Ehning de hoofdprijs zou wegkapen, was Niels Bruynseels nog aan de beurt. Hij finishte op Gancia de Muze 0.07 seconden sneller dan Marcus Ehning, waarmee hij een erg spannende finale in zijn voordeel beslechte.



Niels Bruynseels from Bonheiden in Belgium knows what's now expected of him. "In Gancia de Muze I have an extremely fast horse, but here in Den Bosch I still had to take a number of risks in order to win here at Indoor Brabant. I think that the Rolex Grand Prix competitions suit me. In 2016 and 2017 I won their competitions in Brussels. We are going to do everything in our power to put down some good results in the Rolex Grand Slam of Showjumping', declared Niels Bruynseels after the finish of Indoor Brabant.

Exciting final

Thirteen riders placed themselves for the final round of Indoor Brabant 'The Dutch Master' on Sunday the 11th of March. The third to go, Jur Vrieling with VDL Glasgow vh Merelsnest, rode the first clear in the jump of and eventually had to settle for the fifth place. One of the favourites, Harrie Smolders and Emerald finished 0.09 seconds slower than the German rider Marcus Ehning, leaving them to finish in third place. Marcus Ehning rode a beautiful round and people can be forgiven for thinking he would be the winner, however last to go Niels Bruynseels riding Gancia de Muze, put on an unbelievable display on to finish 0.07 seconds faster than Marcus Ehning, ending a very exciting competition in his favour.



Indoor Brabant - Den Bosch



Nieuwe hal

Anky van Grunsven toonde zich een bijzonder tevreden voorzitter van Indoor Brabant: "We mogen terugblikken op een erg geslaagd evenement. Dat was ook toegankelijker. Mensen konden ook een kaartje kopen voor de Peelhal of om gezellig te komen shoppen. We zijn ook erg tevreden met de ingebruikname van onze nieuw hal. Daarmee zetten we als organisatie een enorme stap voorwaarts." Voor het eerst werd er tijdens Indoor Brabant gereden in de nieuwe hal die werd vernoemd naar Gerrit Jan Swinkels, de oud-voorzitter die in 2015 overleed.

In 2019 vindt Indoor Brabant plaats van 14 t.e.m. 17 maart. Noteer het alvast in uw agenda!

New arena

Anky van Grunsven expressed her happiness as chairwoman of Indoor Brabant. "We are able to look back on a very successful event. The event was far more accessible. People were able to buy tickets for the Peelhal or simply to come shopping. We are also very happy how we were able to use the new arena. This has enabled us as an organization to take a huge leap forward.' For the first time the new arena was ridden in during Indoor Brabant, named after the old chairman; Gerrit Jan Swinkels, who passed away in 2015.

In 2019 Indoor Brabant takes place from the 14th to the 17th of March. Make a note of it in your agenda!

WILLEM VERHAEGHE

“Goede groom vaak meer
waard dan foto’s”

Text : Stijn de Koning
Photos : Dirk Caremans (Hippo foto)
en Puissance



INTERVIEW



Dierenarts Willem Verhaeghe reist de hele wereld rond.

De Belgische dierenarts Willem Verhaeghe reist heel de wereld rond om paarden te verzorgen. “Van overal krijg ik foto’s en filmpjes toegestuurd met de vraag wat er mis kan zijn met die paarden? Uit ervaring weet ik dat één goede groom die het paard door en door kent veel meer waard is dan tien foto’s.”

“A good groom is worth more than pictures”

Veterinarian Willem Verhaeghe travels around the whole world.

The Belgian veterinarian Willem Verhaeghe travels around the whole world treating horses. "I am sent pictures and videos from all over the world with the question of what might be wrong with the horse? From experience, I know that one good groom that knows their horses really well, is more valuable than ten pictures."

Willem Verhaeghe

Wanneer startte uw carrière als dierenarts?

"In 2007 studeerde ik af aan de universiteit van Gent. Na een korte periode te hebben gewerkt in een praktijk in de buurt van Brugge, kreeg ik de kans om aan de slag te gaan bij Jan Tops in Valkenswaard. Onder begeleiding van Leo De Backer en Frank van Hoeck zette ik daar mijn eerste stappen in orthopedie en sportbegeleiding."

Ongetwijfeld een heel leerrijke ervaring?

"Absoluut. Ik kon er in de allerbeste omstandigheden werken en maakte deel uit van het team rond topruiters als Daniel Deusser en Edwina Tops-Alexander. Stal Tops is the place to be om het vak te leren, zeker met een mentor als Leo De Backer. Je kan de ontwikkeling van de paarden en de scouting van beloftevolle paarden van heel dichtbij volgen. Je leert de internationale topsport kennen. De ruim vijf jaar dat ik bij Jan Tops werkte en onder zijn vleugels de hippische wereld mocht ontdekken, zie ik als een voorrecht en een grote troef die ik de rest van mijn carrière meedraag."

U bent niet vaak thuis in Zoersel...

"Ik werk voornamelijk in België, Nederland, Frankrijk, Duitsland en Zwitserland. Ik leg heel wat kilometers af en heb al de nodige airmiles op mijn teller staan (lacht), maar dat is eigen aan onze sector. Gelukkig kan ik tijdens de vele uren die ik in de wagen doorbreng, rekenen op mijn chauffeur-assistent Eduard. Terwijl hij me veilig naar een volgende bestemming brengt, bekijk ik de doorgestuurde röntgenfoto's of video's. Of ik probeer al zoveel mogelijk klanten te bellen en te overleggen."

Gaat u in deze 'digitale wereld' nog vaak ter plaatse?

"Als 't aan mij ligt altijd, maar in de praktijk is dat helaas niet altijd mogelijk. Als ik er zelf niet raak, probeer ik een collega te vinden die kan gaan kijken. Dan bespreken we samen de situatie en kunnen we vaak een oplossing bieden, maar onze eigen ogen en handen zijn en blijven onze belangrijkste werkinstrumenten en van levensbelang om een paard te kunnen beoordelen. Een kleine zwelling van een pees kan een groot risico inhouden voor een paard, maar zal op een foto amper of niet te zien zijn. Daarom kan ik niet genoeg benadrukken hoe belangrijk het is om een goede groom te hebben. Hij of zij kent de paarden door en door, waardoor ze een onmisbare schakel vormen in onze samenwerking. Zij voelen al snel aan wanneer er iets mis is, waardoor één goede groom voor mij vaak veel meer waard is dan een hele reeks foto's of bewegende beelden."

When did your career start as a veterinarian?

"In 2007 I graduated from the university of Ghent. After working in a veterinarian practise in Bruges for a short time, I was given the opportunity to work with Jan Tops in Valkenswaard. Under the guidance of Leo De Backer and Frank van Hoeck, I took my first steps in orthopaedics and sport coaching."

Undoubtedly a very instructive experience?

"Absolutely! I was able to work under the very best working conditions and was a member of the team supporting top riders such as Daniel Deusser and Edwina Tops-Alexander. Stal Tops is the place to be to learn your trade, especially with a mentor like Leo De Backer. You can follow the development of the horses as well as the process of acquisition of young and talented horses. You learn the ins and outs of the international top sport. I consider the five years that I worked at Stal Tops a huge privilege and a great asset to all my future endeavours!"

You aren't home very often in Zoersel...

"I mainly work in Belgium, the Netherlands, France, Germany, and Switzerland. I drive a lot of kilometres and I also have a lot of airmiles, but that is necessary in our sector of work. Luckily, I can count of my driver/assistant Eduard during our long trips. While he is driving us safely to the next destination, I can study the x-rays and videos which we have been sent. I will also spend a lot of time on the phone speaking with clients."

In today's digital world, do you always travel to the client?

"If it is up to me then yes, however it's not always possible. If I can't be there myself I make sure a colleague of mine is able to go. Then we will discus the situation together and often come to a solution. However, our own eyes and hands are our most important working tools and are vital for us to evaluate the horses. A small swelling around the tendon of the horse can be a huge risk, however it might not be visible on a picture. That's why I can't emphasize enough how important it is to have a good groom. He or she knows the horses though and through, which makes them an indispensable link in our cooperation. They quickly realise when something is wrong, and that's why in my situation, a good groom is worth more then a whole series of pictures or videos."

INTERVIEW

U bouwde ook al heel wat ervaring op als ploegdokter bij grote toernooien.

"Mijn eerste grote toernooi is nu bijna tien jaar geleden. Toen werkte ik als 'teamvet' voor Finland op het Europees Kampioenschap windsor. Daarna volgde de Wereldruiterspelen in Kentucky voor Qatar en Asian Games in Guanghzou in China. Dat waren zeer intense reizen voor de paarden, met voor en na de lange vlucht een quarantaine. Zeker in Guanghzou was het een hele uitdaging om de paarden fit aan de start te krijgen. Eén paard kampte met zware shipping fever en de nodige medicijnen waren ter plaatse slechts beperkt voorradig én import strikt verboden. Met een Duitse collega die hetzelfde probleem had, hebben we toen hemel en aarde verzet om toch aan de juiste medicijnen te geraken. In 2017 was ik samen met Frank van Hoeck teamvet van Ierland. Op het Europees Kampioenschap in Göteborg wonnen we teamgoud. Zo'n kampioenschap is telkens een intense en leerrijke ervaring. Je hebt steeds te maken met de betere ruiters, maar ook met de beste trainers. Zo werkte ik samen met Rodrigo Pessoa voor Ierland en George Morris voor Brazilië. Het hele team: van ruiters, trainers, smid tot teamvet leeft dan mee tijdens die spannende dagen."

You also gained a lot of experience working as a team vet at major championship events.

"My first big event was almost ten years ago. I was working as the 'team vet' for Finland at the European Championships in Windsor. After that I went to the WEG in Kentucky with the Qatari team, and the Asian Games in Guanghzou, China. That were very intense trips for the horses, with long quarantine periods both before and after the trip. It was especially difficult in Guanghzou to ensure the horses were fresh and fit to start the competition. One horse was struggling with shipping fever and the necessary medicines were very limited in stock and strictly prohibited to import. A German colleague had the same problem, and together we moved heaven and earth to get our hands on the right products. In 2017, together with Frank van Hoeck, I was the team vet for Ireland. At the European Championships in Gothenburg, we won the gold medal. Championships are such intense and educational experiences. You are working with some of the best riders, but also some of the best trainers in the world. For example, I worked with Rodrigo Pessoa for Ireland, and George Morris for Brazil. The whole team from riders, trainers, blacksmith, to team vet's work together during those exciting days."



Willem Verhaeghe





U beleefde ook al meerdere Olympische Spelen!

"Mijn eerste Olympische Spelen waren in Londen. Een fantastisch evenement in een wereldstad. Alles tot in de puntjes perfect georganiseerd en een goede sfeer en samenwerking met de FEI. Het behalen van het individueel zilver met Gerco Schröder was onvergetelijk. Zeker in de moeilijke omstandigheden waarin Eurocommerce toen verkeerde. De laatste Olympische Spelen in Rio beleefde ik een mooie tijd met collega's. Ook Rio is natuurlijk een wereldstad, maar wij moesten toch dagelijks 1,5 uur in de auto zitten om op onze plaats te raken. Iedere morgen stonden we om 5 uur op, maar het voordeel was dat we 's avonds down town Rio zaten. Mooie tijden hebben we daar beleefd. Ik weet nog dat we tijdens een zwempartij op een vrije middag bijna een collega vet verloren... Gelukkig waren er twee professionele surfers in de buurt die hem konden redden. Achteraf veel mee gelachen, maar toen toch even bang geweest. De concurrentie verzwakken is goed, maar zo hard wou ik het niet spelen (lacht!) Philippe Rozier verzilverde het fantastisch teamwerk met een gouden medaille en ook Matias Albaracin, een lid van het Argentijns team waarvoor ik teamvet was, behaalde een mooi resultaat met Canavaro, de individuele achtste plaats."

You have also experienced several Olympic Games!

"My first Olympic Games were in London. An unbelievable event in a capital city. Every detail was perfectly organized and there was a great atmosphere and working relationship with the FEI. The individual silver medal with Gerco Schröder was unforgettable. Especially with the difficult situation Eurocommerce was in at the time. The last Olympic Games in Rio was also a great experience with colleagues. Rio is also a capital city, but we had to travel at least an hour and a half every day to reach our destination. Every day we woke up at 5AM, but the advantage was that in the evenings we were in down town Rio. We had some great times. I still remember that during a swim on a free afternoon, we almost lost a colleague... Fortunately there were two professional surfers nearby that were able to save him. Afterwards we had a good laugh, but at the time it was very frightening. Less competition is good, but not that way! Philippe Rozier validated the fantastic teamwork with a gold medal, and Matias Albaracin, someone I work with and a member of the Argentinian team got a nice result with Cannavaro the 8th."

Waar ontstond uw passie voor paarden?

"Ik kom niet uit een paardenfamilie, maar ik weet nog heel goed dat ze bij ons in de straat een nieuwe manege bouwden toen ik elf jaar was. Vanaf toen vertoefde ik daar elk vrij uur. Op, onder en naast de paarden (lacht). Daar is zeker mijn liefde voor de paarden ontstaan. Niet alleen voor het rijden, maar ook het zadelmaken en longeren van jonge paarden spraken mij erg aan. Dat komt nu soms nog van pas. Als het paard niet loopt zoals ik het wens te zien, twijfel ik niet om het zelf in handen te nemen. Goed longeren is van levensbelang bij het beoordelen van paarden. Heel soms rij ik ook zelf. Als een ruiter over iets klaagt, wat ik niet onmiddellijk zie. Dan wil ik het zelf voelen en dan weet je al vrij vlug wat ze precies bedoelen. Gelukkig maar, want zo'n ritje voel ik soms tot een paar dagen nadien (lacht)."

Bedankt voor uw tijd en nog veel succes!

"Jullie ook nog veel succes met Puissance. Ik ben het magazine al op veel plaatsen tegengekomen. Het wordt telkens warm onthaald in de internationale paardenwereld."

Where did your passion for horses come from?

"I do not come from an equestrian family, but I remember really well that when I was eleven a new riding school was built in our street. From that moment on I spent all my free time there. On, under, and next to the horses. That's definitely where my love of horses came from. Not only the riding but training and lunging of the young horses was something that interested me a lot. That comes in handy now. If the horse isn't moving how I want it to, I am confident enough to handle and lunge the horse myself. Lunging correctly is vital when analysing a horse. Very occasionally I will ride myself. If a rider is complaining about something that I can't immediately see. That way I can feel it myself and quickly understand what the rider means. Fortunately quick, as my occasional rides leave me quite stiff for a few days."

Thank you for your time and we wish you a lot of success!

"You are also very successful with Puissance. I have come across your magazine at a lot of places. It is widely appreciated at the international equestrian world."



NIEUWE MINI klaar voor grootse prestaties

Text : Stijn de Koning
Photos : MINI - VDL Group



THE NEW MINI

Ready for great performances

New headlights, rear lights with a unique Union Jack design, and an interior kitted out with digital services. These are only a few of the new designs which the MINI 3-door, the MINI 5-door, and the MINI Convertible now have, assuring they are ready for great performances.

Focus on essence

The new authentically designed MINI logo is displayed on the car bonnet, the tailgate, the steering wheel, the media display, and the keys of the MINI 3-door, the MINI 5-door, and the MINI Convertible. The new logo is now two dimensional, thus making it completely flat, thereby drawing attention to MINI's focus on their essence. You will also find a projection of the MINI-logo on the ground when looking through the outside mirror on the driver's side.

LED headlight stand out

The new LED headlights give a more powerful view to the MINI 3-door, MINI 5-door and MINI Convertible. The standard halogen front lights now also feature a striking black accent. Whoever chooses the LED headlight option, gets lamps in a new shape, designed to provide brighter light. The LED headlights automatically adapt their brightness to the situation.

Rear lights in a Union Jack design

Just as the adaptive LED headlights, the rear lights have also been re-designed. The Union Jack is a nod to the origin of the brand. The functions of the rear light unit have been arranged in the shape of the British flag; the indicator is horizontal, the brake light is vertical, and the rear light is the shape of the diagonal line of the flag. All elements of the rear lights are LED.

Nieuwe koplampen, achterlichten met een uniek Union Jack-design en binnenin heel wat digitale diensten. Het zijn maar enkele nieuwigheden waarmee de MINI 3-deurs, MINI 5-deurs en de MINI Cabrio aantonen dat ze helemaal klaar staan voor grootse prestaties.

Focus op essentie

Het nieuwe, authentiek vormgegeven MINI-logo prijkt op de motorkap, de achterklep, het stuurwiel, het centrale instrumentendisplay en op de afstandsbediening van de MINI 3-deurs, de MINI 5-deurs en de MINI Cabrio. Het logo is nu tweedimensionaal, dus volledig vlak waarmee MINI verwijst naar hun focus op de essentie. U krijgt ook een projectie van het MINI-logo te zien op de grond vanuit de buitenspiegel aan de bestuurderskant.

LED-koplampen springen in het oog

De nieuwe LED-koplampen geven het vooraanzicht van de MINI 3-deurs, MINI 5-deurs en de MINI Cabrio een nog krachtiger uitzicht. De standaard halogeenkoplampen zijn nu voorzien van een opvallend zwart accent. Wie kiest voor de optie van LED-koplampen, krijgt lampen in een nieuwe vorm die zorgen voor helderder licht. De adaptieve LED-koplampen passen hun helderheid automatisch aan de situatie aan.

Achterlichten in Union Jack-design

De achterlichten kregen net, als de (adaptieve) LED-koplampen, een nieuw design. Het Union Jack-design verwijst naar de oorsprong van het merk. De functies van de lichtunit staan gerangschikt in de vorm van de Britse vlag: de richtingaanwijzer horizontaal, het remlicht verticaal en het achterlicht vormt de diagonale lijnen in de vlag. Alle elementen van de achterlichtunits zijn LED's.

Zuiniger verbruik, meer rijplezier

De constructeur nam de motoren van de MINI 3-deurs, MINI 5-deurs en MINI Cabrio minutieus onder handen. Dat zorgt voor nog meer rijplezier, maar ook voor 5 procent lagere brandstofconsumptie en CO²-emissie. Daarmee voldoen de motoren nu al aan de emissie-eisen van de toekomst. Alle leverbare motoren – ook de basismotor – zijn doorontwikkeld op vlak van de MINI TwinPower Turbo Technology, motorelektronica, smering, toevoer van inlaatlucht, koel- en uitlaatsysteem. De nieuwe MINI's wegen minder omdat ze de motoren nu afdekken met koolstofvezel versterkt plastic. Dat materiaal komt van de productie van de auto's van BMW i.

Nieuwe kleuren, nieuwe wielen

Met Emerald Grey metallic, Starlight Blue metallic en Solaris Orange metallic zijn er drie nieuwe carrosseriekleuren leverbaar voor de MINI 3-deurs, de MINI 5-deurs en de MINI Cabrio leverbaar. U kan als optie de koplampen, achterlichten en grille laten omlijsten in hoogglanzend zwart (Piano Black Exterior) in plaats van chroom. U heeft nu ook een ruimere keuze in lichtmetalen wielen. De tweekleurige 17-inchdesigns Roulette Spoke en Propeller Spoke zijn voor alle versies leverbaar. Het eveneens tweekleurige 17-inchdesign Rail Spoke is nieuw in het gamma.



Economic consumption, more fun driving

The designer meticulously reconstructed and altered the engines of the MINI 3-door, MINI 5-door, and MINI Convertible. This ensures that the cars are even more fun to drive, but also that they are also consuming 5% less fuel, and lower CO² emissions. This ensures the cars already meet future emission requirements. All available engines, including the basic engine, have been further developed in regards to the MINI TwinPower Turbo Technology, engine electronics, oiling, air supply, and the cooling and exhaust system. The new MINI's also weight less as they now cover the engines with carbon fibre reinforced plastic. That's the same material used for the production of BMW cars.

New Colours, new wheels

The MINI 3-door, MINI 5-door and MINI Convertible are now available in three new colours; Emerald Grey metallic, Starlight Bleu metallic, and Solaris Orange metallic. Also there is now the option to have the headlights, the taillights, and the front grille framed in high-gloss black (Piano Black Exterior), rather than chrome. There is now also a wider choice in alloy wheels. The two-tone, 17-inch designs Roulette Spoke and Propeller Spoke, are now available for all versions. And there is also a new two-tone, 17-inch design called the Rail Spoke.



Nieuw: 7-traps of 8-traps transmissie

Voor de MINI One, Cooper, Cooper S en Cooper D is optioneel een 7-traps Steptronic transmissie met dubbele koppeling leverbaar. Deze nieuwe transmissie schakelt bijzonder snel en maakt sportieve acceleratie mogelijk zonder onderbreking van de aandrijving. Een extra sportieve versie van deze transmissie is er voor de MINI Cooper S – met schakelpeddels aan het stuur voor als u zelf wil schakelen. De MINI Cooper SD en John Cooper Works zijn standaard voorzien van een 8-traps Steptronic. Deze automaat is uniek in dit segment en is sterk genoeg om het vermogen en de kracht van de krachtigste dieselmotor op de voorwielen over te brengen. Deze Steptronic is te bedienen via een elektronische keuzehendel: een 8-traps sporttransmissie met peddels aan het stuur is optioneel. Alle leverbare Steptronic-transmissies zijn voorzien van de nieuwste generatie van het start-stopsysteem. Met behulp van informatie van de frontcamera en de navigatie kan het start-stopsysteem situaties herkennen waarin het de motor niet moet uitschakelen, bijvoorbeeld kort voor een bocht of een rotonde.

Persoonlijke touch

U beschikt over talrijke mogelijkheden om uw MINI te personaliseren. U kan zelfs accessoires laten voorzien van uw eigen design. Het gaat dan bijvoorbeeld over de omlijsting van de knipperlichten opzij, decoratieve interieurpanelen aan de passagierszijde, dorpelstrips met LED-verlichting en LED-projectors in het portier. U kan kiezen uit MINI Yours Customised-producten die uzelf verder ontwerpt en bestelt via de speciale online-shop. U heeft keuze uit diverse kleuren, patronen, oppervlaktestructuren en afbeeldingen. U kan ook tekst en elementen toevoegen. De producten worden met innovatieve productiemethoden als 3D-print en lasergravure vervaardigd. Ook de afwerking van het interieur en de verlichting (MINI Excitement Package) kan u volledig afstemmen op uw wensen.



New: 7-speed or 8-speed transmission

For the MINI One, Cooper, Cooper S, and Cooper D, there is the option of the 7-speed Steptronic transmission with double clutch. This new transmission shifts extremely fast and allows for sporty acceleration without interruption. An extra sporty version of this transmission is made for MINI Cooper S, with gearshifts on the steering wheel for when you want to swap gear manually. The MINI Cooper SD and the John Cooper Works are automatically made with 8-step Steptronic. This automatic is unique in this segment and is strong enough to possess the strength and potential of the strongest diesel engine. This Steptronic is operated by an electronic lever, an 8-step sport transmission with gearshifts on the steering wheel which are optional. All new Steptronic-transmissions have the latest generation of the start-stop system. With the help of front camera's and the navigation system, the start-stop system has the ability to recognise situations when the car's engine should not be stopped, for example before a turn or on a roundabout.

Personal touch

You have numerous options in order to personalize your MINI. You can even have the accessories fitted to your own design. For example you can adapt the frame of the indicators, the decorative interior panels on the passenger side, the sill strips with LED lighting and LED projectors in the door. You can also choose MINI Yours Customised products that you design and order via a special online shop. You can choose from an array of colours, patterns, surface textures and images. You can also add text and elements. The products are made with innovative production methods such as 3D printing and laser engraving. You can also tailor the finishing of the interior and the lighting (MINI Excitement Package) to your own taste.



VDL Nedcar

Sinds 2014 produceert VDL Nedcar diverse MINI-modellen in Limburg: de MINI driedeurs en de exclusief in Born geproduceerde MINI Cabrio. Sinds 2 november 2016 verzorgt VDL Nedcar tevens de exclusieve productie van deze nieuwe modellen: MINI Countryman, MINI Cooper S E Countryman ALL4, dat is de allereerste plug-in hybride van MINI en de sportieve MINI John Cooper Works Countryman.

Since 2014, VDL Nedcar produces various MINI-models in Limburg, such as the MINI 3-door and the MINI Convertible, which is exclusively produced in Born. Since the 2nd of November 2016, VDL Nedcar also produces the new models: MINI Countryman ALL4, that's MINI's first plug-in hybrid and the sporty MINI John Cooper Works Countryman.





Multifunctioneel stuur

Elke MINI is standaard uitgerust met een nieuw ontworpen driespaakstuur met multifunctionele knoppen om audio en communicatie te bedienen of om uw snelheid te regelen. In optie kan u kiezen voor een met leder bekleed stuur. Het audiosysteem beschikt over een 6,5-inch kleurenscherm in het centrale instrumentenpaneel en de integratie van uw mobiele telefoon via Bluetooth. De controledisplay heeft een touchscreen-functie.

Maximaal verbonden met MINI Connected

Met de vernieuwde MINI Connected bent u steeds maximaal verbonden. Dit uitgebreid gamma van digitale diensten op premiumniveau is uniek in dit segment. Nieuwe diensten zijn: Real Time Traffic Information, automatische kaartupdates via uw mobiele telefoon, de Personal Assistant Service en MINI Online met nieuws, weerbericht en actuele brandstofprijzen.

Met de persoonlijke mobiliteitsassistent kan u uw MINI volledig integreren in uw dagelijkse digitale leven. De MINI Connected App verbindt uw auto bijvoorbeeld met uw smartphone of smartwatch. Zo heeft MINI Connected toegang tot uw agenda en contactpersonen en zal die automatisch de optimale vertrektijd aangeven en de route plannen.

Nooit meer iets kwijt...

Nog nieuw voor de MINI 3-deurs, MINI 5-deurs en MINI Cabrio is MINI Find Mate. Tags die zijn voorzien van een tracking-functie kan u bevestigen aan goederen en voorwerpen die u vervoert in uw MINI. Denk aan sleutelbossen, tassen of koffers. Hun positie is steeds te zien op het scherm van de boordcomputer, maar ook in de MINI Connected App op uw smartphone. Zo zorgt MINI Find Mate ervoor dat u persoonlijke spullen niet meer vergeet of kwijt raakt.

Multifunctional steering wheel

Every MINI is fitted with a newly designed three-spoke steering wheel. The wheel has multifunctional buttons to control audio and communication and to control car speed. You can choose the option to have the steering wheel covered in leather. The audio system has a 6.5 inch colour screen integrated in the central instrument panel. The audio system also features the function to integrate your mobile telephone with Bluetooth. The control display also has a touchscreen function.

Maximal connection with MINI Connected

With the renewed MINI Connected, you are always connected. This extensive range of digital services at premium level is unique in this segment. New functions are: Real Time Traffic Information, automatic map updates via your mobile phone, Personal Assistant Service and MINI online with news, weather forecasts, and current fuel prices.

With the personal mobile assistant you can integrate your MINI completely in your daily digital life. The MINI Connected App connects your car with your smartphone or smartwatch. This way MINI Connected has access to your agenda and contacts and can share the optimal travel information such as departure time and route planning.

Never lose anything again...

Another new feature for the MINI 3-door, MINI 5-door, and MINI Convertible is MINI Find Mate. Tags that have a tracking function can be attached to objects you transport in your MINI. For example your key chain, hand bags and suitcases. You can constantly see their location on the MINI digital display screen, or on the MINI Connected App on your smartphone. That is for MINI Find Mate ensures that your will never forget or lose your personal items again.



[maind'wə:ks]*

IMAGINATION IS MORE IMPORTANT THAN KNOWLEDGE

For knowledge is limited and imagination
encircles the world

NEW CHOCOLATE & HAZELNUT PRALINÉ
— TAKE PLEASURE SERIOUSLY —



mindWORKS bvba
Nieuwstraat 3 +32 (0)496 31 20 87
B-2910 Essen info@mindworks-design.be
www.mindworks-design.be

branding - graphic design - webdesign


MAGNUM[®]
for pleasure seekers

AZELHOF

“Nu nog een indoor inrijpiste”

Text : Stijn de Koning
Photos : Azelhof

Mike Hazebroek maakt van paardensportcentrum Azelhof in Lier grootste indoorpiste.

“Alle ruiters reageren enthousiast op het vernieuwde Azelhof. Het voelt alsof je in een buitenpiste aan het springen bent, maar dan met een dak erop”, verwoordt eigenaar Mike Hazebroek de vaak gehoorde reacties. Hij investeerde ook in het vernieuwen van de buitenaanleg en de volgende plannen liggen al klaar...

“Now another indoor warm up arena”

Mike Hazebroek is making his equestrian centre Azelhof in Lier, the biggest.

“All the riders are very enthusiastic about Azelhof. It is as if you are riding in an outdoor arena, but with a roof”, is something owner Mike Hazebroek has often heard from the riders. They have also invested in more improvements for the outdoor facility, and the next plans are already made...





Op vijf jaar tijd bouwde je het Azelhof uit tot wat het nu is.

"Wanneer ik nu foto's toon van de toestand waarin wij de gebouwen in 2013 aantreffen, trekken mensen grote ogen. Als ervaren ruiter kende ik het Azelhof. Ik kon me meteen een goed beeld vormen van de mogelijkheden die hier lagen. Uiteraard hebben we alles grondig gerenoveerd, maar we hebben ook zaken structureel gewijzigd. Door het verwijderen van de tribunes maakten we de piste veel breder. De stallen langs de piste bouwden we om tot een winkelpromenade met boetieks. Het volledig horeca-gedeelte gaf ik in handen van De Loberge-groep."

Jij zag hier meteen veel mogelijkheden?

"Samen met mijn ouders baatte ik een manege uit in 's Gravenwezel. Dat draaide heel goed, maar daar waren de mogelijkheden om verder uit te breiden vrij beperkt. Ik kende het Azelhof en wist dat deze locatie heel wat te bieden had. De vorige eigenaars slaagden er niet in om hier iets uit de grond te stampen, maar ik twijfelde niet. Voor mij was het een unieke kans om mijn droom waar te maken. Ook al verklaarden veel mensen me 'zot' toen ze van mijn plannen hoorden."

In the last five years you have built the Azelhof to what we see today.

"When I show pictures of how the facility looked in 2013, people are very shocked. As an experienced rider I knew the Azelhof. Straight away I was able to identify improvements and opportunities here. Obviously we have renovated a lot, but we have also changed a lot of things structurally. By getting rid of the viewing stands we were able to make the arena much wider. The stables along the arena have also been converted into a shopping isle with boutique shops. And I have handed the entire catering section over to the Loberge group."

You immediately saw many opportunities here?

"Together with my parents I used to run a riding school in 's Gravenwezel. It was very successful but our ability for further expansions were very limited. I knew the Azelhof, and that it had a lot to offer. The previous owners did not succeed but I never had any doubts. For me it was a unique opportunity to make my dream a reality. Even though a lot of people called me 'crazy' when they heard about my plans."

Dat zien ze nu wel anders...

"Momenteel draait het Azelhof heel goed. Toen we in oktober 2013 – amper zes maanden nadat we de sleutel kregen – ons openingsfeest organiseerden, kwamen er 4.000 nieuwsgierigen een kijkje nemen. Dat toonde meteen de mogelijkheden aan. Vandaag vinden hier 50 weekends per jaar wedstrijden of evenementen plaats. De meeste wedstrijden organiseren we zelf, maar we krijgen ook regelmatig vragen van organisatoren om onze accommodatie te mogen gebruiken. Van woensdag tot en met zondag komen hier veel ruiters intensief trainen."

Die willen allemaal rijden op de grote indoorpiste?

"Natuurlijk rijden we altijd binnen, maar omdat er rond de piste geen enkele stenen muur te zien is, creëren we voor de ruiters het gevoel dat ze buiten aan het rijden zijn. Door het achterliggende terras recent erbij te nemen, beschikken we hier over een indoorpiste van 90 op 40 meter. Daarmee zijn we de grootste in België en ook één van de grootste in Europa. De reacties van de ruiters zijn fantastisch. Ze vinden het geweldig dat ze binnen rijden met een buitengevoel."

That isn't the case now....

"At the moment Azelhof is very successful. When we organised our opening party in October 2013, only six months after getting the keys, already 4.000 people came to have a look. That was an immediate indicator of all the possibilities available. Today we organise competitions and events on 50 weekends of the year. Most of the competitions we organize ourselves, but we also get regular requests from other organisers to rent our accommodation. From Wednesday to Sunday, many riders frequent our facility in order to train."

They all want to ride on the big indoor arena?

"Naturally we always ride indoors, but because there are no stone walls around the arena, we create the feeling that the riders are riding outside. Because we expanded the arena where the terrace used to be, we have created an indoor arena of 90 by 40 meters. That makes our ring the largest in Belgium, and also one of the largest ones in Europe. The riders have reacted with great enthusiasm. They find it fantastic to be able to ride indoors with the outside feeling."



Ook buiten heb je geïnvesteerd?

“Ja, de bestaande buitenpiste hadden we al in een vorige fase heraangelegd. Voor de start van het winterseizoen hebben we ook de parking voor de vrachtwagens aangepakt. We hebben overal riolering en nieuwe klinkers voorzien. Hier moet niemand meer door de modder ploeteren (lacht).”

En je hebt nog renovatieplannen?

“Tegen de start van het volgende winterseizoen willen we een grote indoor inrijpiste bouwen. Daar kunnen de ruiters zich in optimale omstandigheden voorbereiden voor ze de grote piste in mogen voor hun wedstrijd.”

Jullie kalender zit goed vol!

“Ons zomerseizoen is quasi volledig volgeboekt met wedstrijden op alle niveaus. Elke maand vindt hier een internationale jumping plaats met als uitschieters de internationale CSI3* eind juli en eind september.”



You have also made investments outside?

“Yes, we had already redesigned the existing outdoor arena in a previous phase of renovations. Before the start of the indoor arena we also addressed the parking for the horseboxes. We placed new sewage pipes and tiled the floor with stone bricks. Nobody has to plod through the mud anymore.”

And do you have more renovation plans?

“By the start of the next indoor season we want to build a larger indoor warm-up arena. That will allow the riders to prepare under optimal conditions before entering the large arena to compete.”

Your calendar is very full!

“Our summer season is almost completely fully booked with competitions of all levels. Every month there is at least one international jumping competition, with the highlights being the CSI 3* at the end of July and at the end of September.”



Ook uw kinderen trainen hier vaak. Hoe doen zij het?

“Mijn zoon Mathias is net 18 jaar geworden. Hij doet het goed. Met zijn jonge paard Jurre haalde hij al mooie resultaten in 2* grote prijzen. Met zijn ander paard Hannibal won hij in 2017 liefst 15 internationale proeven zoals op de GCT in Monaco, Knokke Hippique, Zandhoven, Opglabbeek en natuurlijk ook hier in Lier. Hij combineert de paardensport met zijn studies industrieel ingenieur. Onze dochter Maxime viert in mei haar 15de verjaardag. Zij rijdt momenteel proeven 1.30–1.35 en behaalt mooie resultaten. Op het Europees Kampioenschap Children in Samorin eindigde ze op een verdienstelijke 14de plaats.”

Nemen zij het Azelhof later over?

“Wie weet... dan zouden zij de vijfde generatie zijn binnen de familie Hazebroek die professioneel actief bezig is binnen de ruitersport. Het is nog te vroeg om te kunnen inschatten of zij de uitbating van een zaak als het Azelhof zien zitten.”

Dan komen we terug voor een interview in Puissance!

“Daar houden we jullie aan! Het is in elk geval een prachtig boek dat door onze bezoekers met veel plezier wordt meegenomen.”

Your children often train here. How are they doing?

“My son, Mathias just turned 18 years old. He is doing really well. With his young horse, Jurre, he has already achieved some great results in 2* Grand Prix's. With his other horse, Hannibal, he won 15 international competition in 2017, for example at the GCT in Monaco, at Knokke Hippique, Zandhoven, Opglabbeek and of course here in Lier. He is currently combining his equestrian competitions with his studies to become an industrial engineer. Our daughter Maxime will celebrate her 15th birthday in May. At the moment she is competing in the 1.30–1.35meter divisions, and has achieved some great results. At the European Championships in Samorin she came 14th in the Children division.

Will they later run the Azelhof?

“Who knows... that would make them the fifth generation of the Hazebroek family that works professionally in the equestrian industry. It's too early to say whether they would like to run an operation as large as the Azelhof.”

Then we will come back for another interview with Puissance!

“We will keep you to that! In any case it is a beautiful magazine, that our visitors really enjoy taking home.”

KEMPINSKI HOTEL PORTOROŽ

De côte d'azur van Istrië

Text & Photos : The Mood of Mary



Na een heerlijk verblijf in de pittoreske Sloveense hoofdstad zetten we onze reis verder richting Portorož. De autorit was bijna surrealistisch te noemen... van het mistige, grijze weer in Ljubljana reden we door besneeuwde berglandschappen om daarna te arriveren in het zonnige, mediterrane Portorož. Een rit van 4 seizoenen op nog geen 2 uur tijd... Tamelijk spectaculair nietwaar?

Een verblijf in pure luxe.

Wat nog spectaculairder was, was het hotel waar we verbleven: Kempinski Palace. Het begin van een verblijf in pure luxe...

The Côte d'Azur of Istria

Leaving behind the misty, drab weather in Ljubljana we drove through snowy mountain landscapes which took us to sunny, Mediterranean Portorož. A journey through four seasons in under two hours... Rather spectacular, don't you agree?

Pure luxury.

Even more spectacular was the hotel we would be staying at: Kempinski Palace. Pure luxury, to say the least...



De ligging

Portorož, ook wel de cote d'azur van Slovenië genoemd ligt in het Westen aan de Adriatische zee. Vanop het vasteland kon je in de verte Kroatië al zien liggen.

Het strand is er drukbezocht tijdens de zomermaanden maar tijdens ons verblijf was het er lekker rustig vertoeven. We moesten van aan het hotel enkel de straat maar oversteken en we stonden al met onze voetjes in het zand. Het gezellige jachthaventje zorgde zeker ook voor een extra touch.

Op 3 kilometer van Portorož ligt Piran, ook wel het Venetië van Slovenië genoemd. Deze must see is gemakkelijk bereikbaar zowel te voet als met de wagen of huur een fiets in het hotel. Deze verborgen parel zal je zeker aangenaam verrassen.



The setting

Portorož, also referred to as the Côte d'Azur of Slovenia, lies to the west along the Adriatic coast. In the distance, one could even make out Croatia across the water.

The beaches here are packed during the summer months, but during our stay it was peaceful and quiet. From our hotel, all we had to do was cross the road and we already had sand between our toes. The quaint little marina certainly added a touch of flair.

A mere 3 kilometres from Portorož lies Piran, also known as the Venice of Slovenia. This must-see is easily accessible both on foot and by car, or you could even hire a bicycle from your hotel. You will be pleasantly surprised by this hidden gem.



Het weer

Portorož heeft een zalig mediterraan klimaat met warme zomers en matige winters waar de temperatuur zelden onder de 4 c° duikt. Het regent er weinig en de zon is er vaak present! Wel kan de stevige Bora wind uit het Balkan gebied af en toe eens wat roet in het eten gooien, iets wat we aan den lijve hebben mogen ondervinden.

The climate

Portorož has a pleasant Mediterranean climate with hot summers and mild winters. Temperatures rarely drop below 4 degrees Celsius. It doesn't rain often here, and the sun is almost always out! However, the strong Bora wind from the Balkans may occasionally spoil your carefully coiffed hairstyle, something we experienced for ourselves.

TRAVEL

Lekker eten

Luxe en gastronomie zijn steevast de stokpaardjes van deze telg van de Kempinski hotelketen. Met twee à la carte restaurants en een uitgebreid ontbijtbuffet in de zéér indrukwekkende Crystal hall komen je zintuigen hier niets tekort, integendeel...

Glorious food luxury

Food, glorious food Luxury and culinary delight are definitely two signature elements at this branch of the Kempinski chain of hotels. With two à la carte restaurants and a sumptuous buffet breakfast spread in the jaw-dropping Crystal hall, your senses are in no way deprived, on the contrary...



Time for some me-time

In de jaren 90 werden er helende minerale bronnen ontdekt in de voorsteden van Portoroz waardoor de wellness en beauty faciliteiten groeiden. Iets waar Kempinski Palace gretig op heeft ingespeeld.

In de luxueuze en moderne "Rose Spa" konden we heerlijk tot rust komen en genieten van verwarmde zwembaden met zeewater, hot tubs, stoombaden, sauna's en een hele reeks schoonheids – en lichaamsbehandelingen.



Pampering time

Healing mineral springs were discovered here in the suburbs of Portorož in the nineties, kick-starting the beauty and wellness industry. Kempinski Palace was eager to join the trend.

We were able to relax to our hearts' content at the luxurious and modern Rose Spa, where we enjoyed the heated salt water pools, hot tubs, steam baths, saunas and a whole range of beauty and body treatments.



De grandeur van Kempinski

Het majestueuze gebouw van Kempinski Palace is op zijn minst een paleis te noemen. Een inkomhal om u tegen te zeggen en balzalen van kamers met zicht op zee. Voor wie meer houdt van het moderne kan een kamer boeken in de nieuwe bijgebouwde vleugel, en wie gepassioneerd is door de grandeur van vervlogen tijden kiest dan voor de traditionele zijde van het hotel.

Ik was meer te vinden voor het laatste... Een prinsessenverblijf in Kempinski? Ik dacht van wel.

Ik ga ooit zeker nog eens terug om die moderne vleugel eens uit te proberen.

The grandeur of Kempinski

The majestic building that houses Kempinski Palace can rightfully be called a palace. An entrance hall to get lost in and sea-view bedrooms the size of ballrooms. If your taste is a little more modern, book a room in the new wing of the hotel, or if you are inspired by the grandeur of times gone by, make sure you book in the original part of the hotel. I preferred the latter.

Accommodation befitting a princess in Kempinski? Well yes, thank you very much.

Someday we'll return to explore the modern wing as well.

xxx Marie

LIPTON MOCKTAILS

WITH A TWIST



Let's go



nathacasual



GLOBAL CHAMPIONS LEAGUE

Global Champions Tour belooft veel spektakel

Text : Stijn de Koning

Climax in Praag

De Global Champions Tour bestaat deze editie uit 16 topwedstrijden én een grote superfinale in december 2018 in Praag. De organisatie slaagde erin om enkele spraakmakende nieuwe locaties, zoals Saint Tropez, vast te leggen om springwedstrijden van het allerhoogste niveau in te richten.

Van Mexico tot Madrid

Het nieuwe seizoen van de Global Champions Tour startte in maart in Mexico en streek daarna begin april neer in het prachtige decor van Miami Beach. Vervolgens verhuisde iedereen naar Shanghai voor de derde wedstrijd. De vierde 'halte' in de Global Champions Tour – en de eerste wedstrijd in Europa – vindt plaats in Madrid van 4 tot en met 6 mei. Aansluitend volgen ook nog in de maand mei nog competities in het Duitse Hamburg en op de nieuwe locatie in Saint Tropez. De zevende manche wordt gereden in Cannes van 7 tot en met 9 juni.

Global Champions Tour promises great excitement!

Climax in Prague

The Global Champions Tour consists of 16 top competitions and the final in December 2018 in Prague. The organisers have managed to add some new high-profile locations, such as Saint Tropez, where a showjumping event of the highest level will be organised.

From Mexico to Madrid

The new season of the Global Champions Tour started in March in Mexico, and then moved on to the beautiful setting of Miami Beach in the begin of April. Next they moved to Shanghai for the third competition. The fourth stop, and the first in Europe, takes place from the 4th to the 6th of May in Madrid. Next the tour stops in Hamburg, Germany, and the new location, Saint Tropez. The seventh competition takes place in Cannes and runs from the 7th-9th of June.

Van Monaco tot Valkenswaard

Na de wedstrijd in het Portugese Estoril, niet zo ver van Lissabon, reist iedereen van de Global Champions Tour naar Monaco. Het Formule1-circuit, naast de beroemde haven van Port Hercule vormt het prachtige decor voor een internationale topjumping. In de maand juli springen de topruiters in Frankrijk: van 5 t.e.m. 7 juli in Parijs en van 13 t.e.m. 15 juli in Chantilly. De maand juli sluiten ze af in Duitsland met van 27 t.e.m. 29 juli wedstrijden in Berlijn. Ook Londen mocht niet ontbreken in de toer. Begin augustus is het Royal Hospital in Chelsea het decor van de volgende wedstrijd. Van 10 tot 12 augustus vindt dan in Valkenswaard een jubileumeditie plaats: voor de 25ste keer strijkt de Global Champions Tour neer in de Tops International Arena.

Kampioenen bekend in Doha

Begin september staat Rome op de kalender en dan sluit de Global Champions Tour af in Doha, de hoofdstad van Qatar. Daar zullen we alle kampioenen – de winnaars van elke manche – kennen. Zij gaan het dan tegen elkaar opnemen in een Global Champions Super Cup die van 13 tot en met 16 december geprogrammeerd staat in de O2 Arena in Praag.

Voorstelling teams

Op de volgende pagina's stellen we de 19 teams voor die dit seizoen deelnemen aan de Global Champions Tour. Kijk snel waar uw favoriet team staat en welke ruiters de concurrentie vormen.

From Monaco to Valkenswaard

After the competition in Estoril, Portugal, which is not far from Lisbon, the Global Champions Tour will travel to Monaco. The formula one circuit, located next to the famous landmark of Port Hercule, is the beautiful setting for the next leg of the international top sport. In July the top riders will be jumping in France. From the 5th-7th they will be in Paris and from the 13th-15th in Chantilly. The month of July will be finished in Berlin, Germany from the 27th-29th. Also London is one of the locations of the tour and in the beginning of August, the Royal Hospital in Chelsea will be the setting for the next competition. From the 10th-12th of August, Valkenswaard will be the location of an anniversary as the 25th edition the Global Champions Tour will be held at the Tops International Arena.

Champions will be known in Doha

In the begin of September the tour stops in Rome and then the calendar comes to a close in Doha, the capital of Qatar. That's where the winners will be known from each division. They will then face each other in the Global Champions Super Cup that runs from the 13th-16th of December and will be held the O2 Arena in Prague.

Introducing the teams

On the next page we will introduce the 19 teams that will be competing during the Global Champions Tour. Take a look how your favourite team ranks and who their competition is.





MIAMI CELTICS

Dit seizoen bestaat het vernieuwde Miami Celtics uit een volledig Amerikaans-Ierse line-up met enkele grote namen. Denis Lynch (IRL) en de Amerikaanse superster Jessica Springsteen rijden samen met Shane Breen (IRL), Cameron Hanley (IRL) en U25-rijder Michael Duffy (IRL). Deze ploeg wil dit seizoen enkele topprestaties leveren. Zij kijken vooral uit naar de tweede manche van de tour, met een thuiswedstrijd in hun Miami.

This season will welcome the new Miami Celtics – an all American-Irish line up with some of the hottest names in the sport. Anchored by Denis Lynch (IRL) and American superstar Jessica Springsteen, the GCL welcomes Shane Breen (IRL), Cameron Hanley (IRL) and U25 rider Michael Duffy (IRL) to the Championship. This squad will be looking to make waves this season, with their home event the second leg of the season battle.



Denis Lynch



Shane Breen



Jessica Springsteen



Cameron Hanley



Michael Duffy



SHANGAI SWANS

De Shanghai Swans pakken uit met enkele nieuwe gezichten. Net als hun ploegnaam 'zwanen' al doet vermoeden, kan dit team een beeld van elegantie en rust aan de buitenkant lijken, maar ze zullen een krachtig team zijn om rekening mee te houden. Daniel Deusser (GER) en Alexandra Thornton (GBR) die al eerder voor Shanghai Swans reden, krijgen het gezelschap van Pedro Veniss (BRA), Pius Schwizer (SUI) en Shane Sweetnam (IRL). Een team om naar uit te kijken dit seizoen.

Serenely sliding into the new season of the GCL are the Shanghai Swans who have a formidable line up for 2018 with some notable new faces. Just like the swans they represent, this team may look a picture of elegance and calm on the outside, but they will be a force to be reckoned with as the Championship plays out. Original Swans Daniel Deusser (GER) and Alexandra Thornton (GBR) will be joined by Pedro Veniss (BRA), Pius Schwizer (SUI) and Shane Sweetnam (IRL), to make this a team to watch this season.



Daniel Deusser



Pius Schwizer



Shane Sweetnam



Pedro Veniss



Alexandra Thornton





MADRID IN MOTION

Madrid in Motion keert terug voor nog een seizoen vol spannende actie met een sprankelende nieuwe line up voor 2018. Maikel van der Vleuten (NED), Eric van der Vleuten (NED), Marc Houtzager (NED), Eduardo Álvarez Aznar (ESP) en U25 rijder Michael G Duffy (IRL) bundelen dit seizoen de krachten om voor het grijs en zwarte team te vechten, met de combinaties die al goed bekend zijn. Na een zorgvuldige voorbereiding lijken ze over een goede strategie te beschikken om met het team sterke resultaten neer te zetten.

Madrid in Motion returns for another season of thrilling action with a sparkling new line up for 2018. Maikel van der Vleuten (NED), Eric van der Vleuten (NED), Marc Houtzager (NED), Eduardo Álvarez Aznar (ESP) and U25 rider Michael G Duffy (IRL) will join forces to fight for the grey and black team this season, with the combinations already well-acquainted. Look for well planned strategy and careful preparation suited to intra-team strengths.



Maikel van der Vleuten



Marc Houtzager



Eric van der Vleuten



Eduardo Alvarez Aznar



Michael G. Duffy



HAMBURG GIANTS

Een gloednieuw team voor de Global Champions Tour 2018, maar de Hamburg Giants hebben al een enorme indruk gemaakt op de GCL-scene. De nieuwe line-up bestaat uit René Lopez (COL), Christian Rhomberg (AUT), Cindy van der Straten (BEL), Sameh El Dahan (EGY) en U25-superster Emil Hallundbaek (DNK). Zij gaan dit jaar op zoek naar een knap resultaat, wat ze heel graag zouden behalen op het evenement in hun thuisstad in Duitsland.

Brand new for 2018, and the Hamburg Giants have already made a massive impression on the GCL scene. The sparkling new line-up features René Lopez (COL), Christian Rhomberg (AUT), Cindy van der Straten (BEL), Sameh El Dahan (EGY) and U25 superstar Emil Hallundbaek (DNK) will be looking for a solid result this year with special emphasis on their home event in Germany.



René Lopez



Christian Rhomberg



Cindy van der Straten



Sameh El Dahan



Emil Hallundbaek





ST TROPEZ PIRATES

De St Tropez Pirates varen het derde seizoen van de GCL binnen met een intimiderende line-up aan het roer. Met top Australische ruiter en tweevoudig LGCT-kampioen Edwina Tops-Alexander (AUS), Griekse topatleet Athina Onassis (GRE), Pieter Devos (BEL), Wout-Jan van der Schans (NED) en U25-ster Laura Klaphake (GER). Houd deze combinatie in de gaten, want de St Tropez Pirates zetten koers naar de kampioenstitel en hopen op een plaatsje in de GC Prague Play Offs.

The St Tropez Pirates sail into the third season of the GCL with an intimidating line up at their helm. Featuring top Australian rider and two time LGCT Champion Edwina Tops-Alexander (AUS), top Greek athlete Athina Onassis (GRE), Pieter Devos (BEL), Wout-Jan van der Schans (NED) and U25 star Laura Klaphake (GER). Keep an eye out for this combination, as the St Tropez Pirates set sail for the Championship title and a place in the GC Prague Play Offs.



Edwina
Tops-Alexander



Pieter
Devos



Wout-Jan
van der Schans



Athina
Onassis



Laura
Klaphake



CANNES STARS

Een vallende ster? Als dit team vannacht een wens zou mogen doen ... het zou zeker het winnen van het GCL-teamkampioenschap zijn. Om te proberen die droom waar te maken, rekenen ze op sterke prestaties van Jane Richard-Phillips (SUI), Sergio Alvarez Moya (ESP), Piergiorgio Bucci (ITA), Karel Cox (BEL) en U25-rijder Daniel Coyle (IRL)! Zal hun droom uitkomen?

Starlight, star bright, if this team could have one wish tonight... It would most certainly be to win the GCL team championship. And they are certainly hot contenders with the likes of anchor Jane Richard-Phillips (SUI), Sergio Alvarez Moya (ESP), Piergiorgio Bucci (ITA), Karel Cox (BEL) and U25 rider Daniel Coyle (IRL) joining forces for the 2018 GCL season! But will they shine brightest of all?



Jane
Richard-Phillips



Sergio
Alvarez-Moya



Piergiorgio
Bucci

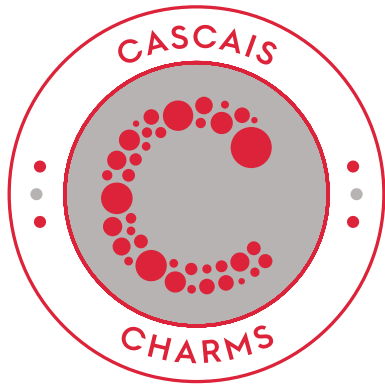


Karel
Cox



Daniel
Coyle





CASCAIS CHARMS

Zijn ze even charmant als hun naam doet vermoeden? Cascais Charms brengt in 2018 enkele absolute legendes aan de start. John Whitaker (GBR) voegt zich bij het team samen met de Olympische held Rolf-Goran Bengtsson (SWE), met Luiz Felipe De Azevedo Filho (BRA), Mathilda Karlsson (SWE) en U25-talent Philip Houston (GER). Met enthousiasme en ervaring zullen de Cascais Charms een team zijn om dit seizoen naar uit te kijken in het spannende kampioenschap.

Charming by name, charming by nature, the 2018 line up for team Cascais Charms features some absolute legends of the sport. John Whitaker (GBR) joins the team alongside Olympic hero Rolf-Goran Bengtsson (SWE), with Luiz Felipe De Azevedo Filho (BRA), Mathilda Karlsson (SWE) and U25 talent Philip Houston (GER) in action for the team. With enthusiasm, experience, scope and bravery, the charming Charms will be ones to watch this season as the fierce 2018 Championship battle unfolds.



John Whitaker



Rolf-Goran Bengtsson



Luiz Felipe de Azevedo



Mathilda Karlsson



Philip Houston



PARIS PANTHERS

De Paris Panthers zullen een team vormen om rekening mee te houden met dit seizoen. Nr 1 van de wereld Kent Farrington (VS) kan in zijn ploeg voor 2018 rekenen op Darragh Kenny (IRL), Gregory Wathelet (BEL), Nayel Nasser (EGY) en U25-talent Jennifer Gates (VS). Met deze indrukwekkende combinatie zal team Paris Panthers in het derde seizoen van de GCL de tegenstand het vuur aan de schenen leggen.

The fiercely competitive the Paris Panthers will be a force to be reckoned with this season. World Number 1 Kent Farrington (USA) joins the squad for 2018, alongside Darragh Kenny (IRL), Gregory Wathelet (BEL), Nayel Nasser (EGY) and U25 talent Jennifer Gates (USA). With this impressive combination, team Paris Panthers will be hunting down the opposition and looking to be more than just the 'cat that got the cream' in the third season of the GCL.



Kent Farrington



Darragh Kenny



Gregory Wathelet



Nayel Nasser



Jennifer Gates





MONACO ACES

Doen de Monaco Aces hun naam van 'azen' alle eer aan? Voor 2018 bestaat dit bijna volledig Frans team uit allerbeste vrienden. Simon Delestre (FRA), Jérôme Guery (BEL), Julien Epailard (FRA), Romain Duguet (FRA) en U25-ruiter Jeanne Sadran (FRA) hopen dit seizoen op een 'full house', maar kan dit team de rest van het kampioenschap ook hoge ogen gooien?

Ace by name, ace by nature, the 2018 line up for the Monaco Aces sees an almost entirely French team, but one that is made of the very best of friends. Simon Delestre (FRA), Jérôme Guery (BEL), Julien Epailard (FRA), Romain Duguet (FRA) and U25 rider Jeanne Sadran (FRA) will be hoping for a 'full house' this season, but can this team trump the rest, and come up aces for the Championship?



Simon Delestre



Jérôme Guéry



Julien Épaillard



Romain Duguet



Jeanne Sadran



CHANTILLY PEGASUS

Ook Chantilly Pegasus is helemaal klaar voor het GCL-seizoen 2018. De Franse topruiter Roger-Yves Bost (FRA) vormt voor de allereerste keer een ploeg met Dayro Arroyave (COL), Carlos Lopez (COL), Sadri Fegaier (FRA) en U25-superster Mégane Moissonnier (FRA). Zij presenteren zich als een perfecte mix van ervaring en talent, waarvan ze hopen dat dat volstaat om mee te dingen naar de titel.

Gliding into the 2018 GCL season are team Chantilly Pegasus. Top French rider Roger-Yves Bost (FRA), Dayro Arroyave (COL), Carlos Lopez (COL), Sadri Fegaier (FRA) and U25 superstar Mégane Moissonnier (FRA) will be joining forces for the first time and hoping for a smooth flight throughout the season. The perfect mix of experience and talent, team Chantilly Pegasus will be hoping their wings will help them soar to the lead as the battle for the title takes off.



Roger-Yves Bost



Dayro Arroyave



Carlos Lopez



Sadri Fegaier



Mégane Moissonnier





Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
Edwina Tops-Alexander



BERLIN EAGLES

Het team van Berlin Eagles zou maar al te graag een paar pluimen van de arenden inruilen voor de titel. Bestaande uit de Duitse legende Ludger Beerbaum (GER), Kamal Bahamdan (KSA), Philipp Weishaupt (GER), Christian Kukuk (GER) en U25 Canadese ster Ben Asselin (CAN), hoopt dit team op enkele hoogvliegers dit seizoen.

Soaring into play, the 2018 line up for team Berlin Eagles will be looking to ruffle a few feathers in the fight for the GCL title. Consisting of German legend Ludger Beerbaum (GER), Kamal Bahamdan (KSA), Philipp Weishaupt (GER), Christian Kukuk (GER) and U25 Canadian star Ben Asselin (CAN), this team will be looking to fly high as the season unfolds.



Ludger Beerbaum



Kamal Bahamdan



Philipp Weishaupt



Christian Kukuk



Ben Asselin



Ben Maher



Martin Fuchs



Olivier Philippaerts



Nicola Philippaerts



Emily Moffitt



LONDON KNIGHTS

De sterke London Knights zullen een team zijn om rekening mee te houden met dit seizoen. De rode, witte en blauwe kleuren worden verdedigd door de Olympische ster Ben Maher (GBR), de Zwitserse ster Martin Fuchs (SUI), de vooraanstaande Belgische broers Nicola Philippaerts (BEL) en Olivier Philippaerts (BEL) en de U25-superster Emily Moffitt (GBR). Een jong, dynamisch en pittig team. De London Knight hopen dit seizoen als echte ridders naar de GC Prague Play Offs te galopperen.

London calling, and the formidable London Knights will be a force to be reckoned with this season. Flying the red, white and blue colours will be Olympic star Ben Maher (GBR), Swiss star Martin Fuchs (SUI), leading Belgian brothers Nicola Philippaerts (BEL) and Olivier Philippaerts (BEL) and U25 superstar Emily Moffitt (GBR). A young, dynamic and punchy team, the Knights will be galloping full pelt towards the GC Prague Play Offs this season.



VALKENSWAARD UNITED

"2016 Kampioenen Valkenswaard United" willen maar al te graag hun succes van toen herhalen. Dit team schreef geschiedenis door de allereerste GCL kampioenschapstitel te winnen. Dit seizoen zullen de sterspelers Marcus Ehning (GER), Bertram Allen (IRL) en Alberto Zorzi (ITA) terugkeren voor een vendetta tegen hun rivalen, de Diamanten. Nieuw voor de ploeg zijn de ervaren Jur Juriel (NED) en U25-talent Maruice Tebbel (GER). Dit team hunkert naar een nieuw succes.

2016 Champions Valkenswaard United will be looking for a repeat of their initial success, after the team made history by taking the inaugural GCL Championship crown. This season will see star strikers Marcus Ehning (GER), Bertram Allen (IRL) and Alberto Zorzi (ITA) return with a vendetta against rivals, the Diamonds. New to the squad will be experienced Dutch rider Jur Vrieling (NED) and U25 talent Maruice Tebbel (GER). Hungry for more success, this team will quickly join forces to unite for the a second Championship bid.



Marcus Ehning



Alberto Zorzi



Bertram Allen



Jur Vrieling



Maurice Tebbel



ROME GLADIATORS

Hier komen de zwaargewichten, samengesteld uit enkele van de lichtste en snelste springpaarden op de grid. Het 2018-team voor ROME GLADIATORS blijft vrijwel ongewijzigd. Ze gaan de strijd aan met de snelle Olympische medaillewinnaar Laura Kraut (VS), Lorenzo de Luca (ITA) in Italië, Abdel Saïd (EGY), Marlon Zanotelli (BRA) en U25-superster Constant van Paesschen (BEL). Met enkele van de meest voorzichtige en snelste renners in het veld, zal dit team er één zijn dat verrassend sterk uit de hoek kan komen.

Here come the heavy weights, made up of some of the lightest and fastest show jumpers on the grid. The 2018 team for the Rome Gladiators remains almost unchanged, as they prepare to do battle with the speedy Olympic Medallist Laura Kraut (USA), Italy's Lorenzo de Luca (ITA), Abdel Saïd (EGY), Marlon Zanotelli (BRA) and U25 superstar Constant van Paesschen (BEL) . With some of the most careful and quickest riders in the field, this team will be one to watch with a thumbs up as they throw down the gauntlet to the rest of the pack.



Laura Kraut



Lorenzo de Luca



Marlon Zanotelli



Abdel Saïd



Constant van Paesschen





DOHA FURSAN QATAR

Het Doha Fursan Qatar-team beschikt over een vrijwel volledige Qatari-line-up met Sheikh Ali Bin Khalid Al Thani (QAT), LGCT Grand Prix-winnaar Bassem Hassan Mohammed (QAT), Rashid Towaim Ali Al Marri (QAT) en opkomend ruiter Hamad Ali Mohamed A Al Attiyah (QAT). Dit jaar worden ze vergezeld door de Britse legende Michael Whitaker (GBR). Met veel ervaring in het LGCT-circuit en het grootste deel van het Rio Olympische springteam 2016, is deze formatie waarschijnlijk de ploeg om naar uit te kijken. Waar zullen zij naarmate het seizoen vordert hun ervaring en terreinkennis kunnen verzilveren?

The 2018 Doha Fursan Qatar team features an almost all-Qatari line up of Sheikh Ali Bin Khalid Al Thani (QAT), LGCT Grand Prix winner Bassem Hassan Mohammed (QAT), Rashid Towaim Ali Al Marri (QAT) and up-and-coming rider Hamad Ali Mohamed A Al Attiyah (QAT) – this year they're joined by British legend Michael Whitaker (GBR). With many regulars on the LGCT circuit already, and the majority of the 2016 Rio Olympic show jumping team, this formation is set to be ones to watch with their knowledge of venues and will no doubt look to play to their strengths as the season unfolds.



Sheikh
Ali Al Thani



Bassem
Mohammed



Michael
Whitaker



Rashid
Al Marri



Hamad
Al Attiyah



Niels
Bruynseels



Holger
Wulschner



Ales
Opatrny



Gerco
Schroder



Anna
Kellnerova



PRAGUE LIONS

Een andere sterke combinatie om naar uit te kijken, zijn Prague Lions. Zij rijden hun eerste GCL kampioenschap met Niels Bruynseels (BEL), Holger Wulschner (GER), Ales Opatrny (CZE), Gerco Schröder (NED) en U25-talent Anna Kellnerova (CZE). Zij gaan er alles aan doen om te laten zien wie de echte koningen van de jungle zijn en proberen een plaats te veroveren in de prestigieuze GC Prague Play Offs, waar ze hun thuisvoordeel zouden kunnen uitspelen.

Another fierce combination sees the Prague Lions prowl into contention for the 2018 GCL Championship. Niels Bruynseels (BEL), Holger Wulschner (GER), Ales Opatrny (CZE), Gerco Schröder (NED) and U25 talent Anna Kellnerova (CZE) will be looking to shake things up as they embark on their first GCL season. Don't underestimate the Berlin Lions who will no doubt be looking to be crowned kings of the GCL jungle and earn a place in the prestigious GC Prague Play Offs.



SCANDINAVIAN VIKINGS

Een gloednieuw team, de Scandinavion Vikings, zoeken de juiste weg om te navigeren door de turbulente GCL Championship-race voor het seizoen 2018. Onder leiding van de Duitse topruiter Christian Ahlmann (GER), brengt het team José Maria Larocca (ARG), Geir Gulliksen (NOR), Leopold van Asten (NED) en U25-ster Evelina Tovek (SWE) bij elkaar. Met allemaal ruiters die eerder deel uitmaakten van het GCL-circuit, zal dit nieuwe team op hun ervaring rekenen om een geslaagd debuut te maken.

A brand new team, the Scandinavian Vikings, will be looking to navigate the turbulent GCL Championship race for the 2018 season. Headed up by top German rider Christian Ahlmann (GER), the team brings together José Maria Larocca (ARG), Geir Gulliksen (NOR), Leopold van Asten (NED) and U25 star Evelina Tovek (SWE). With all riders previously part of the GCL circuit, this team will be looking for strength in experience as they pioneer new horizons.



Christian Ahlmann



José Larocca



Geir Gulliksen



Leopold van Asten



Evelina Tovek



NEW YORK EMPIRE

'New York, New York' en het indrukwekkende New York Empire-team trekken alle registers open voor het GCL-seizoen 2018. Aan het hoofd staat teamanker Georgina Bloomberg (USA). Verder rekt het zwarte, burgandische en witte team op Olympisch gouden medaillewinnaar Scott Brash (GBR), de Ierse held Cian O'Connor (IRL), het Duitse talent David Will (GER) en de U25-superster Lillie Keenan (VS). New York Empire is een stevig team dat er altijd vol voor gaat.

'New York, New York' and the impressive New York Empire team are pulling out all the stops for the 2018 GCL season. Headed up by team anchor Georgina Bloomberg (USA), the black, burgandy and white squad brings together Olympic Gold Medallist Scott Brash (GBR), Irish hero Cian O'Connor (IRL), German talent David Will (GER) and U25 superstar Lillie Keenan (USA). Fast paced, forward thinking and always on the pulse, New York Empire are a power-packed squad, ready for total take over.



Georgina Bloomberg



Scott Brash



Cian O'Connor



David Will



Lillie Keenan





MONTREAL DIAMONDS

Stralend als een diamant ... De regerende kampioenen Montreal Diamonds stelden waarschijnlijk één van de meest indrukwekkende van alle GCL-teams samen. Deze angstaanjagende vijf zullen dit seizoen weer schitteren. De formidabele combinatie bestaat dit jaar uit Harrie Smolders (NED), Eric Lamaze (CAN), Danielle Goldstein (ISR), Mark McAuley (IRL) en U25 Jos Verlooy (BEL). In de hoop dat ze niet zullen kraken onder de druk hopen ze op een tweede opeenvolgende kampioenstitel.

Shine bright like a diamond... Reigning Champions the Montreal Diamonds picked out arguably one of the most catchy theme tunes of all the GCL teams, and this fearsome five will be looking to sparkle again this season. The formidable combination of Harrie Smolders (NED), Eric Lamaze (CAN), Danielle Goldstein (ISR), Mark McAuley (IRL) and U25 Jos Verlooy (BEL) will be in action for the team this year, hoping they won't crack under the pressure of keeping a consecutive Championship title hope alive.



Harrie Smolders



Eric Lamaze



Danielle Goldstein



Mark McAuley



Jos Verlooy



U25



Official main sponsor of European and World Champion Jeroen Dubbeldam:
Our shared vision:

Eye for detail is a sign of victory





Photo : Dirk Caremans (Hippo foto)
Christian Ahlmann (GER) / Taloubet Z



SCAPA

#SPIRITOFSCAPA #ESCAPETHEORDINARY

scapaworld.com / [@scapaworld](https://www.instagram.com/scapaworld)



MERIT CAPITAL

Vermogensbeheer.



“Paardenkracht”: een term zelden gebruikt
om vermogensbeheer te omschrijven.

Risico's nemen om een uitzonderlijke vermogensgroei te realiseren is geen kunst. Maar verantwoorde risico's nemen om een goed rendement te behalen is echt uitzonderlijk. En dat is wat Merit Capital voor haar cliënten doet. Wij behandelen uw vermogen met de grootst mogelijke zorg. Dit doen we met een transparante en persoonlijke aanpak. Transparant, door altijd een helder antwoord te geven op uw vragen. Persoonlijk, omdat uw wensen het uitgangspunt zijn. Onze mensen gaan voor een lange termijn relatie en geven advies op maat. Daarom maken wij meer tijd vrij om naar u te luisteren.

www.meritcapital.eu

Vermogensbeheer

Antwerpen | Hasselt | Sint-Martens-Latem | Kortrijk | Leuven



HIPPISCH

VASTGOED

UW PASSIE, ONZE SPECIALITEIT!

Hippisch vastgoed (of paardenvastgoed) is gericht op de verkoop
van domeinen, landerijen met paardenaccommodatie
zowel recreatief als professioneel.



Hippisch Vastgoed – Abergstraat 13 – 2470 Retie – 0472 472 111

info@hippischvastgoed.be – www.hippischvastgoed.be